rencontrons le

WIKTIONNAIRE

un outil lexicographique collaboratif

Lille – 21-22 février 2024

Wiktionnaire

Le dictionnaire libre

Page d'accueil
Recherche avancée, anagrammes et rimes
Portails
Page au hasard
Page au hasard par langue
Poser une question

Contribuer
Journal des contributeurs
La Wikidémie
Communauté
Discuter sur Discord
Modifications récentes
Faire un don

Aide
Forum d'entraide
Aide
Modèles
Conventions
Créer un article
Télécharger

Outils
Pages liées
Suivi des pages liées
Téléverser un fichier
Pages spéciales
Lien permanent
Informations sur la page
Élément Wikidata

Imprimer / exporter
Créer un livre
Télécharger comme PDF
Version imprimable

Dans d'autres projets
Wikimedia Commons
MediaWiki
Méta-Wiki
Wikispecies
Wikilivres

Accueil Discussion
Lire Voir le texte source Voir l'historique

Bienvenue sur le Wiktionnaire

Le dictionnaire libre et gratuit que chacun peut améliorer

3 938 877 pages décrivent en français les *mots* de plus de **4 800 langues**
Branche francophone du projet Wiktionary
Version pour appareil mobile
#wiktionnaire sur Twitter

Français — Lexiques — Thématiques — Langues — Alphabets

Entrée en lumière

Français

autrice

Étymologie

(1477-1478) Attesté d'abord sous la forme *actrixe*, ensuite *(1503)* *auctrixe*, puis *(1524)* sous la forme *auctrice* dans une lettre de Guillaume Briçonnet à Marguerite d'Angoulême. Puis sous le pluriel *autrices* en 1554 dans *La Claire*, de Louis Le Caron. Du latin *auctrix* (« agente, autrice, fondatrice, instigatrice », « conseillère », en droit « garante d'une vente »). Emprunt savant au latin, l'évolution phonétique classique du *c* devant *t* (k implosif devant t : *factum* qui donne *fait*) en roman et en ancien français n'a pas joué, elle était déjà achevée en moyen français, bien avant les premières attestations du mot.

Nom commun

autrice \o.tʁis\ ***féminin*** *(pour un homme on dit* : auteur*)*

1. Personne à l'origine de quelque chose.
   - *Cette situation familiale, prise en compte dans le processus de personnalisation des peines au même titre que la personnalité de l'auteur ou de l'**autrice**, la gravité et les circonstances de l'infraction, fait que, dans bien des cas, la criminelle n'est pas seule à la barre* — (Lucile Quillet, *« Les femmes,*

Présentation du projet

Le Wiktionnaire est un **dictionnaire** francophone (écrit en français), libre et gratuit, uniquement descriptif (non normatif), que chacun peut construire et qui décrit les mots, locutions, sigles, préfixes, suffixes, proverbes… de toutes les langues ainsi que les symboles et les caractères. Les pages correspondent donc à des graphies (forme écrite).

La page d'une *graphie* comporte une section pour chacune des langues dans lesquelles elle existe. Chacune de ces sections contient :

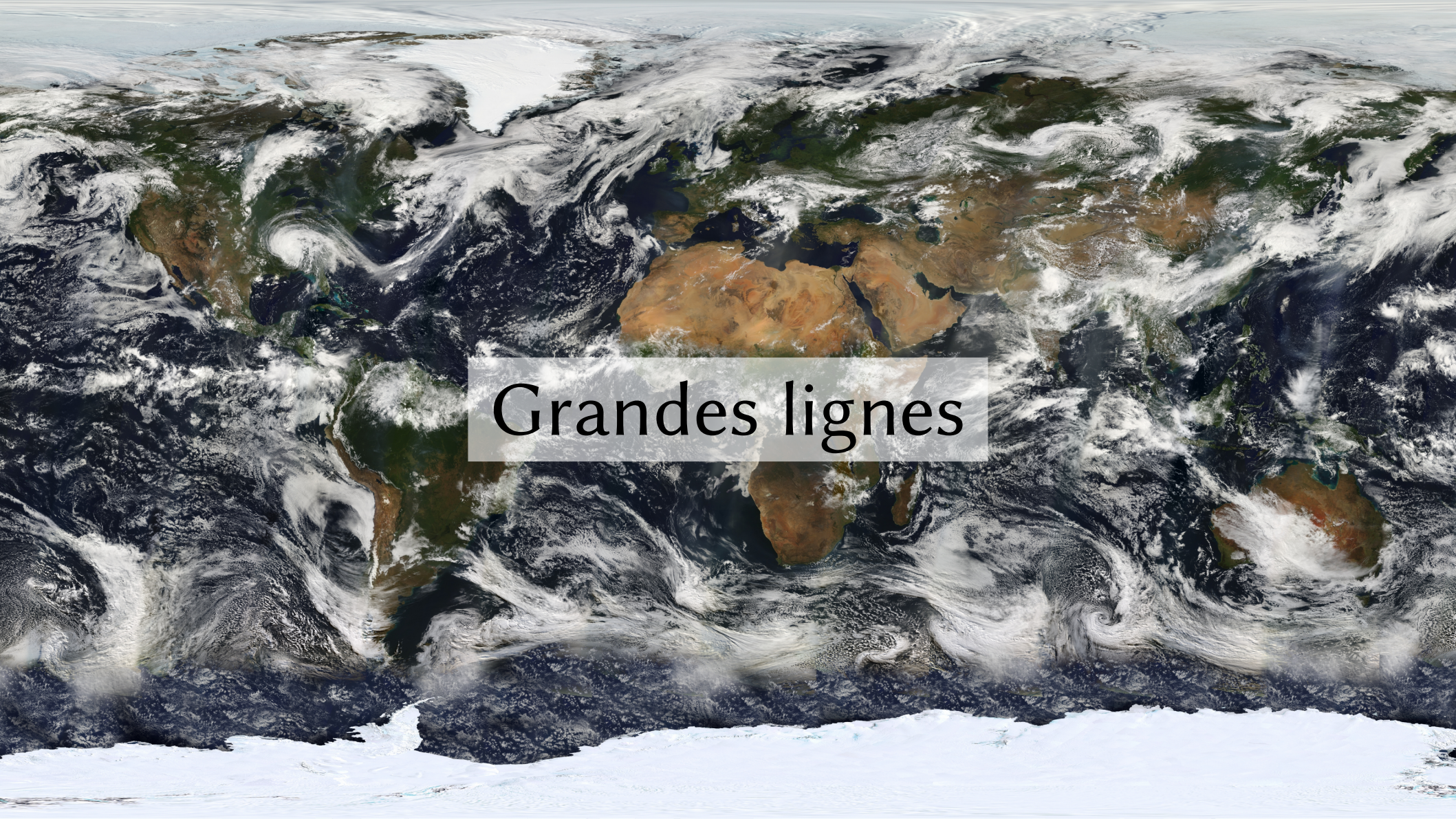
- l'étymologie, les différents sens, des exemples et citations (exemple : *trémie*) ;
- la ou les prononciations (exemple : *obvious*) ;
- des antonymes et des synonymes, entre autres (exemple : *nord*) ;
- des conjugaisons et déclinaisons (exemple : Annexe:Conjugaison en hindi) ;
- des traductions vers les autres langues (exemple : *bonjour*) ;
- des *mots* appartenant à un domaine

Grandes lignes

L’édifice

Les contenus

La communauté


Grandes lignes

dictionnaire

Sommaire masquer

Début
Français
Étymologie
Nom commun
Synonymes
Dérivés
Apparentés étymologiques
Hyperonymes
Hyponymes
Vocabulaire apparenté par le sens
Traductions
Traductions à trier
Prononciation
Anagrammes
Voir aussi
Références

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

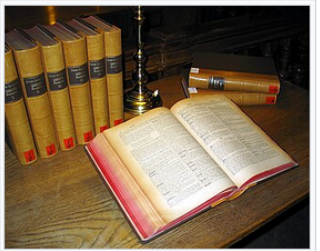
(1501) Du latin médiéval *dictionarium*, venant du latin *dictĭo* (« mot, expression ») avec le suffixe locatif *-arium*.

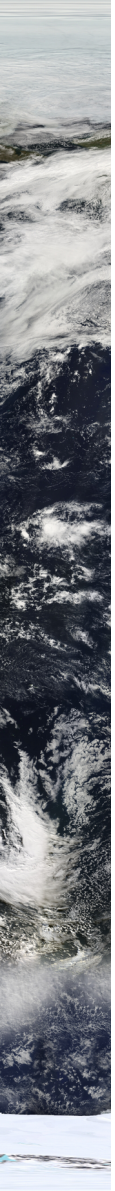
Nom commun [modifier le wikicode]

dictionnaire \dik.sjɔ.nɛʁ\ *masculin*

Singulier	Pluriel
dictionnaire	dictionnaires
\dik.sjɔ.nɛʁ\	

1. *(Lexicographie)* Ouvrage de référence qui répertorie des mots dans un ordre convenu (alphabétique en général) pour les expliquer avec différentes informations.
   - *Le maître de danse lui fit observer, avec toute la politesse possible, qu'on devait dire le coude-pied, parce que, disait-il, en joignant l'exemple au précepte, le pied fait le coude en cet endroit. Cette raison ne me paraissant pas satisfaisante, je proposai une autre orthographe, mais on me ferma la bouche en me montrant le **Dictionnaire** de l'Académie.* — (Alexandre Boniface, *Manuel des amateurs de la langue française*, 1re année, 1813, Paris : chez l'auteur, chez Pillet, chez Le Normant, chez Périsse & Compère, chez Alex. Johanneau, de l'Imprimerie Pillet, 1814, page 151)
   - *Il était d'ailleurs plus empressé que d'autres à acheter des grammaires et des **dictionnaires**, et il écrivait fièrement son nom à la première page.* — (René Vallery-Radot, *La vie de Pasteur*, Hachette, 1900, Flammarion, 1941, page 12)
   - *À côté de moi, Lagneau étudiait, avec un très vif intérêt, le **dictionnaire** français-latin.*
     Je lui demandai la raison de ce zèle. Il chuchota :
     *« Dans les **dictionnaires** de mon père, il y a tous les gros mots. Dans celui-là, il n'y a même pas cul de bouteille… »* — (Marcel Pagnol, *Le temps des secrets*, 1960, collection Le Livre de Poche, pages 309-310)
   - *Soudain il se levait et courait empoigner le **Dictionnaire**, remède évident à tous les maux d'imagination, consolateur absolu, livre des livres.* — (Richard Jorif, *Le Burelain*, éditions François Bourin, 1989, page 42)
   - *En fait, non ! J'échangerais mille **dictionnaires** contre un seul morceau de gâteau rassis. Mais quand même, j'aimerais avoir un **dictionnaire**.*


Un **dictionnaire** de latin ouvert.

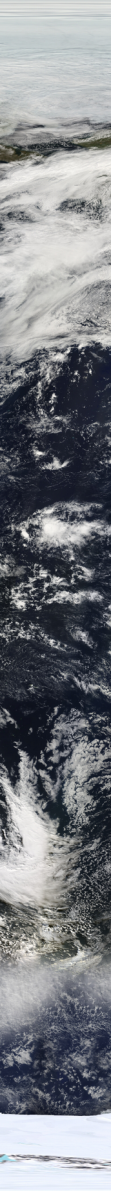


Grandes lignes

Principes

Vie du projet

Environnement

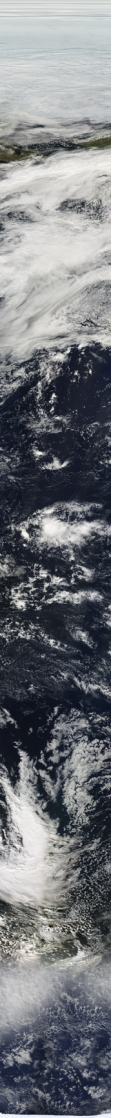


Principes

Collaboratif

Descriptif

Libre



Collaboratif

- Production commune à plusieurs personnes
- Partage du pouvoir éditorial
- Les conventions sont établies collectivement
- Le savoir se construit par touches et l'ébauche est acceptée

3 piliers centraux

Respect du droit d’auteur

Neutralité de point de vue

Respect du travail des autres

Wiktionnaire:Conventions

Sommaire masquer

Début

Intitulé des pages d'entrée
Organisation des pages
Conventions particulières pour les langues
Contenu des entrées
Autres types de pages
Conventions d'écriture

Sommaire de l'aide (cliquer pour dérouler) [Dérouler ▼]

Conventions

Cette page récapitule l'ensemble des **pages de conventions** utilisées dans le **Wiktionnaire**.

Raccourcis [+]
WT:C
WT:CONV

Intitulé des pages d'entrée [modifier le wikicode]

Critères d'acceptabilité des entrées
Pour savoir quels mots peuvent constituer des entrées dans le Wiktionnaire.

Organisation des pages [modifier le wikicode]

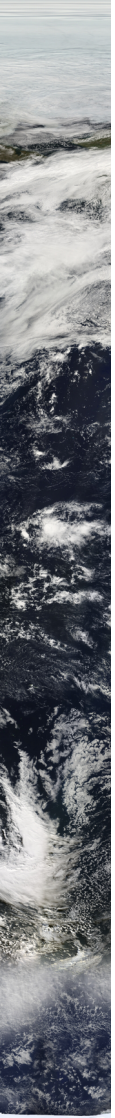
Structure des pages
Comment sont agencées les informations dans une page.

Différentes orthographes pour un même terme
Lorsqu'un mot a plusieurs graphies possibles (par exemple à cause des réformes orthographiques), comment rédiger les entrées correspondantes.

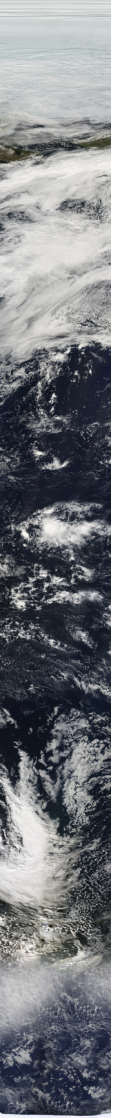
Homonymie
Que faire en cas de mots homographes (qui s'écrivent de la même manière) mais qui sont d'origine différente, ont un genre différent, etc.

Flexions
Rédaction d'entrées sur des formes accordées, déclinées, conjuguées (notamment en cas d'homonymie).

Redirections
Dans quels cas il faut faire des redirections.

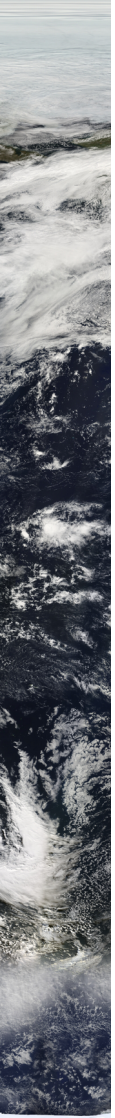


« Décrire tous les mots
de toutes les langues
dans toutes les langues. »



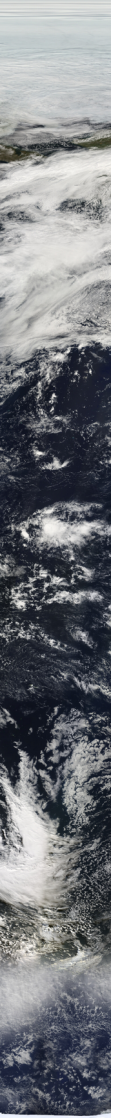
Décrire un mot ?

- Définition rédigée, avec des liens hypertextes
- Informations grammaticales
- Prononciations
- Indication de l’usage
- Exemples
- Mots liés



Tous les mots ?

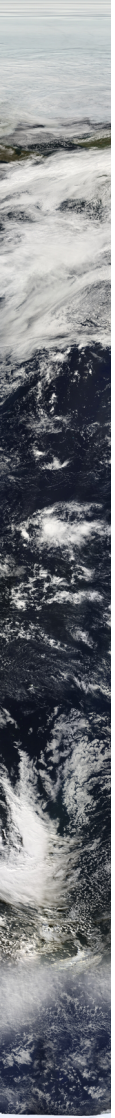
- Communs et rares
- Nouveaux et anciens
- Locaux, d’usage confidentiel ou poétique
- D’argots, de jargons
- Scientifiques, techniques



De toutes les langues ?

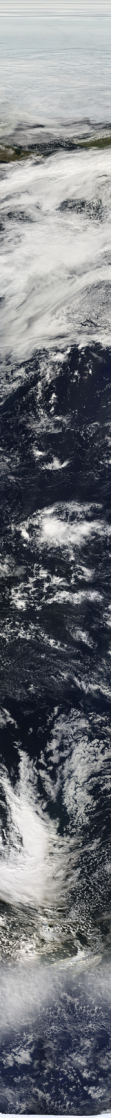
- Langues actuelles et langues passées, communes comme rares
- Avec indication des variantes dialectales
- Basé sur des sources linguistiques ou connaissances des gens

+ langues construites notables (espéranto, elfique, etc.)



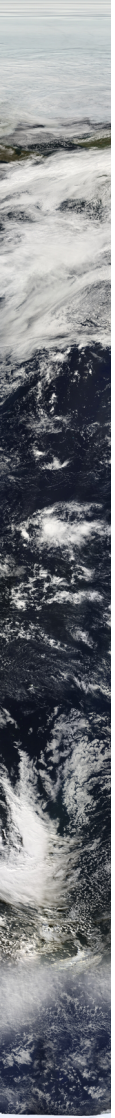
Dans toutes les langues ?

- Des Wiktionnaires
- 168 langues d'écriture donc 168 façons de définir toutes les langues
- Chaque langue a sa vision du monde
- Chaque culture a sa vision des langues
  - Catégories grammaticales et thématiques particulières
  - Traditions de description des langues
  - Exemples marqués culturellement



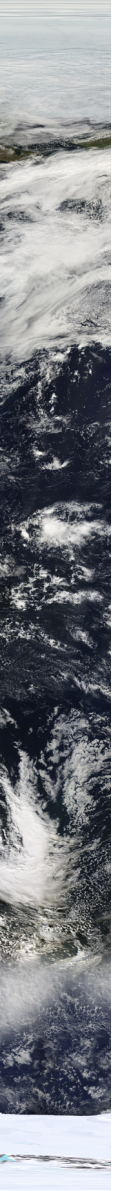
Libre

- Pas de dépendance financière
- Pas de cahier des charges, ni de directives (temps, sujets)
- Pas d’exigence de perfection des résultats
- Une ligne éditoriale pouvant être rediscutée en permanence
- Anonymat ou pseudonymat



Libre

- Sous licence libre Creative Commons BY-SA :
  - Liberté de modification, diffusion et commercialisation
  - Paternité, reconnaissance aux auteurs
  - Partage selon la même licence

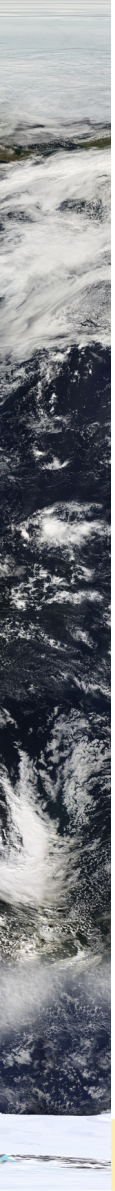


Vie du projet

Histoire

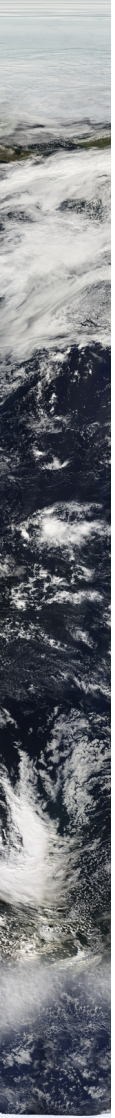
Ampleur

Population



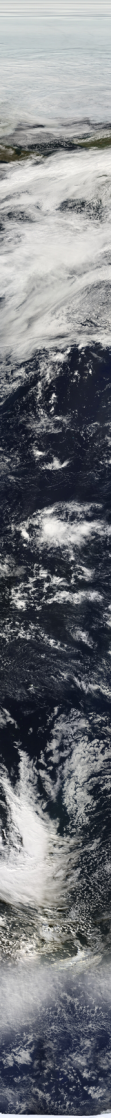
Création

- En 2001, complément lexical sur Wikipédia
- Décembre 2002, Daniel Alston (alias Fonzy) crée le projet et déplace du contenu lexical sur : wiktionary.org
- 22 mars 2004, création de fr.wiktionary.org (et de pl.wiktionary.org) à la demande de contributeurs francophones (et polonais)



Premières années

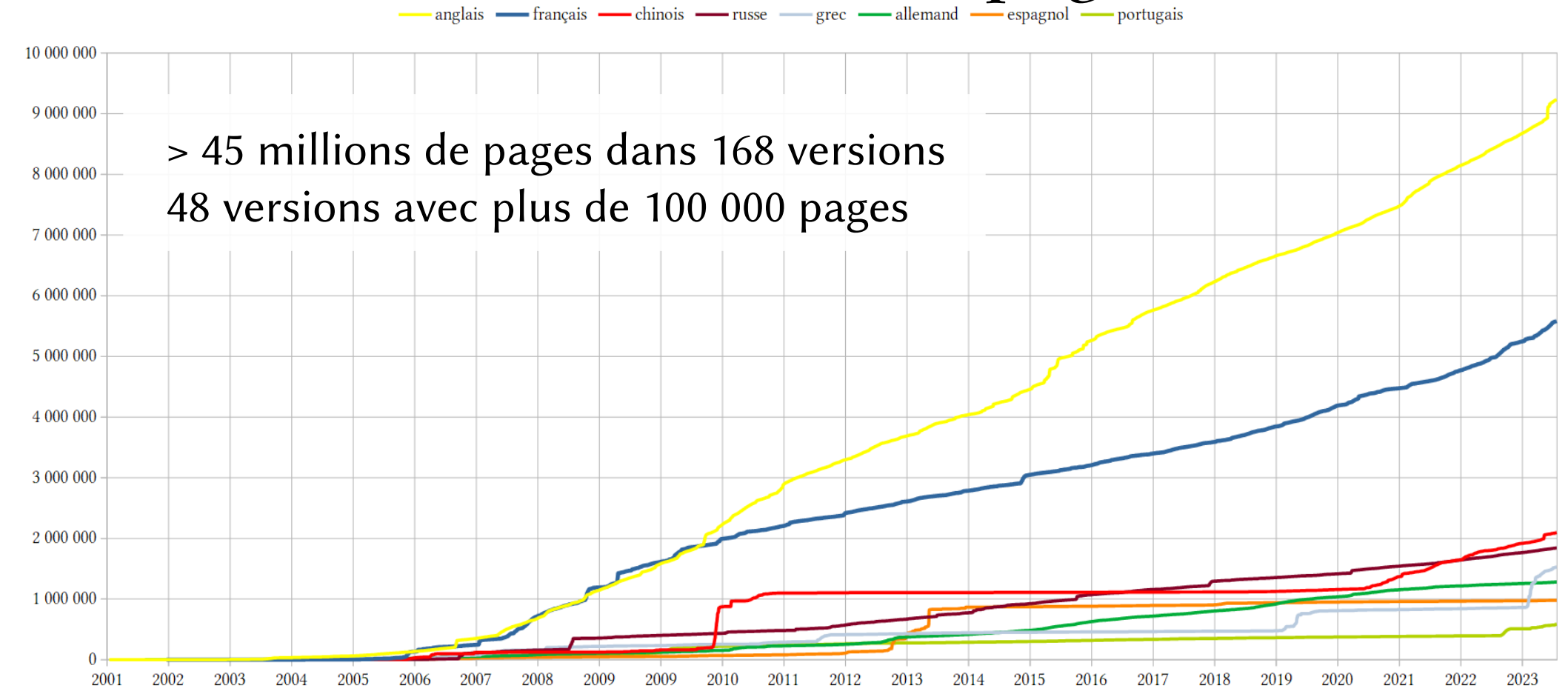
- 2004 : création du Wiktionnaire francophone
- 2006 : renouvellement de l'équipe, import du *Dictionnaire de l'Académie française* 8e édition, de 7 à 15 contributeurs réguliers
- 2008 : un million d'entrées, rencontres entre participants, structuration du contenu
- 2012 : plus de 2 500 langues, des contributions plus qualitatives



Quelques jalons

- 2015- : conférences publiques et rencontres mensuelles à Lyon
- 2018- : ateliers de formations, partenariats et cours
- 2019- : réusages et améliorations structurelles des lexiques
- 2020 : développement majeure des thésaurus
- 2024 : le Wiktionnaire francophones a vingt ans

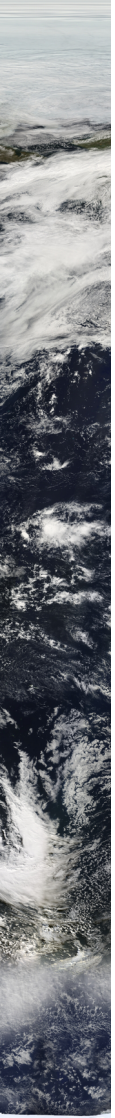
Des millions de pages



> 45 millions de pages dans 168 versions

48 versions avec plus de 100 000 pages

Sources : http://wikistats.wmflabs.org/display.php?t=wt https://stats.wikimedia.org/v2/#/fr.wiktionary.org



Ampleur du Wiktionnaire francophone

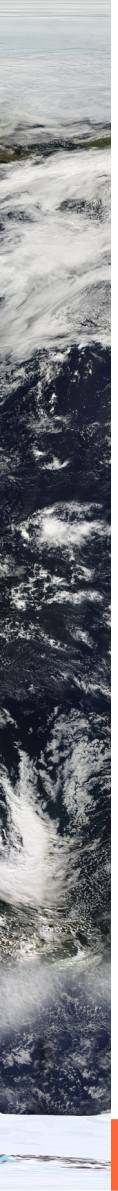
- > 5 225 000 entrées pour plus de 5 000 langues
- > 1 975 000 entrées en français
  - Incluant les formes fléchies (pluriel, formes conjuguées)
- 425 000 lemmes, 668 000 définitions

  > 201 000 noms communs

  > 36 000 verbes

  > 70 000 adjectifs

→ Wiktionnaire : Statistiques



Population

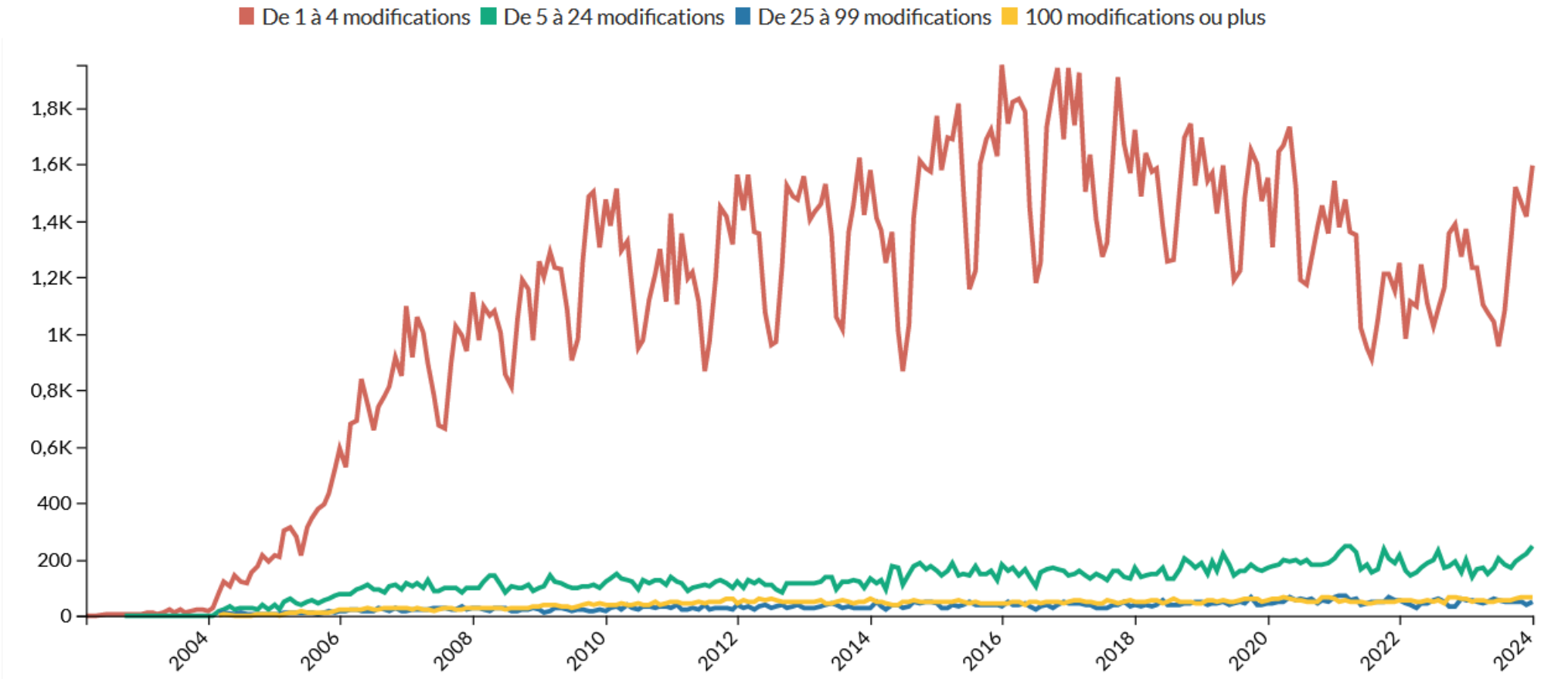
Sur le Wiktionnaire francophone :

- 300 à 350 personnes font au moins 5 contributions par mois
- dont 50 personnes qui font plus de 100 contributions par mois

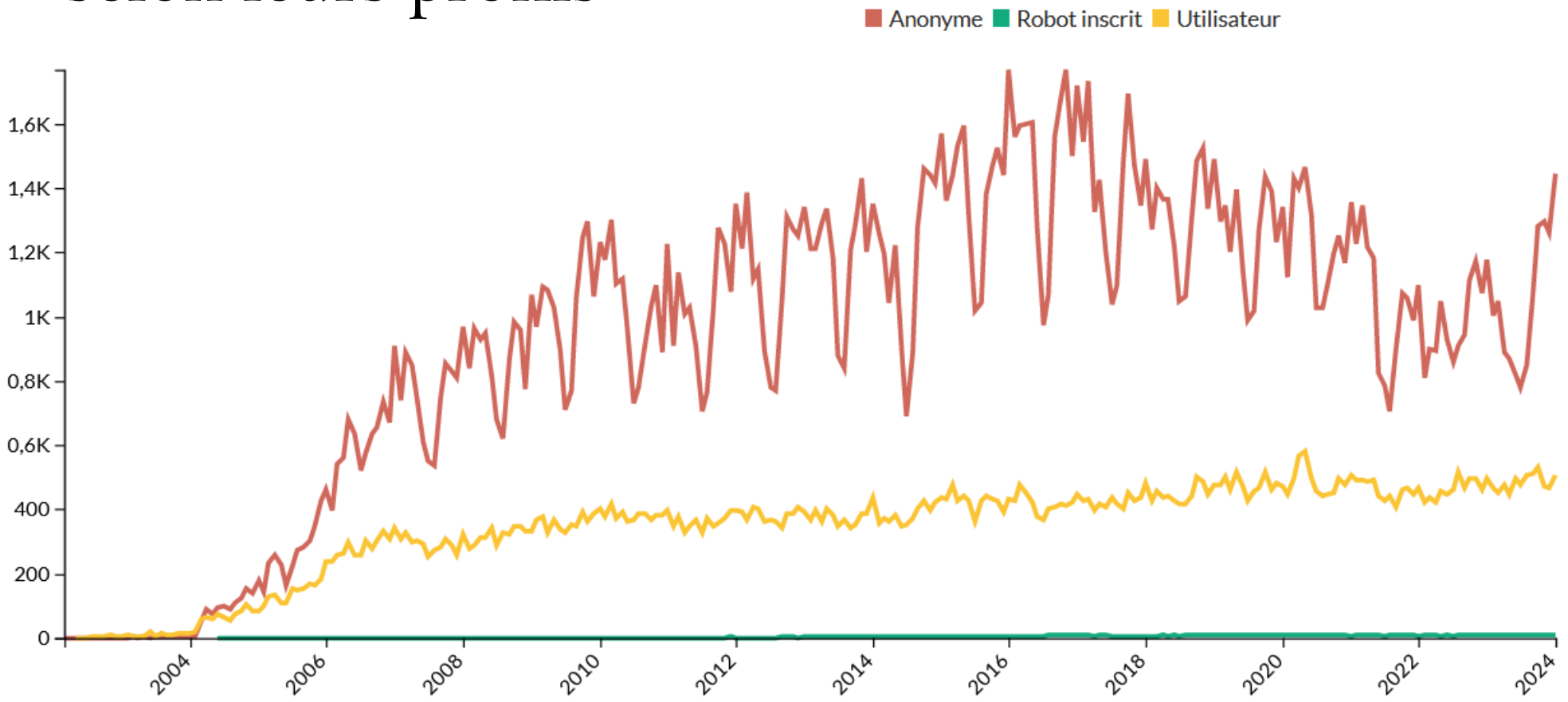
- ≈ 13 millions de consultations mensuelles depuis la France
- ≈ 62 millions de consultations mensuelles

Sources : http://wikistats.wmflabs.org/display.php?t=wt
https://stats.wikimedia.org/v2/#/fr.wiktionary.org

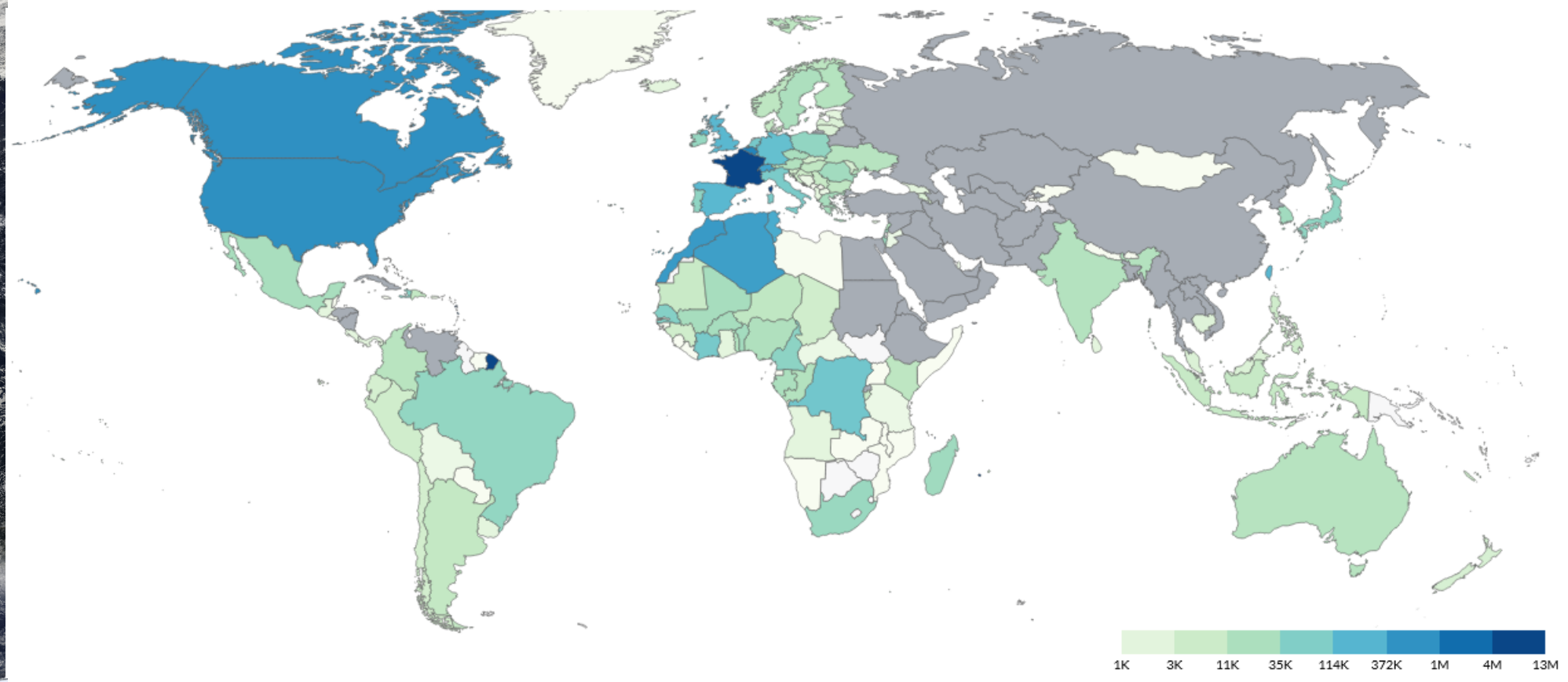
Nombre de personnes contribuant chaque mois, selon le nombre de modifications

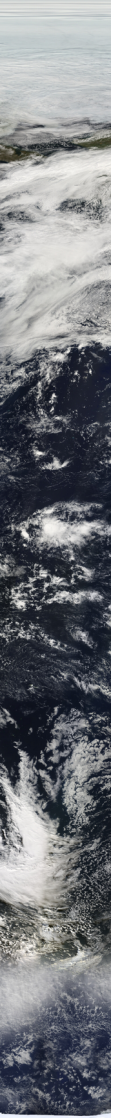


Nombre de personnes contribuant chaque mois, selon leurs profils



Nombre de pages consultées en un mois par pays



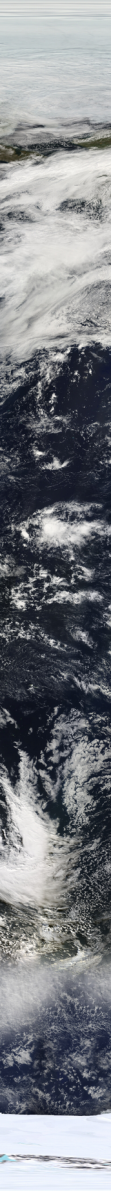


Avoir un compte utilisateur

Contribuer sans compte est possible

Un compte

- facilite la communication entre les membres
- facilite la relecture collective (patrouille)
- permet de retrouver ses contributions passées
- permet de personnaliser son interface et d'avoir accès à des outils pour mieux contribuer



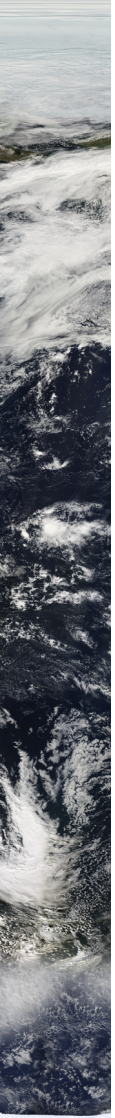
Environnement

Projets Wikimedia

Lingua Libre

Les autres dictionnaires et la recherche

La galaxie



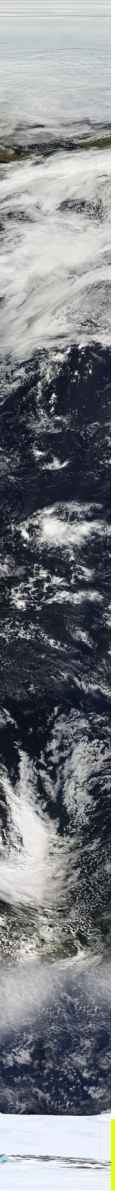
Mouvement Wikimedia

- Bénévolat
- Groupes locaux d’activité

Wikimedia Foundation

WIKIMEDIA
FOUNDATION

- Fondation à but non lucratif étasunienne
- Associations nationales

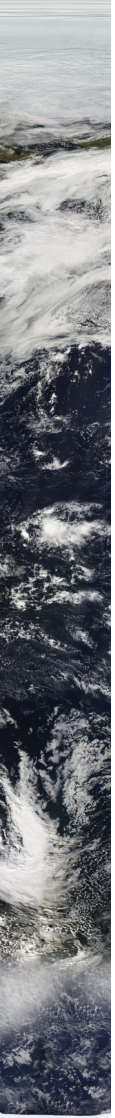


Wikimedia Commons

- Une base d’images pour illustrer
- Une base de sons, dont les prononciations

Wikisource

- Une base de textes pour les exemples d’usage
- Une base de sources, surtout des vieux dictionnaires

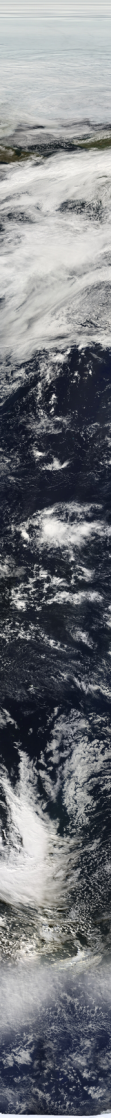


Wikipédia

- Certains concepts ont seulement besoin d'une définition
- Certaines définitions ont besoin d'un développement encyclopédique

Wikidata

- Relie les pages d'organisation (Catégorie:)
- Développe un projet indépendant d'inventaire lexical



Lingua Libre

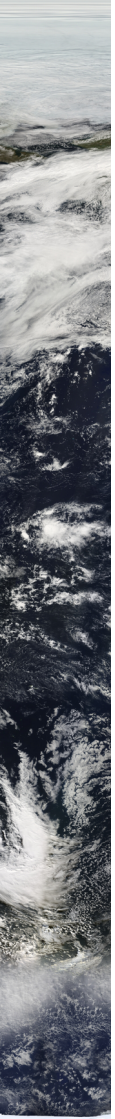
- Outil en ligne multilingue lié aux projets Wikimedia

- Enregistrement de listes de mots

  + de 1000 mots en 45 minutes

  avec les méta-données de base

- Plus de 1 200 000 enregistrements dans plus de 230 langues



Développement

- 2015-2018 pour la v. 1 puis 2018-2023 pour la v. 2.
- Échanges avec des linguistes pour la conception
- Développement bénévole puis soutenu
- Implication internationale

Des partenaires

MINISTÈRE DE LA CULTURE
Liberté
Égalité
Fraternité

Délégation générale à la langue française et aux langues de France

agince pour eh picard

WIKIMEDIA FRANCE

DL DP
Erasmus+

maison Nouvelle Calèdonie PARIS

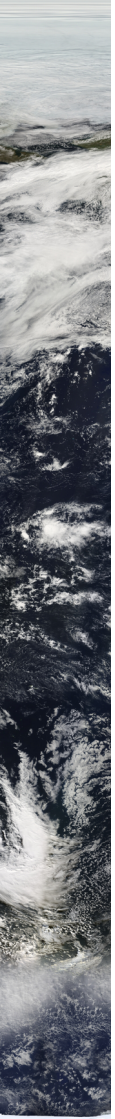
Office pour la Langue et la Culture d'Alsace
Elsassisches Sprochàmt
www.olcalsace.org

ORGANISATION INTERNATIONALE DE la francophonie

Euskararen erakunde publikoa
Office public de la langue basque

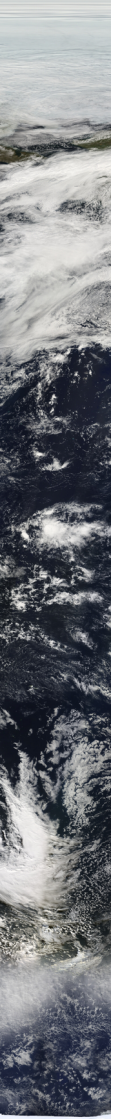
Lo Congrès
permanent de la lenga occitana

Gau un Griis



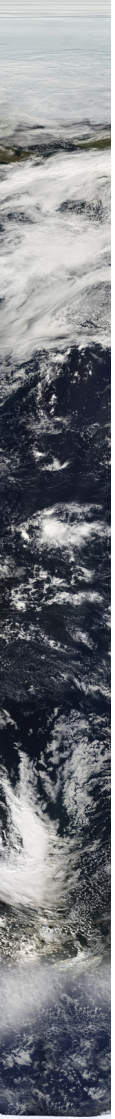
Collaborations avec l'extérieur

- Logoscope (université de Strasbourg)
  - Repérage et définition des néologismes
- Exploitations par des tiers
  - Sites miroirs : motsavec.fr
  - Application mobile : Dictionnaire de français par Livio (10 000 000 téléchargements), *Dictionnaire des francophones*
  - Bases de données : GLAWI (univ. de Toulouse), Dbnary (univ. de Grenoble), Wikidata
- Dons de contenu
  - *Dictionnaire des sciences animales* : intégration par son auteur (2010-2018)
  - Comité Français de Cartographie : don d'un lexique spécialisé en 2018



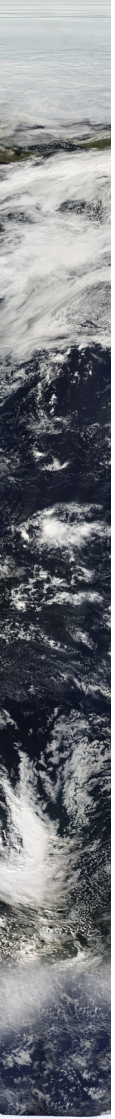
Publications sur le Wiktionnaire – 1

- Pedro A. Fuertes-Oliveira, "The Function Theory of Lexicography and Electronic Dictionaries: Wiktionary as a Prototype of Collective Free Multiple-Language Internet Dictionary". In: *Lexicography at a Crossroads: Dictionaries and Encyclopedias Today, Lexicographical Tooks Tomorrow*, published by Henning Bergenholtz, Sandro Nielsen & Sven Tarp. Peter Lang. 2009. pp. 99-135.
- Christian M. Meyer & Iryna Gurevych. "Wiktionary: A new rival for expert-built lexicons? Exploring the possibilities of collaborative lexicography". In: *Electronic Lexicography*, édité par Sylviane Granger & Magali Paquot. Oxford University Press. 2012. pp. 259-292.
- Franck Sajous, Nabil Hathout & Basilio Calderone, *Ne jetons pas le Wiktionnaire avec l'oripeau du Web ! Études et réalisations fondées sur le dictionnaire collaboratif*, 4ème Congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF 2014), Jul 2014, Berlin, Allemagne. pp. 663-680.



Publications sur le Wiktionnaire – 2

- Franck Sajous, Nabil Hathout et Amélie Josselin-Leray, « Du vin et devin dans le Wiktionnaire : neutralité de point de vue ou neutralité et point de vue ? », *Éla. Études de linguistique appliquée*, n°194, 2019, pp. 147-164.
- Sophie Piron, « Des premiers dictionnaires à la lexicographie profane numérique : parcours lexicographiques de féminisation », *Éla. Études de linguistique appliquée*, n°194, 2019, pp. 211-226.
- Franck Sajous, « Quantité et qualité dans le Wiktionnaire : de la diversité… à la rigueur ? », *Linx* [En ligne], 86 | 2023, mis en ligne le 30 septembre 2023, URL : http://journals.openedition.org/linx/9835
- Chiara Molinari et Stefano Vicari, « Quelle(s) collaboration(s) dans les dictionnaires en ligne ? Les cas du Wiktionnaire et du Dictionnaire des francophones », *Linx* [En ligne], 86 | 2023, mis en ligne le 30 septembre 2023, URL : http://journals.openedition.org/linx/10 393



dicoado

- Projet par et pour les ados (9-15 ans)
- Wiki né en septembre 2016
- Plus de 6 000 entrées, en CC BY-SA
- Démarche pédagogique d'un enseignant suisse
- Transfert de compétence, activités communes et partage de visibilité

Modifie cette page si tu souhaites l'améliorer.

dictionnaire

nom commun (masculin)

Définitions :

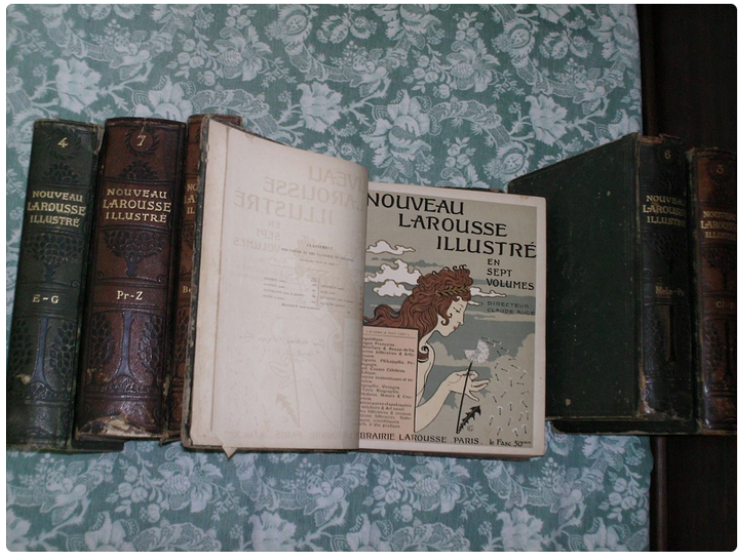
1. **livre ou site internet qui répertorie et décrit des mots et des expressions, dans une seule langue**
2. **livre ou site internet où l'on trouve les traductions des mots répertoriés (dictionnaire bilingue)**

Exemples :

1. *Le Wiktionnaire et le Dico des Ados sont des **dictionnaires** en ligne.*
2. *Si tu ne te souviens plus du vocabulaire travaillé en allemand, sors ton **dictionnaire** pour traduire les mots.*

Synonyme(s) : dico · glossaire

Voir également : encyclopédie



Un dictionnaire en plusieurs tomes

0:02

Prononciation

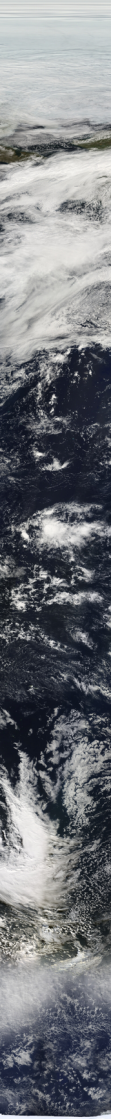
Wiktionnaire

Synonymes

Vikidia

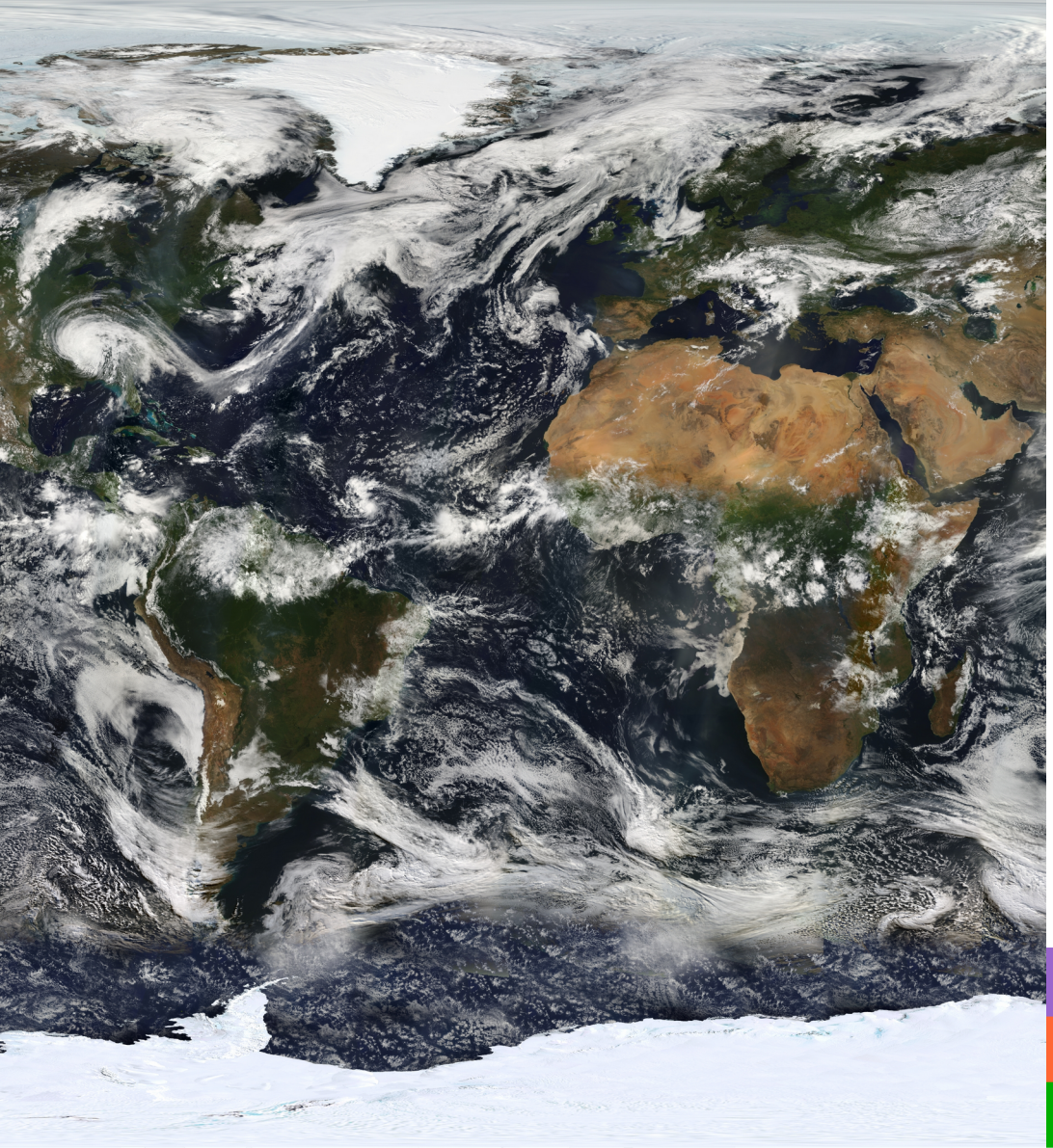
Mot au hasard

Modifier la page



Les autres dictionnaires

- Les payants : *Larousse*, *Le Robert*, *Cordial*, *Antidote*, *Le Dico*, etc.
- Institutionnels gratuits : TLFi, *Dictionnaire électronique des synonymes*, *Dictionnaire de l'Académie française, Usito*
- Terminologie et enrichissement : *FranceTerme*, *Termium+, GDT*
- Sociétés d'informatique : *Dictionnaire.net* (Storpub), *Linguee* (DeepL), *le-dictionnaire* (Blue Painter), *dico-mots.fr* (1&1 Internet), *extraits optimisés* (Google)
- Linguistes : dictionnaires de traductions le plus souvent
- Projets collaboratifs : *Le Dico de la Zone*, *La Parlure*, *Bob*, *Le Dico des Ados*



c’était

Les grandes lignes

- Des grands principes
- Un projet d’ampleur
- Au sein d’un écosystème

➢ Des questions ?

Découvrir l'édifice

L’édifice

L’interface

Espaces partagés

La structure d’ensemble

La structure d’une page

L’interface

Quatre onglets principaux :

- Consultation
- Discussion
- Modification
- Historique

vélo

Sommaire masquer

Début
Français
Étymologie
Nom commun
Notes
Quasi-synonymes
Dérivés
Proverbes et phrases toutes faites
Vocabulaire apparenté par le sens
Hyperonymes
Hyponymes
Holonymes
Méronymes
Traductions
Prononciation
Anagrammes
Voir aussi
Références

Voir aussi : **velo**, **veló**, **vélo-**, **Velo**

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

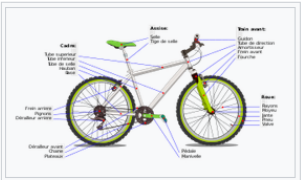
Apocope de *vélocipède*.

Nom commun [modifier le wikicode]

vélo \ve.lo\ *masculin*

Singulier	Pluriel
vélo	vélos
\ve.lo\	

1. Véhicule muni de deux roues, propulsé à la force des muscles à l'aide d'un pédalier relié à la roue arrière au moyen d'une chaîne.
   - *Il a une rosette de la Légion grosse comme un cataphote de **vélo** hollandais, et un peu plus brillante ; et puis des lunettes sans monture* […] — (Frédéric Dard, *San Antonio : Chérie, passe-moi tes microbes !*, éditions du Fleuve Noir, 1977)
   - *«Cela servira également pour l'aménagement de nouvelles pistes pour les débutants pour le Club Med. Il va également avoir plus de sentiers pour les **vélos**»* — (Jean-Michel Genois Gagnon, *Prêts de 8 M$ pour le développement du Massif de Charlevoix*, Le Journal de Québec, 29 novembre 2020)
2. *(Sport)* Cyclisme ; pratique de la bicyclette ; sport cycliste.
   - *Les chevaux l'ennuyaient. — Moi, ajouta-t-il, c'est le **vélo**. Et ses yeux brillèrent.* — (François Mauriac, *Le Nœud de vipères*, 1932, page 204)
   - *J'ai voulu refaire du **vélo**, dont je n'avais pas fait depuis plus d'une année.* — (Henry de Montherlant, *Les Lépreuses*, 1939, page 1389)
   - *Il œuvre dans le domaine du plein air (randonnée pédestre, escalade, **vélo**, ski de fond, etc.) depuis une quinzaine d'années et a été recherchiste pour l'émission de télévision Oxygène (1992-1993).* — (Yves Seguin, *Randonnée pédestre à Laval*, Ulysse, 2014, à propos de l'auteur)



Parties d'un **vélo**.

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire | Rechercher

Créer un compte Se connecter

Discussion:draisienne

Sommaire masquer

Début

draisine

Article Discussion Lire Modifier le wikicode Ajouter un sujet Voir l'historique Outils

draisine [modifier le wikicode]

C'est un synonyme ou simplement un outil similaire ? Mglovesfun (disc.) 21 juin 2010 à 10:48 (UTC) [répondre]

> Ce sont 2 transports bien différents en français, je vais créer l'article… JackPotte ($♠) 21 juin 2010 à 14:24 (UTC) [répondre]

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire | Rechercher

Créer un compte Se connecter

Discussion:bécane

Sommaire masquer

Début

Franco-anglais

Article Discussion Lire Modifier le wikicode Ajouter un sujet Voir l'historique Outils

Franco-anglais [modifier le wikicode]

Puisque la première signification de "bécane" est "vélo", peut-on l'approcher de l'anglais ***bike***, pour le même sens ? À moins que ce soit la langue anglaise qui nous ait pompé... --Lakur (discussion) 12 mars 2015 à 08:27 (UTC) [répondre]

vélo

Voir aussi : **velo**, **veló**, **vélo-**, **Velo**

Français

Étymologie

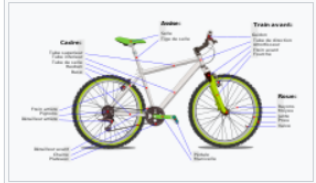
Apocope de *vélocipède*.

Nom commun

Singulier	Pluriel
vélo	vélos
\ve.lo\	

vélo \ve.lo\ *masculin*

1. Véhicule muni de deux roues, propulsé à la force des muscles à l'aide d'un pédalier relié à la roue arrière au moyen d'une chaîne.
   - *Il a une rosette de la Légion grosse comme un cataphote de **vélo** hollandais, et un peu plus brillante ; et puis des lunettes sans monture* […] — (Frédéric Dard, *San Antonio : Chérie, passe-moi tes microbes !*, éditions du Fleuve Noir, 1977)
   - *«Cela servira également pour l'aménagement de nouvelles pistes pour les débutants pour le Club Med. Il va également avoir plus de sentiers pour les **vélos**»* — (Jean-Michel Genois Gagnon, *Prêts de 8 M$ pour le développement du Massif de Charlevoix*, Le Journal de Québec, 29 novembre 2020)
2. *(Sport)* Cyclisme ; pratique de la bicyclette ; sport cycliste.
   - *Les chevaux l'ennuyaient. — Moi, ajouta-t-il, c'est le **vélo**. Et ses yeux brillèrent.* — (François Mauriac, *Le Nœud de vipères*, 1932, page 204)
   - *J'ai voulu refaire du **vélo**, dont je n'avais pas fait depuis plus d'une année.* — (Henry de Montherlant, *Les Lépreuses*, 1939, page 1389)
   - *Il œuvre dans le domaine du plein air (randonnée pédestre, escalade, **vélo**, ski de fond, etc.) depuis une quinzaine d'années et a été recherchiste pour l'émission de télévision Oxygène (1992-1993).* — (Yves Seguin,



Parties d'un **vélo**.

Modification de « vélo »

Les pages du Wiktionnaire suivent une structure homogène, voir Wiktionnaire:Structure des pages.

Vous n'êtes pas connecté en tant qu'utilisateur mais en tant qu'anonyme. Votre adresse IP sera enregistrée dans l'historique des modifications de cette page.


```
{{voir/velo}}

== {{langue|fr}} ==
=== {{S|étymologie}} ===
: {{apocope|fr|m=1}} de ''[[vélocipède#fr|vélocipède]]''.

=== {{S|nom|fr}} ===
{{fr-rég|ve.lo}}
[[Image:Bicycle diagram-fr (3).svg|vignette|Parties d'un '''vélo'''.]]
'''vélo''' {{pron|ve.lo|fr}} {{m}}
# [[véhicule|Véhicule]] [[munir|muni]] de deux [[roue]]s, [[propulsé]] à la force des [[muscle]]s [[à l'aide d']]un [[pédalier]] [[relié]] à la [[roue]] [[arrière]] [[au moyen d']]une [[chaîne]].
#* ''Il a une rosette de la Légion grosse comme un cataphote de '''vélo''' hollandais, et un peu plus brillante ; et puis des lunettes sans monture ''[…] {{source|{{w|Frédéric Dard}}, ''[[w:San-Antonio (série)|San Antonio]] : {{w|Chérie, passe-moi tes microbes !}}'', éditions du Fleuve Noir, 1977}}
#* ''«Cela servira également pour l'aménagement de nouvelles pistes pour les débutants pour le Club Med. Il va également avoir plus de sentiers pour les '''vélos'''»'' {{source|Jean-Michel Genois Gagnon, ''Prêts de 8 M$ pour le développement du Massif de Charlevoix'', Le Journal de Québec, 29 novembre 2020}}
# {{lexique|sport|fr}} [[cyclisme#fr-nom|Cyclisme]] ; pratique de la bicyclette ; sport cycliste.
#* ''Les chevaux l'ennuyaient. — Moi, ajouta-t-il, c'est le '''vélo'''. Et ses yeux brillèrent.'' {{source|{{w|François Mauriac}}, ''{{w|Le Nœud de vipères}}'', 1932, page 204}}
#* ''J'ai voulu refaire du '''vélo''', dont je n'avais pas fait depuis plus d'une année.'' {{source|{{w|Henry de Montherlant}}, ''Les Lépreuses'', 1939, page 1389}}
#* ''Il œuvre dans le domaine du plein air (randonnée pédestre, escalade, '''vélo''', ski de fond, etc.) depuis une quinzaine d'années et a été recherchiste pour l'émission de télévision Oxygène (1992-1993).'' {{source|Yves Seguin, ''Randonnée pédestre à Laval'', Ulysse, 2014, à propos de l'auteur}}
# [[vélocipède#fr|Vélocipède]], ciseau de graveur sur bois.
# {{lexique|cartes à jouer|fr}} {{term|Tarot}} carte sans valeur (synonyme de carte basse)
==== {{S|notes}} ====
; Citation contenant les deux sens du mot
* ''-Moi, je dis toujours « cyclisme », pas « '''vélo''' »…<br>- Ah oui? <br>- Oui, je pense qu'il y a un rayonnement supérieur dans le mot « '''cyclisme''' » qui convient mieux au sport en
```

« vélo » : historique des versions

Filtrer les versions

Outils externes et statistiques : Liste des auteurs • Rechercher l'auteur d'un passage de l'article • Modifications • Consultations • Nombre de suivi

Légende : (actu) = différence avec la version actuelle, (diff) = différence avec la version précédente, **m** = modification mineure

(les plus récentes | les plus anciennes) Voir (50 plus récentes) (50 plus anciennes) (20 | 50 | 100 | 250 | 500).

Comparer les versions sélectionnées

- (actu | diff) 16 février 2024 à 16:33 Culex (discussion | contributions) **m** . . (6 964 octets) (+5) . . *(→Prononciation : + prononc.)* (annuler)
- (actu | diff) 16 février 2024 à 06:05 Lingua Libre Bot (discussion | contributions) . . (6 959 octets) (+87) . . *(Ajout d'un fichier audio de prononciation depuis Lingua Libre)* (annuler)
- (actu | diff) 7 février 2024 à 14:50 BiblioCanet66 (discussion | contributions) **m** . . (6 872 octets) (+5) . . *(→Prononciation : + prononc.)* (annuler)
- (actu | diff) 19 janvier 2024 à 07:29 Lmaltier (discussion | contributions) . . (6 867 octets) (+20) . . *(→Dérivés)* (annuler)
- (actu | diff) 18 janvier 2024 à 18:42 Lingua Libre Bot (discussion | contributions) . . (6 847 octets) (+109) . . *(Ajout d'un fichier audio de prononciation depuis Lingua Libre)* (annuler)
- (actu | diff) 25 novembre 2023 à 18:57 Lingua Libre Bot (discussion | contributions) . . (6 738 octets) (+103) . . *(Ajout d'un fichier audio de prononciation depuis Lingua Libre)* (annuler)
- (actu | diff) 18 octobre 2023 à 07:48 Le teuf-teuf bleu (discussion | contributions) . . (6 635 octets) (−6) . . *("propulsé à la ~~seule~~ force des muscles" pour inclure le vélo électrique)* (annuler)
- (actu | diff) 25 juillet 2023 à 07:26 Lingua Libre Bot (discussion | contributions) . . (6 641 octets) (+84) . . *(Ajout d'un fichier audio de prononciation depuis Lingua Libre)* (annuler)
- (actu | diff) 29 juin 2023 à 22:45 As de carreau (discussion | contributions) . . (6 557 octets) (+91) . . *(→Nom commun)* (annuler)
- (actu | diff) 28 juin 2023 à 19:02 DenisdeShawi (discussion | contributions) . . (6 466 octets) (+12) . . *(→Quasi-synonymes : +1.)* (annuler)
- (actu | diff) 20 avril 2023 à 16:03 Urhixidur (discussion | contributions) . . (6 454 octets) (−7) . . *(Autres projets --)* (annuler)
- (actu | diff) 20 avril 2023 à 06:58 Sebleouf (discussion | contributions) **m** . . (6 461 octets) (0) . . *((diffedit))* (annuler)
- (actu | diff) 19 avril 2023 à 23:45 41.228.246.119 (discussion) . . (6 461 octets) (+62) . . *(Traductions : +arabe : (1) دَرَّاجَة (assisté))* (annuler)
- (actu | diff) 19 mars 2023 à 10:51 46.193.68.195 (discussion) . . (6 399 octets) (+34) . . *(Traductions : +allemand : Fahrrad (assisté))* (annuler)

Espaces partagés

- Chaque page propose une page de discussion
- Une page centrale de discussion : La Wikidémie
- Des discussions spécialisées, maintenance et croissance
- Des pages d’aide
- Des pages de conventions

Les pages utiles

- Chaque page propose une page de discussion
- Une page centrale de discussion : La Wikidémie
- Plusieurs pages d’aide et d’explications
- Page pour « Proposer un mot »
- Page pour « Poser une question sur un mot »
- Page pour les « Pages proposées à la suppression »

Wiktionnaire:Wikidémie

Sommaire masquer

Début
- janvier 2024
- février 2024

La **Wikidémie** est un lieu de discussion commun pour les personnes qui participent au Wiktionnaire ou s'interrogent sur son fonctionnement.
C'est un lieu de réflexion, d'entraide et de proposition.

Ajouter un nouveau sujet

Les Essentiels

Sur les mots
Questions sur un mot • Proposer un mot

Forum d'entraide
La Wikidémie, lieu d'entraide • Aide

Questions techniques
Modèles • Catégories

Interagir avec la communauté

Discussions
Discord • IRC • Rencontres

Communauté
Prise de décision • Votes et candidature • Projets

Conventions
Principes • Guides

Nouvelles
Actualités • Annonces • JdC

Entrées de qualité
Très bonnes • Bonnes • Potentielles

Pour une liste complète des liens, voir l'**Accueil communautaire**.

Autres informations

Aide:Sommaire

Sommaire de l'aide (cliquer pour dérouler) [Dérouler ▼]

Sommaire de l'**aide** du Wiktionnaire

Cette page vous permet d'avoir sous la main les **liens les plus utiles** pour **contribuer et apprendre** à vous servir du Wiktionnaire.

Sommaire

» Introduction
» Règles et conventions
» Pour contribuer
» Poser une question

Trouver ce que je cherche

Cette page est divisée en plusieurs parties de complexité croissante permettant d'aborder le fonctionnement et les principes du Wiktionnaire, les conventions, la façon de modifier les pages et d'ajouter du contenu, le fonctionnement de la communauté, le côté « technique »…
Vous pouvez également rechercher directement dans les pages d'aide avec ce moteur de recherche :

thésaurus, entrée… ☑ Aide ☑ Wiktionnaire ☐ Modèle ☐ Catégorie

Rechercher dans l'aide

Introduction

À propos du Wiktionnaire

Bienvenue

Wiktionnaire:Critères d'acceptabilité des entrées

Sommaire masquer

Début
Pourquoi des critères ?
Principes fondamentaux
Grands principes
Qu'est-ce qu'un mot ?
Quelles langues sont acceptées ?
Quand un mot fait-il partie d'une langue ?
Contenu des entrées
Règles pour certains cas particuliers
Noms communs d'individus et d'animaux ayant une forme masculine et une forme féminine
Flexions
Animaux et végétaux
Transcription et translittération
Toponymes
Mots contenant des astérisques
Langues
Nombres
Noms de famille et prénoms
Fautes d'orthographe
Redirections
Cas qui méritent encore discussion

Sommaire de l'aide (cliquer pour dérouler) [Dérouler ▼]

Raccourcis [+]
WT:CAA
WT:CAE

Critères d'acceptabilité des entrées

Cette page récapitule les **critères d'acceptabilité des entrées**.

⚠ ***Avertissement*** : Ne vous fiez pas nécessairement à la longueur de la page, longueur qui peut paraître rebutante. Il vous est conseillé de vous contenter seulement du (ou des) paragraphe(s) dont le titre semble pouvoir répondre à vos questions.

Pourquoi des critères ?

Le Wiktionnaire est un dictionnaire francophone (écrit en langue française) qui décrit « les lettres, mots, symboles, caractères, préfixes, suffixes et expressions de toutes les langues » que, dans la suite de cette page, nous désignons par souci de concision sous le terme de *mot*.

Chacun pouvant contribuer et s'y référer, il est important de comprendre que les critères d'acceptabilité des entrées sont nécessaires pour éviter que le Wiktionnaire devienne n'importe quoi. Les mots courants doivent être clairement définis, les mots rares doivent être présents et l'ajout de mots nouveaux ne doit répondre qu'à une réalité.

Principes fondamentaux

Ces principes servent de base à l'élaboration des critères qui suivent. Ils peuvent aussi servir dans les cas où les critères ne permettent pas de trancher.

1. Le principe de l'existence d'une entrée est accepté si on peut justifier cette existence d'un point de vue linguistique.
2. La création effective est acceptée si l'entrée créée a un contenu exact et répondant aux principes énoncés ci-dessous.

Grands principes

Wiktionnaire:Proposer un mot

Sommaire masquer

Début

- Propositions de décembre 2023
- Propositions de janvier 2024
  - gardaleau masc.
  - aller au maille
  - bijour
  - pierre de sucre
  - cube de sucre
  - carré de sucre
  - morceau de sucre
  - on se dit quoi
  - être coufle
  - être calé
  - ça meule
  - ça caille
  - Jenga
  - pot-de-vinier, pl. pots-de-viniers
  - Golgother
  - androgame
  - ŒUVRES DE GRACE BERTHIER KWETE
  - soulever des montagnes
  - Hymen Auditif
    - Introduction

Proposer un mot

Raccourci [+]
WT:PM

Cette page vous offre la possibilité de **proposer la création de pages pour des mots, ou des locutions, encore absents du *Wiktionnaire***.
Les contributeurs et contributrices à ce projet pourront prendre le relais pour créer si besoin les pages nécessaires.
Vous pouvez bien sûr nous aider en nous donnant une définition et divers renseignements sur le mot proprement dit.

Afin d'éviter un éventuel rejet de votre proposition, vous êtes invités à consulter d'abord les **critères d'acceptabilité des entrées**.

Pour **poser une question**, faites-le plutôt sur la page **Wiktionnaire:Questions sur les mots**.

Voyez aussi l'index de mots manquants en français.

Vous pouvez bien sûr directement créer une nouvelle page, soit en vous inspirant d'une page existante, soit en utilisant un **patron**. Une autre liste des définitions manquantes est d'ailleurs disponible dans une catégorie de 1 159 pages.

Proposer un mot (ou une locution)

⚠ **Attention !** Ne proposez que des mots **qui existent déjà**, pas des mots que vous avez inventés. Ce n'est le but ni de cette page, ni celui du Wiktionnaire en général, que de valider des mots de votre cru.

Pour la bonne tenue de cette page, voir les tâches d'administration de cette page

Archives de cette page [Dérouler ▼]

Modifier ce cadre

Wiktionnaire:Questions sur les mots

Sommaire masquer

Début
- Questions de janvier 2024
- Questions de février 2024
  - Histoire
  - Caillardière, caillardière.
  - Frayeur de frayère
  - Vanberg
  - mime

Questions sur les mots

Raccourci [+]
WT:QM

Cette page est le lieu idéal pour poser toutes sortes de **questions** sur un **mot** ou une **locution** : sens, étymologies, traductions… Et ceci **pour toutes les langues** !

- Pour les **questions d'ordre lexical**, vous êtes donc au bon endroit ! Mais avant tout, merci de vérifier que la réponse ne se trouve pas déjà dans le dictionnaire :

Rechercher
Rechercher dans le dictionnaire

Rechercher
Rechercher dans les archives des questions

- Pour demander la création d'une nouvelle page, faites-le plutôt sur Wiktionnaire:Proposer un mot.
- Pour les questions d'ordre général ou technique relatives au Wiktionnaire, utilisez plutôt le **Forum d'entraide (« Wikidémie »)** ou Wiktionnaire:Questions techniques.
- Pour des questions d'ordre **encyclopédique**, essayez plutôt l'Oracle sur l'encyclopédie Wikipédia

Poser une question sur un mot · **Voir la FAQ**

⚠ **Attention !** les questions **ne concernant pas le Wiktionnaire** seront probablement effacées.

***NB** : Les questions les plus récentes apparaissent au bas de cette page.*
Merci de ne pas indiquer de contact personnel car toute réponse s'effectue ici.

Wiktionnaire:Pages proposées à la suppression

Sommaire masquer

Début

- Méthode de travail
- Propositions de suppression de page de décembre 2023
- Propositions de suppression de page de janvier 2024
- Propositions de suppression de page de février 2024
  - 'Buu
  - Shvarkistan
  - obédentiel
  - Nunavumiuq
  - Catégorie:moldave

Maintenance et nettoyage | **Gestion des modèles** | **Pages à formater**
Pages à fusionner | **Suppressions immédiates demandées** | **Pages proposées à la suppression**
Pages proposées au renommage | **Wikidémie** | **Questions techniques**

Pages proposées à la suppression

Cette page liste les pages candidates à la suppression

Raccourcis [+]
WT:PPS
WT:PAS
WT:RFD

Cette page liste les pages candidates à la suppression.

Proposer un mot sur cette page est destiné à soumettre à la communauté des arguments qui induisent son retrait (non respect des critères d'acceptabilité, absence d'attestation, attestation non utilisable du fait de l'ambiguïté du sens, variante ultra minoritaire, graphie erronée, caractère non figé d'une locution, etc.). Si vous n'avez pas le temps de vérifier l'utilisation de ce mot, confiez cette tâche à d'autres en apposant le modèle `{{vérifier}}`. Les lecteurs seront ainsi alertés, c'est la seule urgence.

Remarque : La question devrait être « est-ce que c'est un terme utilisé dans la langue ? » et non « faut-il inclure ce mot ? », car tous les mots sont acceptés.

Si vous êtes un contributeur chevronné, consultez éventuellement les **principes et tâches d'administration de cette page**

Méthode de travail [modifier le wikicode]

Procédure de demande [modifier le wikicode]

La structure de haut niveau

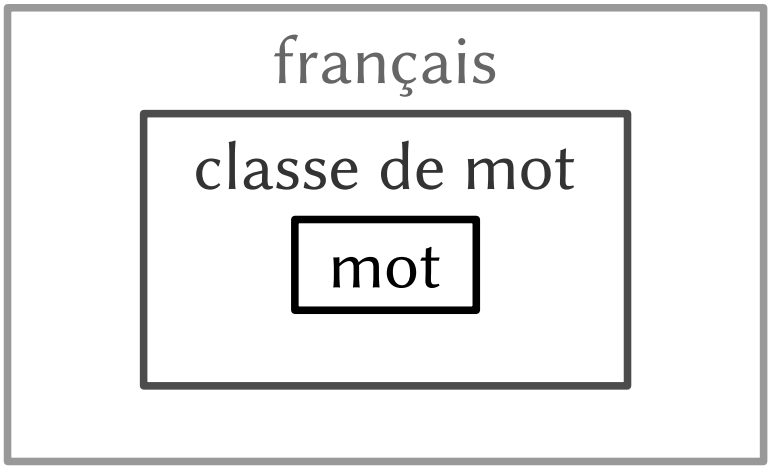
- Wiktionnaire ≈ édifice
- Les espace de noms ≈ pièces du bâtiment
- Les catégories ≈ boîtes de rangement
- Les mots et leurs définitions ≈ objets

Les espaces de noms

- Les entrées sont dans l'**espace principal**, sans marque
- Les autres contenus se distinguent par des noms préliminaires :
  - (principal)
  - Discussion:
  - Aide:
  - Wiktionnaire:
  - Utilisateur: et Utilisatrice:
  - Conjugaison:
  - Racine :
  - Catégorie:
  - Annexe:
  - ...

Les catégories

- Structure primordiale du Wiktionnaire
- Toutes les pages sont rangées dans au moins une catégorie



Les catégories

- Ces boîtes sont de toutes natures :
  - langue du mot
  - nature grammaticale (nom, verbe, adjectif)
  - sous-division de la langue (parler lyonnais, parler du Nord)
  - information lexicale (registre soutenu, mots issus du guarani)
  - information orthographique (mots avec un ÿ)
  - …
- Les catégories structurent et organisent les entrées

par exemple pour vélo :

Catégories : français | Apocopes en français | Lemmes en français | Noms communs en français | Lexique en français du sport | Véhicules en français | Lexique en français du cyclisme

Catégorie:Lexique en français du cyclisme

Cette page liste les mots en français en rapport avec le cyclisme.

Le cyclisme est la pratique sportive de la bicyclette.

Pour ajouter une entrée à cette catégorie, vous pouvez utiliser le modèle `{{lexique|cyclisme|fr}}`, ou ajouter la catégorie manuellement.

Index • **début** • **fin** • **rechercher**
a • b • c • d • e • f • g • h • i • j • k • l • m • n • o • p • q • r • s • t • u • v • w • x • y • z

Sous-catégories

Cette catégorie comprend seulement la sous-catégorie ci-dessous.

V

▶ Vélos en français – 63 P

Pages dans la catégorie « Lexique en français du cyclisme »

Cette catégorie comprend 353 pages, dont les 200 ci-dessous.

(page précédente) (page suivante)

*

- Thésaurus:cyclisme/français

A

- à la ramasse
- à plat
- acatène
- courir en rat
- course à étapes
- course contre la montre
- course contre-la-montre
- course par étapes
- crevaison
- cuistax
- cyclable
- fouet à chaîne
- fourche
- fourreau
- fraude technologique
- frein
- frein contre pédalage
- fugueuse

Portail : Français

Annexes
(160 en français)

CATÉGORIES

Thésaurus
(870 en français)

Grammaticales
(35 en français)

Glossaires
(1 900 en français)

Lexiques
(630 en français)

Régions francophones

Catégorie : Plantes
Catégorie : Langues
Catégorie : Monnaie
Catégorie : Vêtements
...

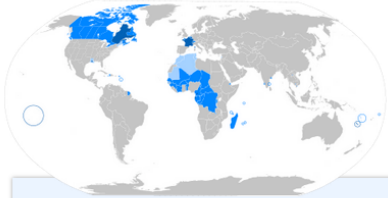
Lexique de la botanique
Lexique de la linguistique
Lexique de la numismatique
Lexique du textile
...

Français de Belgique
Français de Suisse
Français du Sénégal
Français du Poitou
...

dans chaque langue

Portail de la langue française et de la francophonie

Portail | Discussion



Portail de la francophonie

Bienvenue sur la section du Wiktionnaire dédiée à la **francophonie**.

Bienvenue sur le portail de la langue française et de la francophonie !

Le but de ce portail est de regrouper, de classer et de permettre un accès facile aux articles en rapport avec cette langue.

Régionalismes

- Le français à travers le monde
- Belgique
- Provence
- Suisse
- Québec
- Canada
- Congo-Kinshasa
- Haïti
- Corse
- Tous les mots en français dans le Wiktionnaire

Natures des mots

La structure d'une page

- Diversité du contenu selon les pages
- Une organisation uniforme pour structurer la diversité
- Structure évolutive

page

76 langues

Sommaire masquer

Début
Français
Étymologie
Nom commun 1
Dérivés
Vocabulaire apparenté par le sens
Méronymes
Traductions
Traductions à trier
Nom commun 2
Synonymes
Traductions
Nom commun 3
Forme de verbe
Prononciation
Anagrammes
Voir aussi
Références
Ancien français
Anglais
Latin

Voir aussi : **Page**, **Pagé**, **pagé**

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

(Nom 1) *(Vers 1160)* [1] Du latin *pagina* (« colonne d'écriture, feuille de papyrus »).
(Nom 2) *(1225)* [1] Voir l'ancien français *page*.
(Nom 3) De *pageot* par apocope [1].

Nom commun 1 [modifier le wikicode]

page \paʒ\ *féminin*

Singulier	Pluriel
page	pages
\paʒ\	

1. Face d'une feuille de papier, de parchemin, de vélin, servant à l'écriture ou à l'impression.
   - *On pourrait remplir des **pages** entières avec l'exposé sommaire des thèses contradictoires, cocasses et charlatanesques qui forment le fond des harangues de nos grands hommes ; rien ne les embarrasse.* — (Georges Sorel, *Réflexions sur la violence*, chapitre IV, *La Grève prolétarienne*, 1908, page 159)
   - *— Mais vous n'avez donc pas lu son dernier roman :* Une femme *?*
     *— Ma foi, non : il me l'a envoyé ; mais comme je ne pouvais pas le supposer moins rasoir que les précédents, je n'en ai même pas coupé les **pages**.* — (Colette, *La Retraite sentimentale*, 1907)
   - *Chaque semaine, sur quatre **pages**, le journal se fera le défenseur des industriels. Hebdomadaire conçu par des patrons pour des patrons, il se veut un véritable outil de décision.* — (Thibaut de Jeagher, *L'Usine nouvelle a 120 ans*, dans *L'Usine nouvelle*, n° 3266, 15 décembre 2011, page 8)
2. *(Par métonymie)* *(Imprimerie)* Impression contenue dans la page même.
   - *Il faut faire la **page** plus longue d'une ligne.*
   - *Dans ce volume, la **page** a trente lignes, il y a trente lignes à la **page**.*
   - *Une **page** à deux, à trois colonnes.*

Dans une page

- Titre de l’entrée
- Informations grammaticales principales et secondaires
- Définitions
- Exemples
- Informations sur l’usage
- Contenus supplémentaires

Exercice d’observation

Sur la page d’un mot

- La diversité entre les pages
- Les informations sur une page
- L’organisation au niveau de la page

Temps d’observation

stilton
source
Lucas
accroire
bactériome
sourdra
cauteleuses
ventouse
comme même
polycule

cent balles et un Mars
Valles Marineris
bissiet
batteuse
monumens
luma
prout
fleurdelisé
retriever du Labrador
scrogneugneu

roi
disque
kinyarwanda
lol
sybille
ève
activité nucléaire
것
rex
etc.

Observation

Notez où se trouve :

- Le titre de l'entrée
- Les informations grammaticales principales et secondaires
- Les définitions
- Les exemples
- Les informations sur l'usage
- Le contenu supplémentaire

- Surprises ? Problèmes ? Qualités et défauts ?

Les contenus

CONTENUS DU WIKTIONNAIRE

DÉFINITIONS

ILLUSTRATIONS

ANNEXES

ATTESTATIONS D'USAGE

THÉSAURUS

VOCABULAIRE APPARENTÉ

ANAGRAMMES

ENTRÉES

ÉTYMOLOGIE

RIMES

TRADUCTIONS

CONJUGAISON

PRONONCIATIONS

CATÉGORIES

Définitions

- Définir pour permettre la compréhension par tout public : apprenants, natifs, spécialistes
- Préciser l'usage social, temporel, géographique, technique
- Donner les informations grammaticales
- Être autant que possible neutre, accessible et précis

pignon

Sommaire [afficher]

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

(Nom 1) Roue dentée. De *peigne* avec le suffixe -on.
(Nom 2) Partie d'un mur. Du latin *pinnio*, « pignon », dérivé de *pinna*, « merlon ».
(Nom 3) Amande. De l'occitan *pinhon*, de *pinha*, « pomme de pin ».
(Nom 4) Coquillage. De *pinne*.

Nom commun 1 [modifier le wikicode]

pignon \pi.ɲɔ̃\ *masculin*

1. (*Technique*) Roue dentée faisant partie d'un système à chaîne (inventée en 1880) ou d'un couple d'engrenage dans un système de transmission ou un réducteur. Le **pignon** est la roue dentée qui a le plus petit nombre de dents.

Singulier	Pluriel
pignon	pignons
\pi.ɲɔ̃\	

Nom commun 2 [modifier le wikicode]

pignon \pi.ɲɔ̃\ *masculin*

1. (*Architecture*) Partie supérieure d'un mur qui se termine en pointe et dont le sommet porte le bout du faîtage d'un comble à deux pentes.

Nom commun 3 [modifier le wikicode]

pignon \pi.ɲɔ̃\ *masculin*

1. *(Par ellipse)* Pin pignon
   - *De place en place, une dune ressort sur cette platitude, donnant sa note propre avec ses grands **pignons** ou ses buissons de tamaris, seuls à résister au vent de la côte, et parfois de véritables bois comme cette extraordinaire génévraie des Bièges.* — (*Annales de la Faculté des sciences de Marseille*, 1937, p.8)
2. (*Botanique*) Amande de la pomme de pin.

Formalisme des définitions

- Titre de section : catégorie grammaticale
- Ligne de forme : **mot vedette** \prononciation\
  et les informations grammaticales
- Ligne de définition :
  - *(aire d'usage, domaines sémantiques, marques, etc.)*
  - Rédaction avec des liens sur les mots clés.
- *Exemples*

Illustrations

+ de 78 000 images (← Wikimedia Commons)

- nombreuses
- de qualité
- réutilisables

- Illustrent un sens
- Aident à la compréhension
- Pour les entrées et annexes

replet

8 langues

Sommaire masquer

Début
- Français
  - Étymologie
  - Adjectif
    - Synonymes
    - Antonymes
    - Traductions
  - Prononciation
  - Anagrammes
  - Voir aussi
  - Références
- Ancien français
  - Étymologie
  - Adjectif
    - Variantes
    - Dérivés dans d'autres langues
  - Références

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

Du latin *repletus* (« rempli »).

Adjectif [modifier le wikicode]

replet \ʁə.plɛ\ *masculin*

	Singulier	Pluriel
Masculin	**replet** \ʁə.plɛ\	replets \ʁə.plɛ\
Féminin	replète \ʁə.plɛt\	replètes \ʁə.plɛt\

1. Qui a de l'embonpoint, qui est bien en chair, en parlant d'une personne.
   - *Au bout d'une heure environ, il entendit un frôlement, regarda bien vite, et aperçut Boule de Suif qui paraissait plus **replète** encore sous un peignoir de cachemire bleu bordé de dentelles blanches.* — (Guy de Maupassant, "Boule de Suif", 1880, réédition Pocket, 2006, page 57)
   - *Hermine, attardée près d'une table, causait avec une dîneuse seule, simple, un peu **replète**.* — (Colette, *Le toutounier*, 1939)
   - *(Sens figuré) Leur sourire béat exprima une tranquille indifférence en même temps qu'une satisfaction **replète** à la pensée de l'avalanche de titres russes, norvégiens, suédois qu'ils se préparaient à déverser sur leur clientèle.* — (Joseph Caillaux, *Mes Mémoires, I, Ma jeunesse orgueilleuse*, 1942)
   - *Monsieur, **replet**, chauve, qui tondait le gazon, suivi d'un yorkshire qui jappait.* — (Tatiana de Rosnay, *Moka*, 2006, partie II)
   - *En dépit des apparences, ces mammifères marins de la famille des phoques, **replets** et placides, sont de formidables athlètes.* — (AFP, *Fainéants? Pourquoi les éléphants de mer dodus prennent-ils moins de risques?*, radio-canada.ca, 18 mars 2021)

Un homme **replet**.

Synonymes [modifier le wikicode]

→ voir *bien en chair#Synonymes*

Ajouter une image

Illustrer le sens d'un mot

- Prendre n'importe quel mot
- Choisir une image
- L'insérer dans la page au bon endroit
- Expliquer son choix dans le commentaire de modification

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire | Rechercher

Créer un compte Se connecter

2

image

Pas dans d'autres langues

Article Discussion | Lire Modifier Voir l'historique Outils

Paragraphe | Insérer | Publier les modifications…

- Images et médias
- Modèle
- Tableau
- Plus

3

Voir aussi : imagé

Français

Étymologie

Du latin *imago* (« image artistique », « portrait », « représentation », « effigie »). De la racine indo-européenne **im-* qui a donné *imitari* en latin, et *imiter* en français.

Nom commun

image \i.maʒ\ *féminin*

1 : placer le curseur ici

1. Représentation d'êtres ou d'objets par le dessin, la peinture, la sculpture, la gravure, la photographie, le cinéma, etc.
   - ***Image** ressemblante, fidèle.*
   - *La preuve tout de suite en **images**.* Voici la preuve, regardez la vidéo. — (Programme télé 'C'est mon choix')
2. *(En particulier)* Représentations pour la sculpture, la peinture, la gravure de ce qui est l'objet d'un culte religieux.
   - *Le vol des choses consacrées à Dieu était un sacrilège, parce que ce vol renfermait une profanation de choses saintes : tel était le vol des calices, ciboires, reliques, **images** et même des troncs d'église.* — (Adolphe Chauveau & Faustin Hélie, *Théorie du Code pénal*, Bruxelles : Imprimerie typographique belge, 1844, vol.3, page 40)
   - *C'était un plastron en flanelle rouge, l'un de ces talismans quasi hygiéniques qui, avec les pilules et les spécialités pharmaceutiques, remplacent, chez les peuples protestants de la chrétienté, les **images** et les reliques miraculeuses.* — (H. G. Wells, *La Guerre dans les airs*, 1908, traduction d'Henry-D. Davray et B. Kozakiewicz, Mercure de France, Paris, 1910, page 102 de l'édition de 1921)

Singulier	Pluriel
image	images
\i.maʒ\	

Image photographique d'un éléphant de mer du sud (sens 1).

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire | Rechercher

Créer un compte | Se connecter

nage

Pas dans d'autres langues

cle | Discussion | ire | Modifier | Voir l'historique | Outils

Paragraphe

Publier les modifications…

Voir aussi : imagé

ançais

Étymologie

Du latin *imago* (« image artistique », «

Nom commun

ge \i.maʒ\ *féminin*

1. Représentation d'êtres ou d'objets

- ***Image** ressemblante, fidèle.*
- *La preuve tout de suite en **imag***

2. *(En particulier)* Représentations pou

- *Le vol des choses consacrées à même des troncs d'église.* — (Ad
- *C'était un plastron en flanelle ro chrétienté, les **images** et les reli*

l'édition de 1921)

la

Paramètres du média

4

Rechercher | Téléverser

image

1752 James Ayscough A sho…

Gaurav taking a picture of Seraphimblade takin…

Image created with a mobile phone

Image of GNIM

Im…

Photo of image saab

11 Infantry Brigade Graphic 2020

Ima

Bonus :
si vous ne trouvez pas, essayez avec la traduction en anglais.

5

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire

Non connecté Discussion Contributions Créer un compte Se connecter

Article Discussion Lire Modifier Voir l'historique

Paramètres du média

Utiliser cette image

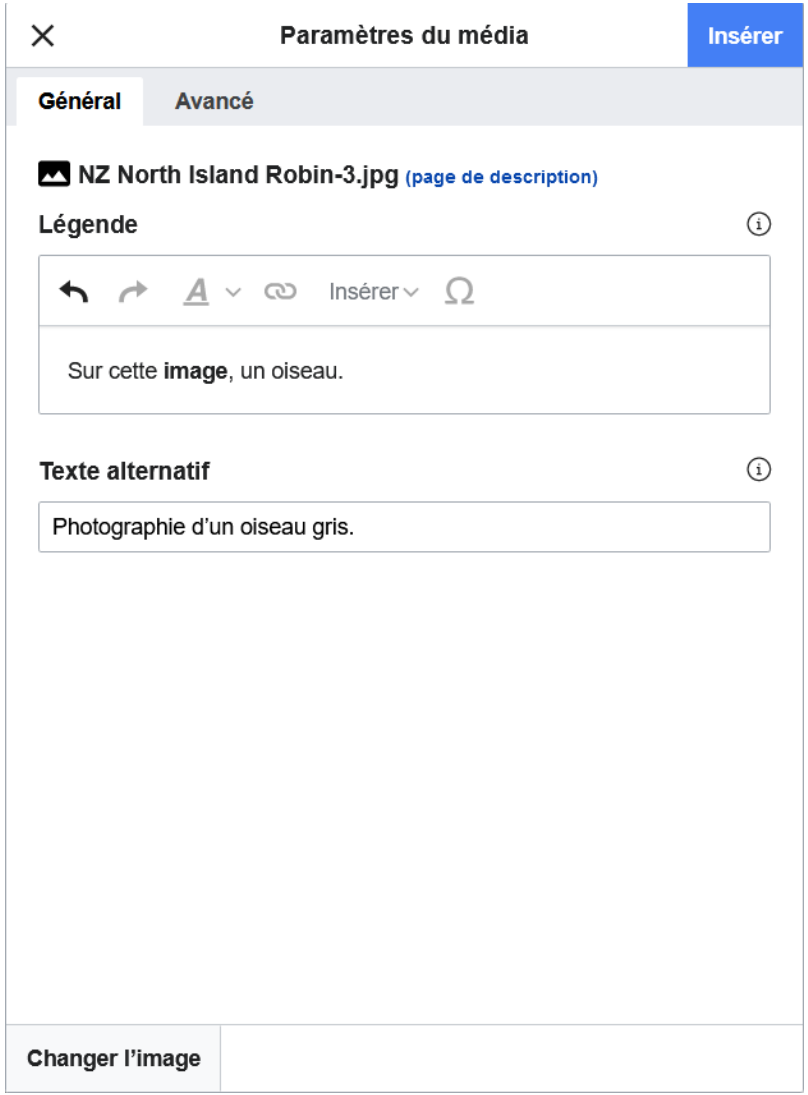
NZ North Island Robin-3

Miro rubisole (nom maori : *Toutouwai*) de l'île du Nord de Nouvelle-Zélande. Cet oiseau a été bagué dans le cadre d'un programme de réintroduction de l'espèce à Wellington. Photo prise dans le sanctuaire animalier de Karori, une zone

- *C'était un plastron en flanelle rouge, l'un de ces talismans quasi hygiéniques qui, avec les pilules et*

Image photographique d'un éléphant de mer du sud (sens 1).

6



Légende contenant le mot défini, **en gras**.

Si nécessaire, le numéro du sens se place à la fin entre parenthèses.

7

image

Voir aussi : **imagé**

Français

Étymologie

Du latin *imago* (« image artistique », « portrait », « représentation », « effigie »). De la racine indo-européenne **im-* qui a donné *imitari* en latin, et *imiter* en français.

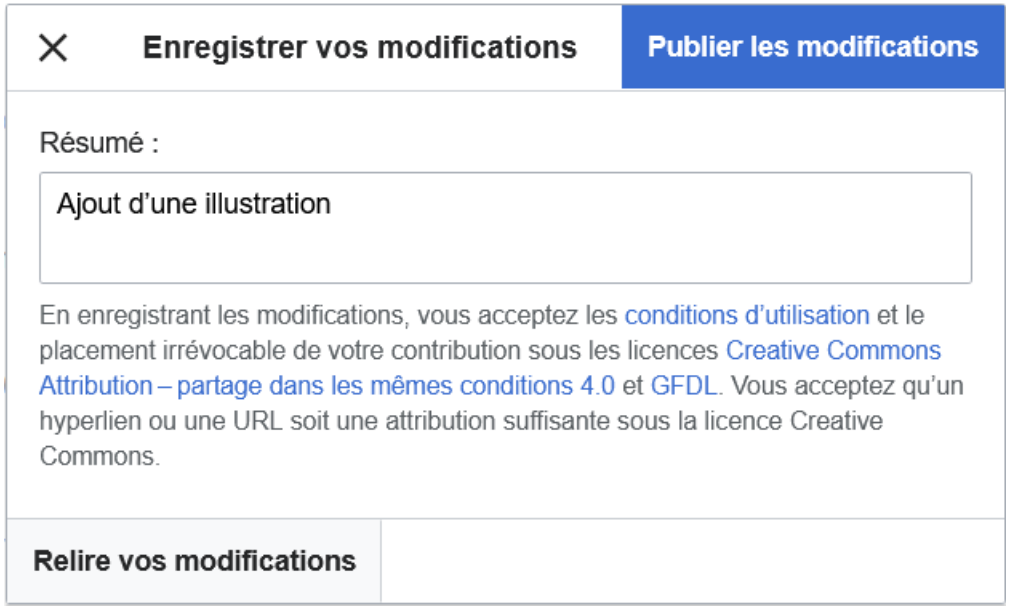
Nom commun

Singulier	Pluriel
image	images
\i.maʒ\	

image \i.maʒ\ *féminin*

1. Représentation d'êtres ou d'objets par le dessin, la peinture, la sculpture, la gravure, la photographie, le cinéma, etc.
   - ***Image** ressemblante, fidèle.*
2. *(En particulier)* Représentations pour la sculpture, la peinture, la gravure de ce qui est l'objet d'un culte religieux.
   - *Le vol des choses consacrées à Dieu était un sacrilège, parce que ce vol renfermait une profanation de choses saintes : tel était le vol des calices, ciboires, reliques, **images** et même des troncs d'église.* — (Adolphe Chauveau & Faustin Hélie, *Théorie du Code pénal*, Bruxelles : Imprimerie typographique belge, 1844, vol.3, page 40)
   - *C'était un plastron en flanelle rouge, l'un de ces talismans quasi hygiéniques qui, avec les pilules et*

Image photographique d'un éléphant de mer du sud (sens 1).



Indiquer la nature de la contribution

Discussion sur l'illustration

- Sur quels critères avez-vous sélectionné une illustration ?
- Des difficultés pour bien illustrer le sens d'un mot ?
- Des problèmes éthiques ou de neutralité posés par les illustrations ?

Attestations d'usage

- > 950 000 exemples
- > 620 000 pour le français (500 000 fin 2021 ; 400 000 fin 2019 ; 330 000 fin 2017)

  (En passant : *Le Grand Robert* propose 326 000 citations littéraires,
  le *Trésor de la Langue Française informatisé*, 430 000 exemples)
- Tout type d'écrits : littérature, presse, scientifique, technique, paroles de chansons, extraits de films, sites internet, etc.
- Aident à comprendre le sens, le registre de langue, l'époque, la structure pour un verbe, etc.

→ Wiktionnaire : Statistiques-cita

pomme à l'huile

Pas dans d'autres langues

Sommaire masquer

Début
Français
Étymologie
Locution nominale
Notes
Traductions
Prononciation
Références

Français [modifier]

Étymologie [modifier]

Étymologie manquante ou incomplète. Si vous la connaissez, vous pouvez l'ajouter en cliquant ici.

Locution nominale [modifier]

pomme à l'huile \pɔ.m‿a l‿ɥil\ *féminin*

Singulier	Pluriel
pomme à l'huile	pommes à l'huile
\pɔ.m‿a l‿ɥil\	

1. Pommes de terre cuites servies en salade.
   - *— C'est inouï ! disait sa femme. Ici, ils servent les truffes comme ailleurs les **pommes à l'huile** ! À croire qu'elles ne coûtent que deux sous !* — (Georges Simenon, *Le fou de Bergerac*, Fayard, 1932, réédition Le Livre de Poche, page 30)
2. (*Vulgaire*) Idiot, personne pas très maligne.
   - *Faut être **pomme à l'huile** comme Jean-Paul pour gober tout ça…finir sa phrase avec un gentil sourire sans aucune ambiguïté.* — (Alphonse Boudard, *Le corbillard de Jules*, Éditions de la Table Ronde, 1979, page 105)
   - *Je te cause pas de Victor Hugo, hé, **pomme à l'huile** ! fulmine Sa Débraillance, mais de ton camarade de chambre.* — (San-Antonio, *Vas-y, Béru !*, Fleuve noir, 1965)

Notes [modifier]

- En usage populaire dans les années 1960-1970, l'expression est tombée en désuétude par la suite[1].

Ajouter une attestation d'usage

Trouver un bon exemple

- Rechercher une phrase adéquate
- Rechercher dans Wikisource
- Ajouter la phrase
- Indiquer la référence précise de la phrase

Rechercher une phrase adéquate

- Dans un livre imprimé ou numérique
- Dans un journal imprimé ou en ligne
- Dans un enregistrement sonore archivé

- Une phrase simple, où le mot est utilisé.

WIKISOURCE
la bibliothèque libre

Accueil
Index des auteurs
Portails thématiques
Aide au lecteur
Contacter Wikisource
Texte au hasard
Auteur au hasard

Contribuer
Scriptorium
Forum des nouveaux
Aide
Communauté
Livre au hasard
Modifications récentes
Faire un don

Imprimer / exporter
Télécharger comme PDF
Version imprimable

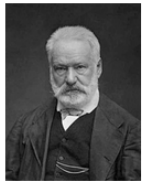
Outils
Pages liées
Suivi des pages liées
Pages spéciales
Lien permanent
Informations sur la page
Obtenir l'URL raccourcie
Télécharger le code QR
Élément Wikidata

Dans d'autres projets
Wikimedia Commons
Fondation Wikimédia

Bienvenue sur WIKISOURCE

une bibliothèque de **378 765 textes** libres et gratuits

Explorer les textes



Littérature

Par genres | Par courants | Par thèmes | Littératures non francophones

Sciences humaines

Philosophie | Droit | Politique | Économie | Histoire | Éducation | Sociologie | Psychologie | Dictionnaires • Encyclopédies

Arts

Architecture | Musique | Chanson | Peinture

Sciences exactes et sciences de la nature

Mathématiques | Chimie | Sciences de la nature

Religions et croyances

Taoïsme | Hindouisme | Bouddhisme | Religion celtique | Mythologie | Judaïsme | Mishnah • Talmud | Christianisme | Islam | Ésotérisme |

Textes par période | Index des auteurs | Portails

Résultats de la recherche

attestation — Rechercher

Recherche avancée : Trier par pertinence

Rechercher dans : (Principal) Auteur Livre

Créer la page « Attestation » sur ce wiki ! Voyez également les résultats de recherche trouvés.

Thresor de la langue françoise/**Attestation**
djvu/155 **Attestation**, Testificatio. **Attestation**, Tabulæ Cic. Prendre **attestation** de quelques choses, Testimonium sumere in res aliquas. **Attester**, Testificari
346 octet (83 mots) - 15 novembre 2016 à 20:59

Correspondance de Voltaire/1736/Lettre 608
demande donc instamment. Ainsi, mon cher ami, envoyez-moi sur-le-champ une **attestation** dont je ferai usage devant les juges, et qui servira à confondre la calomnie
275 octet (246 mots) - 25 janvier 2016 à 13:24

L'Encyclopédie/1re édition/**ATTESTATION**
edition tome 1.djvuDiderot - Encyclopedie 1ere edition tome 1.djvu/1844 * **ATTESTATION**, s. f. c'est l'action de donner un témoignage, ou une preuve de la vérité
358 octet (74 mots) - 31 mars 2012 à 10:49

Dictionnaire de Trévoux/6e édition, 1771/**ATTESTER**
Dictionnaire universel françois et latin, 6e édition 1771 (Tome 1, p. 608). ◄ **ATTESTATION** ATTICHE ► dictionaryDictionnaire universel françois et latin, 6e éditionJésuites
349 octet (147 mots) - 3 février 2013 à 22:13

L'Encyclopédie/1re édition/NAULAGE

Correspondance de Voltaire/1736/Lettre 608

< Correspondance de Voltaire

Accueil
Index des auteurs
Portails thématiques
Aide au lecteur
Contacter Wikisource
Texte au hasard
Auteur au hasard

Contribuer
Scriptorium
Forum des nouveaux
Aide
Communauté
Livre au hasard
Modifications récentes
Faire un don

Imprimer / exporter
Version imprimable
Télécharger en EPUB
Télécharger en MOBI
Télécharger en PDF
Autres formats
Citer ce texte

Options d'affichage
Maquette 1
Liens vers les pages

Outils
Pages liées
Suivi des pages liées
Pages spéciales
Lien permanent
Informations sur la page

Voltaire

Cideville.

Correspondance : année 1736, Garnier, 1880, Œuvres complètes de Voltaire, tome 34 (p. 85-86).

◄ Lettre 607 Lettre 609 ►

[85]

608. — À M. DE CIDEVILLE.

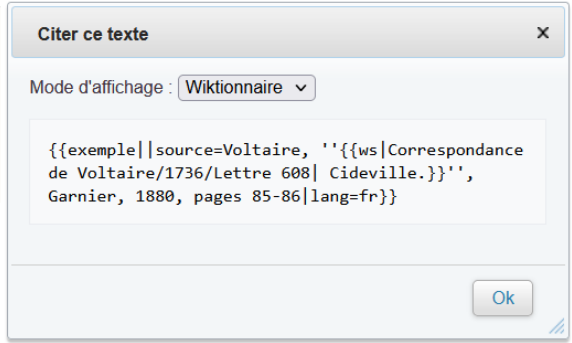
Ce 21 juin.

Malgré les ordres précis de monseigneur le garde des sceaux, malgré les soins empressés que M. Hérault a daigné prendre pour arrêter l'insolence, l'absurdité et la fourberie de Jore, ce misérable, aveuglé par Launai et par ceux qui le conduisent, a osé consommer son iniquité, et imprimer contre moi un factum ridicule. Pour toute réponse, M. Hérault le fait chercher pour le mettre dans un cul de basse-fosse ; mais comme le misérable, dans son libelle sous le nom de factum[1], a fait imprimer que je suis venu à Rouen sous le nom d'un seigneur anglais, et que je ne l'ai pas payé ; vous, M. de Lézeau, M. de Formont, et M. Desforges, vous êtes témoins que je ne me suis jamais donné pour autre que ce que j'étais. Quand vous ne seriez pas mon ami intime, vous me devriez un témoignage de la vérité ; je vous le demande donc instamment. Ainsi, mon cher ami, envoyez-moi sur-le-champ une attestation dont je ferai usage devant les juges, et qui servira à confondre la calomnie.

[86]

1. ↑ Ce factum est reconnu odieux par Jore même, dans sa lettre du 20 décembre 1738, à Voltaire (voyez ci-après).

◄ Lettre 607 ▲ Lettre 609 ►



attestation

28 langues

Sommaire masquer

Début
Français
Étymologie
Nom commun
Dérivés
Vocabulaire apparenté par le sens
Traductions
Prononciation
Voir aussi
Références
Anglais
Étymologie
Nom commun
Prononciation
Voir aussi
Références

Français [modifier]

Étymologie [modifier]

(XIIIe siècle) Du latin *attestatio*, « témoignage ».

Nom commun [modifier]

attestation \a.tɛs.ta.sjɔ̃\ ***féminin***

Singulier	Pluriel
attestation	attestations
\a.tɛs.ta.sjɔ̃\	

1. Action d'attester, de rendre compte.
   - *C'est pourquoi je donne la présente **attestation** avec tous les sentiments de reconnaissance dont je suis capable, pour augmenter, si je puis, la confiance que l'on a en ma bienfaitrice, mais encore plus pour exciter le désir d'imiter ses vertus.* — (Édouard Lecompte, *Catherine Tekakwitha*, Imprimerie du Messager, 1927, pages 217.)
   - Ajouter un exemple
2. Certificat, témoignage donné par écrit.
   - *Ainsi, mon cher ami, envoyez-moi sur-le-champ une **attestation** dont je ferai usage devant les juges, et qui servira à confondre la calomnie.* — (Voltaire, *Correspondance : année 1736*, Garnier, 1880, page 86)
   - *Outre ces témoignages de sa vie d'écolier, respectés et conservés, je le crois, avec attachement par l'homme qui se sentait vieillir, il y avait d'autres **attestations** de lui-même, de ce qu'il avait été, de ce qu'il avait pensé, et que je dois faire connaître, quoique le caractère en fût bizarre autant que puéril.* — (Eugène Fromentin, *Dominique*, L. Hachette et Cie, 1863, réédition Gründ, page 33.)
   - Ajouter un exemple
3. *(Lexicographie)* Exemple d'emploi d'un mot dans un texte, une inscription épigraphique.
   - *Lorsque dans une inscription un fait ou un vocable nous reste obscur, il faut en chercher, dans la masse des autres inscriptions, toutes les autres **attestations** ; grâce à cette mise en série, le fait ou le mot obscur reparaît chaque fois dans un contexte différent, ce qui permet de le*

Second choix

Meilleur choix

Ajout d'un exemple en français

Texte de l'exemple

Source de l'exemple

Adresse web de l'exemple

Ne renseigner que dans le cas où le lien n'est pas déjà présent dans la référence de la source.

Publier Annuler

Modification de « attestation »

Les pages du Wiktionnaire suivent une structure homogène, voir Wiktionnaire:Structure des pages.

Vous n'êtes pas connecté en tant qu'utilisateur mais en tant qu'anonyme. Votre adresse IP sera enregistrée dans l'historique des modifications de cette page.


```
== {{langue|fr}} ==
=== {{S|étymologie}} ===
: {{siècle|XIII}} Du {{étyl|la|fr|mot=attestatio}}, « témoignage ».

=== {{S|nom|fr}} ===
{{fr-rég|a.tɛs.ta.sjɔ̃}}
'''attestation''' {{pron|a.tɛs.ta.sjɔ̃|fr}} {{f}}
# [[action|Action]] d'[[attester]], de rendre compte.
#* {{exemple|C'est pourquoi je donne la présente '''attestation''' avec tous les sentiments de reconnaissance dont je suis capable, pour augmenter, si je puis, la confiance que l'on a en ma bienfaitrice, mais encore plus pour exciter le désir d'imiter ses vertus.|source=Édouard Lecompte, ''Catherine Tekakwitha'', Imprimerie du Messager, 1927, pages 217.|lang=fr}}
# [[certificat|Certificat]], [[témoignage]] [[donné]] par [[écrit]].
#* ''Ainsi, mon cher ami, envoyez-moi sur-le-champ une '''attestation''' dont je ferai usage devant les juges, et qui servira à confondre la calomnie.'' {{source|Voltaire, ''{{ws|Correspondance de Voltaire/1736/Lettre 608|Correspondance : année 1736}}'', Garnier, 1880, page 86}}
#* {{exemple|Outre ces témoignages de sa vie d'écolier, respectés et conservés, je le crois, avec attachement par l'homme qui se sentait vieillir, il y avait d'autres '''attestations''' de lui-même, de ce qu'il avait été, de ce qu'il avait pensé, et que je dois faire connaître, quoique le caractère en fût bizarre autant que puéril.|source={{w|Eugène Fromentin}}, ''{{ws|Dominique (1863)|Dominique}}'', L. Hachette et Cie, 1863, réédition Gründ, page 33.|lang=fr}}
# {{lexique|lexicographie|fr}} Exemple d'[[emploi]] d'un mot dans un texte, une inscription [[épigraphique]].
#* {{exemple|Lorsque dans une inscription un fait ou un vocable nous reste obscur, il faut en chercher, dans la masse des autres inscriptions, toutes les autres '''attestations''' ; grâce à cette mise en série, le fait ou le mot obscur reparaît chaque fois dans un contexte différent, ce qui permet de le déchiffrer au croisement de cette diversité.|source={{w|Paul Veyne}}, ''Et dans l'éternité je ne m'ennuierai pas. Souvenirs'', Albin Michel, 2014, page 133.|lang=fr}}

==== {{S|dérivés}} ====
* [[attestation de consultation]]
```

Code : #* {{exemple|..."'mot vedette en gras'"...|source=...|lang=fr}}

Bilan sur les attestations d'usage

- Quelles difficultés envisager ?
- Quelles limites à cette méthode d'enrichissement ?
- Quels avantages à la diversité dans les exemples ?

Vocabulaire apparenté

- Le but : dessiner le réseau des sens
  - Aider à la compréhension
  - Favoriser la navigation
  - Placer un mot dans un ensemble de vocabulaire
- Différents types de liens : synonymes, quasi-synonymes, antonymes, hyponymes, hyperonymes, méronymes, holonymes, dérivés, apparentés étymologiques, vocabulaire associé

Vocabulaire apparenté

- 55 000 pages proposant des synonymes
- 12 500 pages proposant des antonymes
- 20 000 hyponymes et hyperonymes
- 170 000 liens vers l'encyclopédie Wikipédia

Sources : https://kaiko.getalp.org/about-dbnary/dashboard/
https://fr.wiktionary.org/wiki/Catégorie:Pages_liées_à_Wikipédia_en_français

vélo

Sommaire masquer

Début
Français
Étymologie
Nom commun
Notes
Quasi-synonymes
Dérivés
Proverbes et phrases toutes faites
Vocabulaire apparenté par le sens
Hyperonymes
Hyponymes
Holonymes
Méronymes
Traductions
Prononciation
Anagrammes
Voir aussi
Références

Voir aussi : **velo**, **veló**, **vélo-**, **Velo**

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

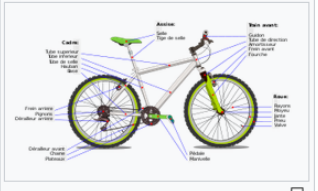
Apocope de *vélocipède*.

Nom commun [modifier le wikicode]

vélo \ve.lo\ *masculin*

Singulier	Pluriel
vélo	vélos
\ve.lo\	

1. Véhicule muni de deux roues, propulsé à la force des muscles à l'aide d'un pédalier relié à la roue arrière au moyen d'une chaîne.
   - *Il a une rosette de la Légion grosse comme un cataphote de **vélo** hollandais, et un peu plus brillante ; et puis des lunettes sans monture* […] — (Frédéric Dard, *San Antonio : Chérie, passe-moi tes microbes !*, éditions du Fleuve Noir, 1977)
   - *«Cela servira également pour l'aménagement de nouvelles pistes pour les débutants pour le Club Med. Il va également avoir plus de sentiers pour les **vélos**»* — (Jean-Michel Genois Gagnon, *Prêts de 8 M$ pour le développement du Massif de Charlevoix*, Le Journal de Québec, 29 novembre 2020)
2. *(Sport)* Cyclisme ; pratique de la bicyclette ; sport cycliste.
   - *Les chevaux l'ennuyaient. — Moi, ajouta-t-il, c'est le **vélo**. Et ses yeux brillèrent.* — (François Mauriac, *Le Nœud de vipères*, 1932, page 204)
   - *J'ai voulu refaire du **vélo**, dont je n'avais pas fait depuis plus d'une année.* — (Henry de Montherlant, *Les Lépreuses*, 1939, page 1389)
   - *Il œuvre dans le domaine du plein air (randonnée pédestre, escalade, **vélo**, ski de fond, etc.) depuis une quinzaine d'années et a été recherchiste pour l'émission de télévision Oxygène (1992-1993).* — (Yves Seguin, *Randonnée pédestre à Laval*, Ulysse, 2014, à propos de l'auteur)
3. Vélocipède, ciseau de graveur sur bois.



Parties d'un **vélo**.

Sommaire masquer

Début

Français

Étymologie

Nom commun

Notes

Quasi-synonymes

Dérivés

Proverbes et phrases toutes faites

Vocabulaire apparenté par le sens

Hyperonymes

Hyponymes

Holonymes

Méronymes

Traductions

Prononciation

Anagrammes

Voir aussi

Références

Quasi-synonymes [modifier le wikicode]

- bicyclette
- cyclisme
- gadin

Dérivés [modifier le wikicode]

- avoir un petit vélo dans la cafetière
- avoir un petit vélo dans la tête
- bureau-vélo
- faire un vélo de (quelque chose)
- pompe à vélo
- porte-vélos
- sas vélo
- vélo cargo
- vélo de course
- vélo-école
- vélo fantôme
- vélo musculaire
- vélociste
- vélocoptère
- vélodrome
- vélomane
- vélomobile
- vélomoteur
- vélophile
- véloroute
- véloski
- vélostation
- vélotaf
- vélotaffer

Proverbes et phrases toutes faites [modifier le wikicode]

- c'est comme le vélo, ça s'oublie pas

Vocabulaire apparenté par le sens [modifier le wikicode]

- *vélo* figure dans les recueils de vocabulaire en français ayant pour thème : locomotion, route, véhicule, vélo.

Hyperonymes [modifier le wikicode]

- véhicule

Hyponymes [modifier le wikicode]

La catégorie *Vélos en français*

Holonymes [modifier le wikicode]

- cadre
- guidon
- selle

Méronymes [modifier le wikicode]

- cyclisme

En route vers le code

Modifier le code

- Les liens
- La structure
- Les modèles

Les liens

- Simple : [[lien]]
- Vers un autre mot que celui affiché : [[lien|Lien]]
- Avec des suffixes : [[lien]]s = [[lien|liens]]

- Lien bleu = page existante, lien rouge = page inexistante

Les modèles

- {{sourire}} ⟶ Modèle:sourire ⟶ 😃
- **Inclusion de pages extérieures** pour reproduire sur plusieurs pages le même message ou la même mise en page
- Peuvent contenir des paramètres
  - {{modèle|paramètre 1|paramètre 2=valeur x}}

- La base : modèle de section {{S}} et modèles qui catégorisent

Structuration

== {{S|langue|fr}} ==

=== {{S|nom|fr}} ===

vélo-école

Article Discussion

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

De vélo (abréviation de vélocipède) et école, sur le modèle d'auto-école.

Nom commun [modifier le wikicode]

vélo-école \ve.lo.e.kɔl\ *féminin*

1. Établissement qui apprend à bien circuler à vélo et à éviter les dangers, essentiellement dans un contexte urbain.
2. *(Spécialement)* Formation dispensée par un tel établissement.

Notes [modifier le wikicode]

Ce mot correspond principalement à une réalité présente en Belgique, mais il existe des établissements de ce type dans d'autres pays.

Traductions [modifier le wikicode]

± [Enrouler ▲]

Ajouter une traduction en langue à choisir : traduction Ajouter Plus

Références [modifier le wikicode]

- « vélo-école », *FranceTerme*, Délégation générale à la langue française et aux langues de France.

Catégories : français | Lemmes en français | Noms communs en français | Parataxes en français

Mise en forme

{{fr-reg|ve.lo.e.kɔl}}

Singulier	Pluriel
vélo-école	vélo-écoles
\ve.lo.e.kɔl\	

La structure de la page

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire

Article | Discussion

pompe à bicyclette

Sommaire [afficher]

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

(Date à préciser) Composé de *pompe* et de *bicyclette*.

Locution nominale [modifier le wikicode]

pompe à bicyclette \pɔ̃p_a bi.si.klɛt\ *féminin*

1. (*Cyclisme*) Appareil à main permettant de gonfler les pneumatiques d'une bicyclette, en particulier après une crevaison.

Singulier	Pluriel
pompe à bicyclette	pompes à bicyclette
\pɔ̃p_a bi.si.klɛt\	

Synonymes [modifier le wikicode]

- pompe à vélo

Hyperonymes [modifier le wikicode]

- pompe

Traductions [modifier le wikicode]

± [Enrouler ▲]

- Anglais : bike pump (en)
- Néerlandais : fietspomp (nl)

Ajouter une traduction en langue à choisir : traduction Ajouter Plus

Une **pompe à bicyclette**.

Catégories : français | à en français | Compositions en français | Locutions nominales en français | Lexique en français du cyclisme

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire

Article | Discussion | Lire | Modifier le wikicode | Voir l'historique

pompe à bicyclette

Sommaire [afficher]

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

(Date à préciser) Composé de *pompe* et de *bicyclette*.

Locution nominale [modifier le wikicode]

pompe à bicyclette \pɔ̃p_a bi.si.klɛt\ *féminin*

1. (*Cyclisme*) Appareil à main permettant de gonfler les pneumatiques d'une bicyclette, en particulier après une crevaison.

Singulier	Pluriel
pompe à bicyclette	pompes à bicyclette
\pɔ̃p_a bi.si.klɛt\	

Une **pompe à bicyclette**.

Synonymes [modifier le wikicode]

- pompe à vélo

Hyperonymes [modifier le wikicode]

- pompe

Traductions [modifier le wikicode]

± [Enrouler ▲]

- Anglais : bike pump (en)
- Néerlandais : fietspomp (nl)

Ajouter une traduction en langue à choisir : traduction Ajouter Plus

Catégories : français | à en français | Compositions en français | Locutions nominales en français | Lexique en français du cyclisme

Modification de « pompe à bicyclette »

G I | Avancé | Caractères spéciaux | Aide

```
== {{langue|fr}} ==
=== {{S|étymologie}} ===
: {{date||lang=fr}} {{composé de|pompe|bicyclette|lang=fr|m=1}}.

=== {{S|nom|fr}} ===
{{fr-rég|pɔ̃p_a bi.si.klɛt|p=pompes à bicyclette}}
[[Fichier:Bike pump.jpg|alt=Photographie d'une pompe à pied, avec une poignée en haut d'un tube et un conduit en sort..|vignette|Une '''pompe à bicyclette'''.]]
'''pompe à bicyclette''' {{pron|pɔ̃p_a bi.si.klɛt|fr}} {{f}}
# {{lexique|cyclisme|fr}} Appareil à main permettant de gonfler les [[pneumatiques]] d'une [[bicyclette]], en particulier après une [[crevaison]].

==== {{S|synonymes}} ====
* [[pompe à vélo]]

==== {{S|hyperonymes}} ====
* [[pompe]]

==== {{S|traductions}} ====
{{trad-début}}
* {{T|en}} : {{trad-|en|bike pump}}
* {{T|nl}} : {{trad+|nl|fietspomp}}
{{trad-fin}}
```

Résumé :

En enregistrant les modifications, vous acceptez les conditions d'utilisation et de placer, de façon irrévocable, votre contribution sous les licences Creative Commons Attribution – partage à l'identique 3.0 et GFDL. Vous acceptez qu'un hyperlien ou une URL soit une attribution de paternité suffisante sous la licence Creative Commons.

Publier les modifications | Prévisualiser | Voir les modifications | Annuler

pompe à bicyclette

Sommaire [afficher]

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

(Date à préciser) Composé de *pompe* et de *bicyclette*.

Locution nominale [modifier le wikicode]

pompe à bicyclette \pɔ̃p_a bi.si.klɛt\ *féminin*

1. (*Cyclisme*) Appareil à main permettant de gonfler les pneumatiques d'une bicyclette, en particulier après une crevaison.

Singulier	Pluriel
pompe à bicyclette	pompes à bicyclette
\pɔ̃p_a bi.si.klɛt\	

Synonymes [modifier le wikicode]

- pompe à vélo

Hyperonymes [modifier le wikicode]

- pompe

Traductions [modifier le wikicode]

± [Enrouler ▲]

- Anglais : bike pump (en)
- Néerlandais : fietspomp (nl)

Ajouter une traduction en langue à choisir : traduction Ajouter Plus

Une **pompe à bicyclette**.

Catégories : français | à en français | Compositions en français | Locutions nominales en français | Lexique en français du cyclisme

Modification de « pompe à bicyclette »

G I | Avancé | Caractères spéciaux | Aide

```
== {{langue|fr}} ==
=== {{S|étymologie}} ===
: {{date||lang=fr}} {{composé de|pompe|bicyclette|lang=fr|m=1}}.

=== {{S|nom|fr}} ===
{{fr-rég|pɔ̃p_a bi.si.klɛt|p=pompes à bicyclette}}
[[Fichier:Bike pump.jpg|alt=Photographie d'une pompe à pied, avec une poignée en haut d'un tube et un conduit en sort..|vignette|Une '''pompe à bicyclette'''.]]
'''pompe à bicyclette''' {{pron|pɔ̃p_a bi.si.klɛt|fr}} {{f}}
# {{lexique|cyclisme|fr}} Appareil à main permettant de gonfler les [[pneumatiques]] d'une [[bicyclette]], en particulier après une [[crevaison]].

==== {{S|synonymes}} ====
* [[pompe à vélo]]

==== {{S|hyperonymes}} ====
* [[pompe]]

==== {{S|traductions}} ====
{{trad-début}}
* {{T|en}} : {{trad-|en|bike pump}}
* {{T|nl}} : {{trad+|nl|fietspomp}}
{{trad-fin}}
```

Résumé :

En enregistrant les modifications, vous acceptez les conditions d'utilisation et de placer, de façon irrévocable, votre contribution sous les licences Creative Commons Attribution – partage à l'identique 3.0 et GFDL. Vous acceptez qu'un hyperlien ou une URL soit une attribution de paternité suffisante sous la licence Creative Commons.

Publier les modifications | Prévisualiser | Voir les modifications | Annuler

Un peu de pratique ?

- Ajouter des liens
- Ajouter de nouvelles sections à une page
  - ==== {{S|synonymes}} ====
  - ==== {{S|antonymes}} ====
  - ==== {{S|vocabulaire}} ====
- Ajouter des liens vers les autres contenus

  Sous ==== {{S|voir aussi}} ====
  - {{WP|*Nom de la page*}} pour Wikipédia
  - {{Catégorie|*Nom*}} pour une catégorie (avec picto)
  - {{Annexe|*Nom*}} pour une annexe (avec picto)

Discussion sur les liens et les modèles

- Comment analysez-vous l'organisation de l'information ?
- Les modèles sont-ils logiques ?
- Des découvertes à partager avec le groupe ? Des problèmes ?

Étymologie

- Synthèses d'informations de plusieurs ouvrages
- Idéalement :
  - toutes les formes jusqu'à la plus ancienne
  - toutes les évolutions des sons avec leurs logiques
  - toute l'évolution des sens

- Le Wiktionnaire est rempli par des volontaires
  - Complétion dépendante de la volonté et de la connaissance des participant·e·s
  - Souvent, une ligne, parfois plutôt complets (accommodation, femme, bréhaigne). Rarement, traités uniquement dans le Wiktionnaire (poculatif, carnipain, hydroprêtre)

comète

27 langues

Sommaire masquer

Début
- Français
  - Étymologie
  - Nom commun
    - Variantes orthographiques
    - Abréviations
    - Synonymes
    - Dérivés
    - Vocabulaire apparenté par le sens
    - Hyperonymes
    - Hyponymes
    - Méronymes
    - Traductions
  - Prononciation
    - Homophones
  - Anagrammes
  - Voir aussi
  - Références
    - Sources
    - Bibliographie
- Gallo
  - Étymologie
  - Nom commun
    - Dérivés
  - Références

Voir aussi : **comete**, **comété**

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

(c. 1140) Attesté dans l'*Estoire des Engleis* de Geoffroy Gaimar [1] [2] [3]. Du moyen français et de l'ancien français *comete* [1], est issu du latin *cometa* [2] [3] / *cometes* [1], qui procède lui-même de l'adjectif grec ancien κομήτης, *komḗtēs* proprement « astre chevelu » [1] [2] [3], du verbe κομάω, *komáō* (« être chevelu »), lui-même dérivé de κόμη, *kómē* (« chevelure ») [2].

Depuis les premiers dictionnaires, à la fin du xvi^e^, le mot a été orthographié *comette*, orthographe basée sur le redoublement de consonnes afin de calquer la graphie sur la prononciation [4]. Cette dernière a été utilisée en parallèle de l'orthographe originelle [4]. Mais elle laisse place à l'orthographe actuelle en 1740, lors de la sortie de la troisième édition du *Dictionnaire de l'Académie française* [4].

Le mot a été parfois masculin entre le xvi^e^ et le xviii^e^ siècle [5] [4].

Nom commun [modifier le wikicode]

comète \kɔ.mɛt\ *féminin*

Singulier	Pluriel
comète	comètes
\kɔ.mɛt\	

1. *(Astronomie)* Petit corps du système solaire ayant une orbite elliptique le rapprochant du Soleil, ce qui déclenche une période d'activité de son noyau et lui fait éjecter de la matière et du gaz ionisé sous forme de queues.
   - *[…] il décoiffa en même temps une bouteille de laffitte mûri aux feux de la **comète** de 1811, et une bouteille de clos-Vougeot, enfant capiteux de l'année 1815 […]* — (Théodore de Foudras, *Les Chevaliers du Lansquenet*, volume 3, chapitre 14, 1848)
   - *Il y a présentement ce qu'on appelle une crise dans le monde.* […] *Cette crise est arrivée au moment même où le monde se sentait de nouveau prospère et confiant, sans avoir été présagée par ces **comètes** en forme de flamme ou d'épée que savaient voir les astrologues.* — (Paul Nizan, *Les Chiens de garde*, 1932)
   - *Les observations depuis la Terre ont permis la détection de l'acide cyanhydrique et du formaldéhyde dans la* coma *des **comètes**.* — (Introduction de *L'Environnement de la terre primitive*, sous la direction de Muriel Gargaud, Jean-Paul Parisot et Didier Despois, Presses universitaires de Bordeaux, 2001, 2005, page 21)
   - *Le premier objet interstellaire à avoir été observé passant près de notre système solaire est Oumuamua. Classé à l'origine comme une **comète**, Oumuamua a ensuite été reclassé comme un astéroïde, parce qu'il n'avait pas de coma.* — (Radio-Canada, *La comète 2I/Borisov, la plus « pure » à visiter notre voisinage*, radio-canada.ca, 30

La **comète** *(sens 1)* Hale-Bopp dans le ciel étoilé.

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire

Article | Discussion | Lire | Modifier le wikicode | Voir l'historique

androsporophylle

Sommaire [afficher]

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

(Date à préciser) Composé des préfixes *andro-* (« mâle ») et *sporo-* (« semence ») avec le suffixe *-phylle* (« feuille »)[1].

Nom commun [modifier le wikicode]

androsporophylle \ɑ̃.dʁɔ.spɔ.ʁɔ.fil\ *féminin*

1. (*Botanique*) Feuille fertile portant les gamètes mâles.
   - *Exemple d'utilisation manquant.* (Ajouter)

Singulier	Pluriel
androsporophylle	androsporophylles
\ɑ̃.dʁɔ.spɔ.ʁɔ.fil\	

Synonymes [modifier le wikicode]

- étamine
- microsporophylle

Traductions [modifier le wikicode]

± [Enrouler ▲]

Ajouter une traduction en langue à choisir : traduction Ajouter Plus

Références [modifier le wikicode]

Sources [modifier le wikicode]

1. ↑ Bernard Boullard, *Dictionnaire de botanique*, ellipse, 1988, page 31

Catégories : français | Lemmes en français | Noms communs en français | Lexique en français de la botanique

Modification de « androsporophylle »

G I | Avancé | Caractères spéciaux | Aide

```
== {{langue|fr}} ==
=== {{S|étymologie}} ===
: {{date||lang=fr}} Composé des préfixes ''[[andro-]]'' (« mâle ») et
''[[sporo-]]'' (« semence ») avec le suffixe ''[[-phylle]]'' (« feuille
»){{R|Boullard|Bernard Boullard, ''Dictionnaire de botanique'', ellipse, 1988,
page 31}}.

=== {{S|nom|fr}} ===
{{fr-rég|ɑ̃.dʁɔ.spɔ.ʁɔ.fil}}
'''androsporophylle''' {{pron|ɑ̃.dʁɔ.spɔ.ʁɔ.fil|fr}} {{f}}
# {{lexique|botanique|fr}} [[feuille|Feuille]] [[fertile]] portant les
[[gamète]]s [[mâle]]s.
#* {{ébauche-exe|fr}}

==== {{S|synonymes}} ====
* [[étamine]]
* [[microsporophylle]]

==== {{S|traductions}} ====
{{trad-début}}
{{trad-fin}}

=== {{S|références}} ===
==== {{S|sources}} ====
{{Références}}
```

Résumé :

En enregistrant les modifications, vous acceptez les conditions d'utilisation et de placer, de façon irrévocable, votre contribution sous les licences Creative Commons Attribution – partage à l'identique 3.0 et GFDL. Vous acceptez qu'un hyperlien ou une URL soit une attribution de paternité suffisante sous la licence Creative Commons.

Publier les modifications | Prévisualiser | Voir les modifications | Annuler

Un peu plus de code

Mettre en forme du texte

- Les modèles pour l'étymologie
- Ajouter d'une référence

Modèles pour l'étymologie

=== {{S|étymologie}} ===

- L'étymologie commence par deux points :
- Datation en début de ligne
    - {{date|}}
- Construction du mot indiquée avec des modèles
    - Mot {{composé de|morphème1|morphème2|lang=fr}}
- Histoire du mot
    - {{étyl|langue source|langue du mot vedette|mot=étymon|sens=sens de l'étymon}}

Modèles pour les références

- Chaque information peut être suivie d'une référence
  - {{R|...}}
  - <ref>...</ref>
- Références en fin de page
  - ==== {{S|références}} ====
  - <references />
  - Reprise des modèles {{R|}}

Formalisme, neutralité et complétude

- Quelles informations vous trouvez le plus souvent ?
- Est-ce que les explications sont uniformes ?
- Est-ce que les indications étymologiques sont vraies ?

- Des réflexions à partager avec le groupe ?

Traductions

- Lient les mots au-delà des langues
- Connectent les différentes versions des Wiktionnaires

→ Définir les mots de toutes les langues

Traductions

- Toutes les langues dans toutes les langues
  - > 120 000 traductions en anglais
  - > 50 000 en espagnol, italien, allemand
  - > 10 000 dans vingt langues
- Plus de 1 000 000 traductions sur les pages de mots français
- Des pages dédiées pour chaque mot

→ Wiktionnaire : Statistiques-trad

lexicographe

13 langues

Sommaire masquer

Début
Français
Étymologie
Nom commun
Apparentés étymologiques
Traductions
Prononciation
Voir aussi
Références

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

Du grec ancien λεξικογράφος, *lexikographos*, analysable en synchronie comme dérivé de *lexique*, avec le suffixe *-graphe*.

Nom commun [modifier le wikicode]

lexicographe \lɛk.si.kɔ.gʁaf\ *masculin et féminin identiques*

Singulier	Pluriel
lexicographe	lexicographes
\lɛk.si.kɔ.gʁaf\	

1. Personne qui connaît ou exerce l'art de la lexicographie, consistant en la rédaction d'un dictionnaire, d'un glossaire, d'un lexique ou d'un thésaurus.
   - *Lorsqu'un mot est supprimé – « Cela nous fait toujours un peu de peine », rapportent nos **lexicographes** –, il faut vraiment qu'il ne soit plus en usage, la règle étant de ne pas éliminer un terme utile à un lecteur de Balzac ou de Hugo.* — (Alix Ratouis, *Académie française : grands et petits secrets du Dictionnaire*, *Le Point*. Mis en ligne le 25 novembre 2018.)
   - *Qu'honneur soit rendu au **lexicographe** car il sait rendre intelligible le plus ardu des concepts.* — (Antoine Bello, *Éloge de la pièce manquante*, 1998 ; édition Folio, 2008, page 316.)
   - *Un **lexicographe**, selon Johnson, c'est* un homme de peine inoffensif. — (Julien Green, « Samuel Johnson », dans *Suite anglaise*, 1972, Le Livre de Poche, page 21.)
   - Ajouter un exemple

La **lexicographe** Martine Courtois

Apparentés étymologiques [modifier le wikicode]

- lexicographie

Traductions [modifier le wikicode]

± [Enrouler ▲]

- Allemand : Lexikograph (de) *masculin*, Lexikographin (de) *féminin*
- Anglais : lexicographer (en)
- Asturien : lexicógrafu (ast) *masculin*, lexicógrafa (ast) *féminin*
- Breton : geriadurour (br) *masculin*
- Bulgare : лексикограф (bg) *masculin*
- Catalan : lexicògraf (ca) *masculin*, lexicògrafa (ca) *féminin*
- Espagnol : lexicógrafo (es), lexicógrafa (es) *féminin*
- Espéranto : leksikografo (eo)
- Italien : lessicografo (it) *masculin*, lessicografa (it) *féminin*
- Japonais : 辞書編纂者 (ja) jisho hensansha, 辞書学者 (ja) jishogakusha
- Néerlandais : lexicograaf (nl)
- Occitan : lexicograf (oc) *masculin*, lexicografe (oc) *masculin*, lexicografa (oc) *féminin*
- Slovaque : slovník (sk)
- Suédois : lexikograf (sv) *commun*
- Tchèque : slovníkář (cs)
- Ukrainien : лексикограф (uk) *masculin*, словникар (uk) *masculin*

Ajouter une traduction en langue à choisir : traduction Ajouter Plus

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire | Rechercher

Créer un compte Se connecter

lexicographer

22 langues

Article Discussion | Lire Modifier le wikicode

Rechercher

Langues suggérées
English

Toutes les langues
中文
한국어
Ελληνικά
Bahasa Melayu

Sommaire masquer

- Début
- Anglais
  - Étymologie
  - Nom commun
    - Synonymes
    - Apparentés étymologiques
  - Prononciation

Anglais [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

Du français *lexicographe* avec le suffixe *-er*.

Nom commun [modifier le wikicode]

lexicographer \ˌlɛk.sɪ.ˈkɒ.gɹə.fəɹ\

1. *(Lexicographie)* Lexicographe, personne pratiquant la lexicographie.
   - ***Lexicographer**, a writer of dictionaries; a harmless drudge, that busies himself in tracing the original, and detailing the signification of words.* — (Samuel Johnson, A Dictionary of the English Language, 1755.)

     Lexicographe, un auteur de dictionnaires, un larbin démuni qui passe son temps à rechercher l'origine et à détailler le sens des mots.

Singuli
lexicogra
\ˌlɛk.sɪ.ˈkɒ.g

Synonymes [modifier le wikicode]

- dictionarian
- dictionarist
- lexicographist

Apparentés étymologiques [modifier le wikicode]

- lexicography

Prononciation [modifier le wikicode]

- (Région à préciser) : écouter « lexicographer [Prononciation ?] » 0:02

Catégories : anglais | Mots en anglais issus d'un mot en français | Lemmes en anglais | Noms communs en anglais | Lexique en anglais de la lexicographie | Métiers du secteur tertiaire en anglais

« lexicographer » sur le Wiktionnaire **francophone**

La dernière modification de cette page a été faite le 24 septembre 2022 à 16:52

lexicographer

Contents [hide]

1 English
1.1 Etymology
1.2 Pronunciation
1.3 Noun
1.3.1 Related terms
1.3.2 Translations

English [edit]

Etymology [edit]

From French *lexicographe* + *-er*, from Ancient Greek λεξικός (*lexikós*, “of words”) + γράφω (*gráphō*, “write”). By surface analysis, *lexico-* + *-grapher*.

English Wikipedia has an article on:
lexicographer

Pronunciation [edit]

- IPA(key): /ˌlɛksɪˈkɒgɹəfə(ɹ)/
- Audio (International) 0:02

Noun [edit]

lexicographer (*plural* **lexicographers**)

1. One who writes or compiles a dictionary. [synonyms ▲] [quotations ▼]
   Synonyms: dictionarian, dictionarist, lexicographist

Related terms [edit]

- lexicography
- lexicon
- lexicologist

Translations [edit]

±one who writes or compiles a dictionary [show ▼]

« lexicographer » sur le Wiktionnaire **anglophone**

Ajouter une traduction

Décrire toutes les langues

- Du français vers une autre langue
- Une entrée dans une autre langue
- Outillage technique : les gadgets

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire | Rechercher

Créer un compte Se connecter •••

lexicographe

13 langues

Article Discussion | Lire Modifier le wikicode Voir l'historique Outils

Sommaire masquer

- Début
- Français
  - Étymologie
  - Nom commun
    - Apparentés étymologiques
    - Traductions
  - Prononciation
  - Voir aussi
  - Références

Français [modifier le wikicode]

Étymologie [modifier le wikicode]

Du grec ancien λεξικογράφος, *lexikographos*, analysable en synchronie comme dérivé de *lexique*, avec le suffixe *-graphe*.

Nom commun [modifier le wikicode]

lexicographe \lɛk.si.kɔ.ɡʁaf\ *masculin et féminin identiques*

Singulier	Pluriel
lexicographe	lexicographes
\lɛk.si.kɔ.ɡʁaf\	

1. Personne qui connaît ou exerce l'art de la lexicographie, consistant en la rédaction d'un dictionnaire, d'un glossaire, d'un lexique ou d'un thésaurus.
   - *Lorsqu'un mot est supprimé – « Cela nous fait toujours un peu de peine », rapportent nos **lexicographes** –, il faut vraiment qu'il ne soit plus en usage, la règle étant de ne pas éliminer un terme utile à un lecteur de Balzac ou de Hugo.* — (Alix Ratouis, *Académie française : grands et petits secrets du Dictionnaire*, *Le Point*. Mis en ligne le 25 novembre 2018.)
   - *Qu'honneur soit rendu au **lexicographe** car il sait rendre intelligible le plus ardu des concepts.* — (Antoine Bello, *Éloge de la pièce manquante*, 1998 ; édition Folio, 2008, page 316.)
   - *Un **lexicographe**, selon Johnson, c'est* un homme de peine inoffensif. — (Julien Green, « Samuel Johnson », dans *Suite anglaise*, 1972, Le Livre de Poche, page 21.)
   - Ajouter un exemple

La **lexicographe** Martine Courtois

Apparentés étymologiques [modifier le wikicode]

- lexicographie

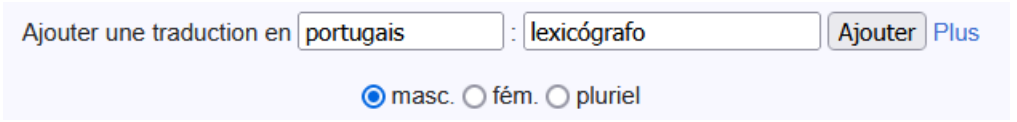
Traductions [modifier le wikicode]

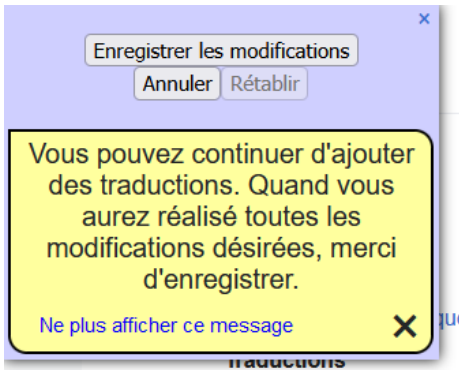
± [Enrouler ▲]

- Allemand : Lexikograph (de) *masculin*, Lexikographin (de) *féminin*
- Anglais : lexicographer (en)
- Asturien : lexicógrafu (ast) *masculin*, lexicógrafa (ast) *féminin*
- Breton : geriadurour (br) *mas*
- Bulgare : лексикограф (bg) *masculin*
- Catalan : lexicògraf (ca) *masculin*, lexicògrafa (ca) *féminin*
- Espagnol : lexicógrafo (es), lexicógrafa (es) *féminin*
- Espéranto : leksikografo (eo)
- Italien : lessicografo (it) *masculin*, lessicografa (it) *féminin*
- Japonais : 辞書編纂者 (ja) jisho hensansha, 辞書学者 (ja) jishogakusha
- Néerlandais : lexicograaf (nl)
- Occitan : lexicograf (oc) *masculin*, lexicografe (oc) *masculin*, lexicografa (oc) *féminin*
- Slovaque : slovník (sk)
- Suédois : lexikograf (sv) *commun*
- Tchèque : slovníkář (cs)
- Ukrainien : лексикограф (uk) *masculin*, словникар (uk) *masculin*

Ajouter une traduction en | langue à choisir | : | traduction | Ajouter | Plus

- Nom d'une langue : traduction (lien interlangue)





Prononciation

Voir aussi

Références

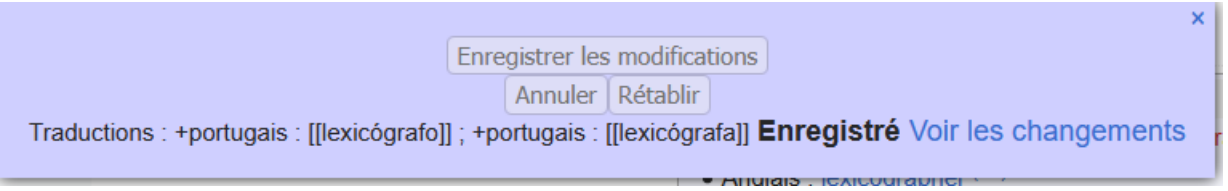
Traductions [modifier le wikicode]

[Enrouler ▲]

- Allemand : Lexikograph (de) *masculin*, Lexikographin (de) *féminin*
- Anglais : lexicographer (en)
- Asturien : lexicógrafu (ast) *masculin*, lexicógrafa (ast) *féminin*
- Breton : geriadurour (br) *masculin*
- Bulgare : лексикограф (bg) *masculin*
- Catalan : lexicògraf (ca) *masculin*, lexicògrafa (ca) *féminin*
- Espagnol : lexicógrafo (es), lexicógrafa (es) *féminin*
- Espéranto : leksikografo (eo)
- Italien : lessicografo (it) *masculin*, lessicografa (it) *féminin*
- Japonais : 辞書編纂者 (ja) jisho hensansha, 辞書学者 (ja) jishogakusha
- Néerlandais : lexicograaf (nl)
- Occitan : lexicograf (oc) *masculin*, lexicografe (oc) *masculin*, lexicografa (oc) *féminin*
- Portugais : lexicógrafo (pt) *masculin*
- Slovaque : slovníkár (sk)
- Suédois : lexikograf (sv) *commun*
- Tchèque : slovníkář (cs)
- Ukrainien : лексикограф (uk) *masculin*, словникар (uk) *masculin*

Ajouter une traduction en portugais : traduction Ajouter Plus

masc. fém. pluriel



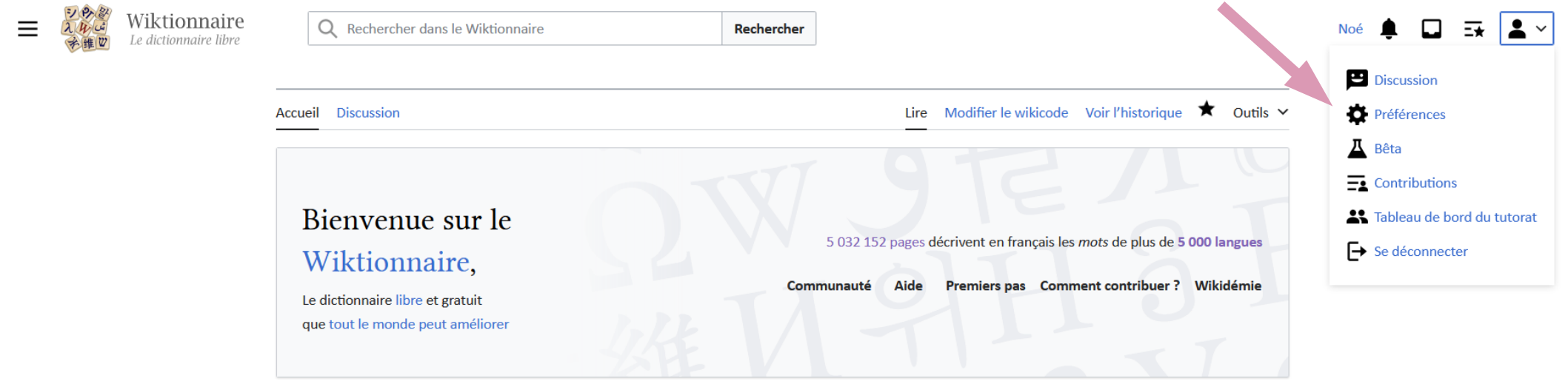
Interlude technique

Pour cette étape, un compte utilisateur est nécessaire

Les gadgets

L’outillage technique

- Caractères spéciaux
- Créer nouveau mot
- Créer flexions
- Ajout de traductions


Wiktionnaire
Le dictionnaire libre
Rechercher dans le Wiktionnaire
Rechercher
Noé
Discussion
Préférences
Bêta
Contributions
Tableau de bord du tutorat
Se déconnecter
Accueil
Discussion
Lire
Modifier le wikicode
Voir l'historique
Outils
Bienvenue sur le
Wiktionnaire,
Le dictionnaire libre et gratuit
que tout le monde peut améliorer
5 032 152 pages décrivent en français les mots de plus de 5 000 langues
Communauté
Aide
Premiers pas
Comment contribuer ?
Wikidémie

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre
Rechercher dans le Wiktionnaire
Rechercher
Noé
Préférences
Aide
Outils
Chercher dans les préférences
Informations personnelles
Apparence
Modification
Modifications récentes
Liste de suivi
Recherche
Bandeaux
Gadgets
Fonctionnalités bêta
Notifications
Informations de base
Nom d'utilisateur :
Noé

Modification des pages

- [x] *Caractères spéciaux* : Extension du clavier AZERTY pour les caractères qui n'y sont pas présent. (page d'aide)
- [x] *Auto-complétion* : Permet d'avoir des suggestions sur les paramètres de certains modèles en appuyant sur `Ctrl` + `Espace`.
- [x] *Formatage* : Ajoute un bouton pour formater le code d'un article. (page d'aide)

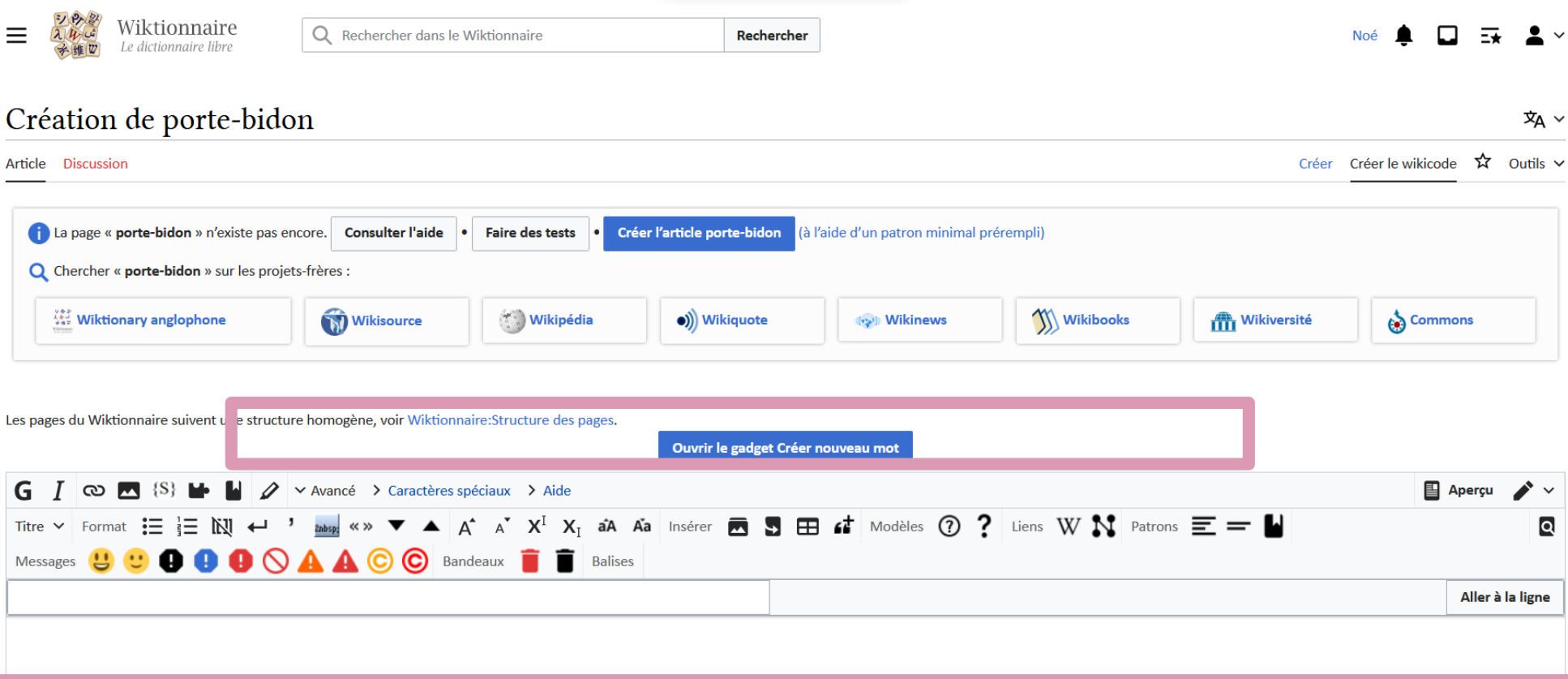
Aide à la création

- [x] *Ajouter des traductions* : Permet d'ajouter des traductions sans avoir à manipuler le wikicode.
- [x] *Créer flexions (fr)* : Permet la création semi-automatique de flexions en français. (page d'aide)
- [x] *Créer nouveau mot* : Permet de créer une nouvelle entrée à partir d'un formulaire. (page d'aide)
- [ ] *Créer nouveau mot (ancien)* : Permet de créer une nouvelle entrée à partir d'un formulaire.
- [x] *Créer traduction* : Permet la création semi-automatique de traduction de mots français. (page d'aide)

Caractères spéciaux

- Extension du clavier grâce au JavaScript
- Aide à la saisie par remplacement dynamique lors de la saisie
  - ' ⟶ ’
  - << ⟶ «
  - $ae ⟶ æ
- Sinon, installer un clavier bépo 😳

Créer nouveau mot



Insérer le code

Langue, type, définitions | Sections supplémentaires | Options avancées

Langue

Pour passer à une langue indisponible dans le menu déroulant, entrez son code dans le champ ci-dessous puis appuyez sur le bouton « Passer à cette langue ».

français | Code de langue | Passer à cette langue

Informations grammaticales

nom commun | masculin | sing. et plur. différents

Image — Rechercher sur Commons

Indiquer seulement le nom de l'image, sans « File: », « Fichier: » ni « Image: ».

Nom du fichier

Légende

Prononciation

a ɑ ɑ̃ ə œ œ̃ ø e ɛ ɛ̃ i o ɔ ɔ̃ y u — b d f g k l m n ɲ ŋ p ʁ s ʃ t v z ʒ — j w ɥ — . ‿

pɔʁt.bi.dɔ̃

Définition(s)

Définition n°1

' à À â Â æ Æ ç Ç é É è È ê Ê ë Ë î Î ï Ï ô Ô œ Œ ù Ù û Û ü Ü ÿ Ÿ « »

Pièce fixée sur un [[vélo]] pouvant contenir un [[bidon]] ou une [[gourde]].

Ajouter un exemple

Ajouter une définition

Créer flexions

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire | Rechercher

Noé

porte-bidon

Pas dans d'autres langues

Article | Discussion | Lire | Modifier | Modifier le wikicode | Voir l'historique | Outils

Sommaire masquer

- **Début**
- Français
  - Étymologie
  - Nom commun
    - Traductions
  - Prononciation

Français [modifier | modifier le wikicode]

Étymologie [modifier | modifier le wikicode]

(Date à préciser) Mot composé de *porte* et de *bidon*.

Nom commun [modifier | modifier le wikicode]

porte-bidon \pɔʁt.bi.dɔ̃\ *masculin*

1. Pièce fixée sur un vélo pouvant contenir un bidon ou une gourde, permettant un accès pendant la conduite.
   - *Exemple d'utilisation manquant.*
   - Ajouter un exemple

Singulier	Pluriel
porte-bidon	porte-bidons
\pɔʁt.bi.dɔ̃\	

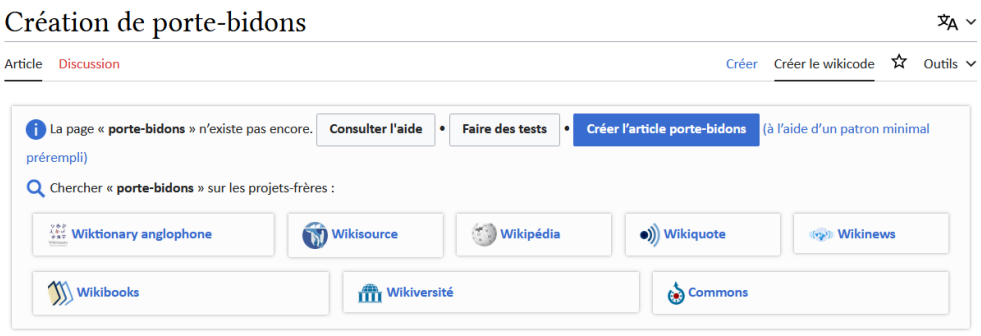
Traductions [modifier | modifier le wikicode]

± [Enrouler ▲]

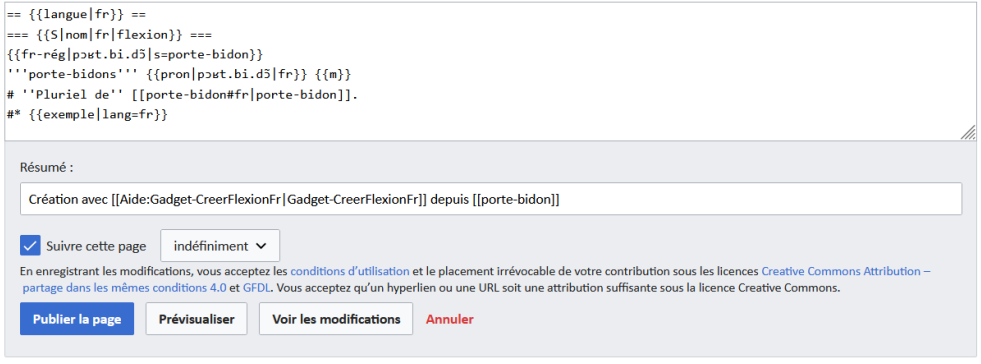
- Anglais : bottle cage (en)

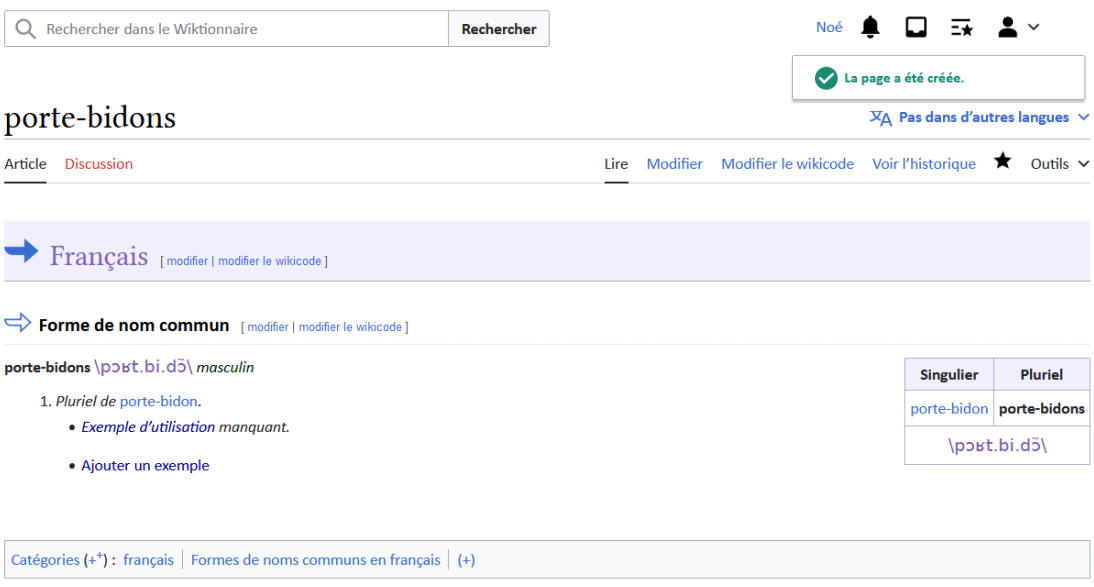
Ajouter une traduction en langue à choisir : traduction Ajouter Plus

Créer flexions : remplissage automatique



Les pages du Wiktionnaire suivent une structure homogène, voir Wiktionnaire:Structure des pages.





Ajout de traductions

Traductions [modifier | modifier le wikicode]

[Enrouler]

- Allemand : Lexikograph (de) *masculin*, Lexikographin (de) *féminin*
- Anglais : lexicographer (en)
- Asturien : lexicógrafu (ast) *masculin*, lexicógrafa (ast) *féminin*
- Breton : geriadurour (br) *masculin*
- Bulgare : лексикограф (bg) *masculin*
- Catalan : lexicògraf (ca) *masculin*, lexicògrafa (ca) *féminin*
- Espagnol : lexicógrafo (es), lexicógrafa (es) *féminin*
- Espéranto : leksikografo (eo)
- Italien : lessicografo (it) *masculin*, lessicografa (it) *féminin*
- Japonais : 辞書編纂者 (ja) jisho hensansha, 辞書学者 (ja)
- Néerlandais : lexicograaf (nl)
- Occitan : lexicograf (oc) *masculin*, lexicografe (oc) *masculin*, lexicografa (oc) *féminin*
- Portugais : lexicógrafo (pt) *masculin*, lexicógrafa (pt) *féminin*
- Slovaque : slovník (sk)
- Suédois : lexikograf (sv) *commun*
- Tchèque : slovníkář (cs)
- Ukrainien : лексикограф (uk) *masculin*, словникар (uk) *masculin*

Ajouter une traduction en espagnol : traduction Ajouter Plus

masc. fém. pluriel

```
== {{langue|de}} ==
=== {{S|étymologie}} ===
: {{ébauche-étym|de}}

=== {{S|nom|de}} ===
'''Lexikographin''' {{pron||de}} {{f}}
# [[lexicographe#fr|Lexicographe]].
#* {{exemple|lang=de}}
```

Allemand [modifier | modifier le wikicode]

Étymologie [modifier | modifier le wikicode]

Étymologie manquante ou incomplète. Si vous la connaissez, vous pouvez l'ajouter en cliquant ici.

Nom commun [modifier | modifier le wikicode]

Lexikographin \Prononciation ?\ *féminin*

1. Lexicographe.
   - *Exemple d'utilisation manquant.*

Bilan sur la traduction

- Dictionnaire de traduction mais aussi dictionnaire de définitions
- L'outillage pour tous ou une consultation rapide pour tous ?
- Tout le monde peut-il traduire ?

- Des réflexions à partager avec le groupe ? Des problèmes ?

Prononciation

- Trois indications : prononciation usuelle, phonétique, phonologique
- Oral : 600 000 entrées avec un enregistrements audio

  dont 198 300 entrées de français
- Écrite : prononciation standard en alphabet phonétique international
- Prise en compte de la variation géographique, historique, générationnelle

Prononciation

Prononciation [modifier | modifier le wikicode]

- La prononciation \ut\ rime avec les mots qui finissent en \ut\.
- La prononciation \u\ rime avec les mots qui finissent en \u\.
- \ut\, \u\
- (*Rare*) \a.u\
- Canada : \u\ ou (*Plus rare*) \aʊ\, \a.ut\
- Canada (Shawinigan) : écouter « août [u] » 0:01
- France (Aude) : écouter « août [ut] » 0:01
- France (Auvergne-Rhône-Alpes) : écouter « août [ut] » 0:01
- France (Lyon) : écouter « août [ut] » 0:01
- France (Massy) : écouter « août [ut] » 0:01
- France (Muntzenheim) : écouter « août [ut] » 0:02
- France (Paris) : écouter « août [ut] » 0:01
- France (Vosges) : écouter « août [ut] » 0:01
- France (Yvelines) : écouter « août [ut] » 0:01

Ajouter une prononciation

Des sons et des signes

- Les modèles dédiés
- La barre des symboles utiles
- Lingua libre

Indication de la prononciation

- Sur la ligne de forme :
  - une ou deux prononciations usuelles avec {{pron| |fr}} ⟶ \ \
- Dans une section de prononciation :
  - des prononciations strictes {{phon| |fr}} ⟶ [ ]
  - des transcriptions phonologiques avec {{phono| |fr}} / /

Barre des symboles utiles

- Pour saisir les caractères de l'alphabet phonétique international
- Pour pallier les manques des claviers

Lingua Libre

- Un robot les ajoute automatiquement
- La transcription écrite précise peut être ajoutée à la main
- Les sons s’accumulent et ne sont pas encore triés

Échanges sur la prononciation

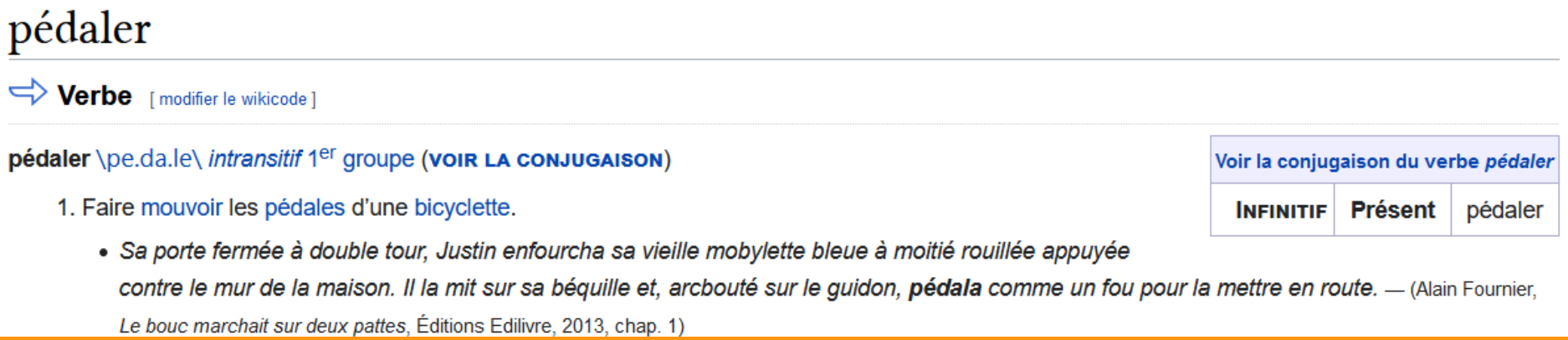
- Quels sont les apports de l'oral?
- Des difficultés pour saisir une prononciation ?
- Quelles différences avec les dictionnaires traditionnels ?

Des ouvrages complémentaires

- Dictionnaire de conjugaison
- Dictionnaire de rimes
- Anagrammes
- Thésaurus
- Annexes

Conjugaison

- 36 000 tableaux de conjugaison pour le français
- Prononciations pour chaque forme des verbes (en API)
- Création automatique ou manuelle pour les verbes irréguliers (gésir, arguer, ouïr, etc.)



pédaler

⇨ **Verbe** [modifier le wikicode]

pédaler \pe.da.le\ *intransitif* 1er groupe (**VOIR LA CONJUGAISON**)

1. Faire mouvoir les pédales d'une bicyclette.
   - *Sa porte fermée à double tour, Justin enfourcha sa vieille mobylette bleue à moitié rouillée appuyée contre le mur de la maison. Il la mit sur sa béquille et, arcbouté sur le guidon,* ***pédala*** *comme un fou pour la mettre en route.* — (Alain Fournier, *Le bouc marchait sur deux pattes*, Éditions Edilivre, 2013, chap. 1)

Voir la conjugaison du verbe *pédaler*

INFINITIF	Présent	pédaler

Conjugaison:français/pédaler

Sommaire masquer

Début
Modes impersonnels
Indicatif
Subjonctif
Conditionnel
Impératif

< Conjugaison:français

Conjugaison de **pédaler**, *verbe du 1er groupe, conjugué avec l'auxiliaire avoir.*

Conjugaison en français
pédaler
Verbe du premier groupe, conjugué comme {{fr-conj-1}}

Modes impersonnels

Mode	Présent		Passé	
Infinitif	pédaler	\pe.da.le\	avoir pédalé	\a.vwaʁ pe.da.le\
Gérondif	en pédalant	\ɑ̃ pe.da.lɑ̃\	en ayant pédalé	\ɑ̃.n‿ɛ.jɑ̃ pe.da.le\
Participe	pédalant	\pe.da.lɑ̃\	pédalé	\pe.da.le\

Indicatif

Présent		Passé composé	
je pédale	\ʒə pe.dal\	j'ai pédalé	\ʒ‿e pe.da.le\
tu pédales	\ty pe.dal\	tu as pédalé	\ty a pe.da.le\
il/elle/on pédale	\[il/ɛl/ɔ̃] pe.dal\	il/elle/on a pédalé	\[i.l/ɛ.l/ɔ̃.n]‿a pe.da.le\
nous pédalons	\nu pe.da.lɔ̃\	nous avons pédalé	\nu.z‿a.vɔ̃ pe.da.le\
vous pédalez	\vu pe.da.le\	vous avez pédalé	\vu.z‿a.ve pe.da.le\
ils/elles pédalent	\[il/ɛl] pe.dal\	ils/elles ont pédalé	\[i/ɛ]l.z‿ɔ̃ pe.da.le\
Imparfait		**Plus-que-parfait**	
je pédalais	\ʒə pe.da.lɛ\	j'avais pédalé	\ʒ‿a.vɛ pe.da.le\
tu pédalais	\ty pe.da.lɛ\	tu avais pédalé	\ty a.vɛ pe.da.le\
il/elle/on pédalait	\[il/ɛl/ɔ̃] pe.da.lɛ\	il/elle/on avait pédalé	\[i.l/ɛ.l/ɔ̃.n]‿a.vɛ pe.da.le\
nous pédalions	\nu pe.da.ljɔ̃\	nous avions pédalé	\nu.z‿a.vjɔ̃ pe.da.le\
vous pédaliez	\vu pe.da.lje\	vous aviez pédalé	\vu.z‿a.vje pe.da.le\
ils/elles pédalaient	\[il/ɛl] pe.da.lɛ\	ils/elles avaient pédalé	\[i/ɛ]l.z‿a.vɛ pe.da.le\

Dictionnaire de rimes

- Des pages d'annexe de rimes
- Encore en construction
- Semi-automatisé
- Vise l'exhaustivité

Rimes en français en \ats\

\bats\

- bats
- batz

\gats\

- engatse, engatses, engatsent → voir *engatser*
- réengatse, réengatses, réengatsent → voir *réengatser*

\lats\

- lats

\sats\

- Nullstellensatz

\zats\

- ersatz

Anagrammes

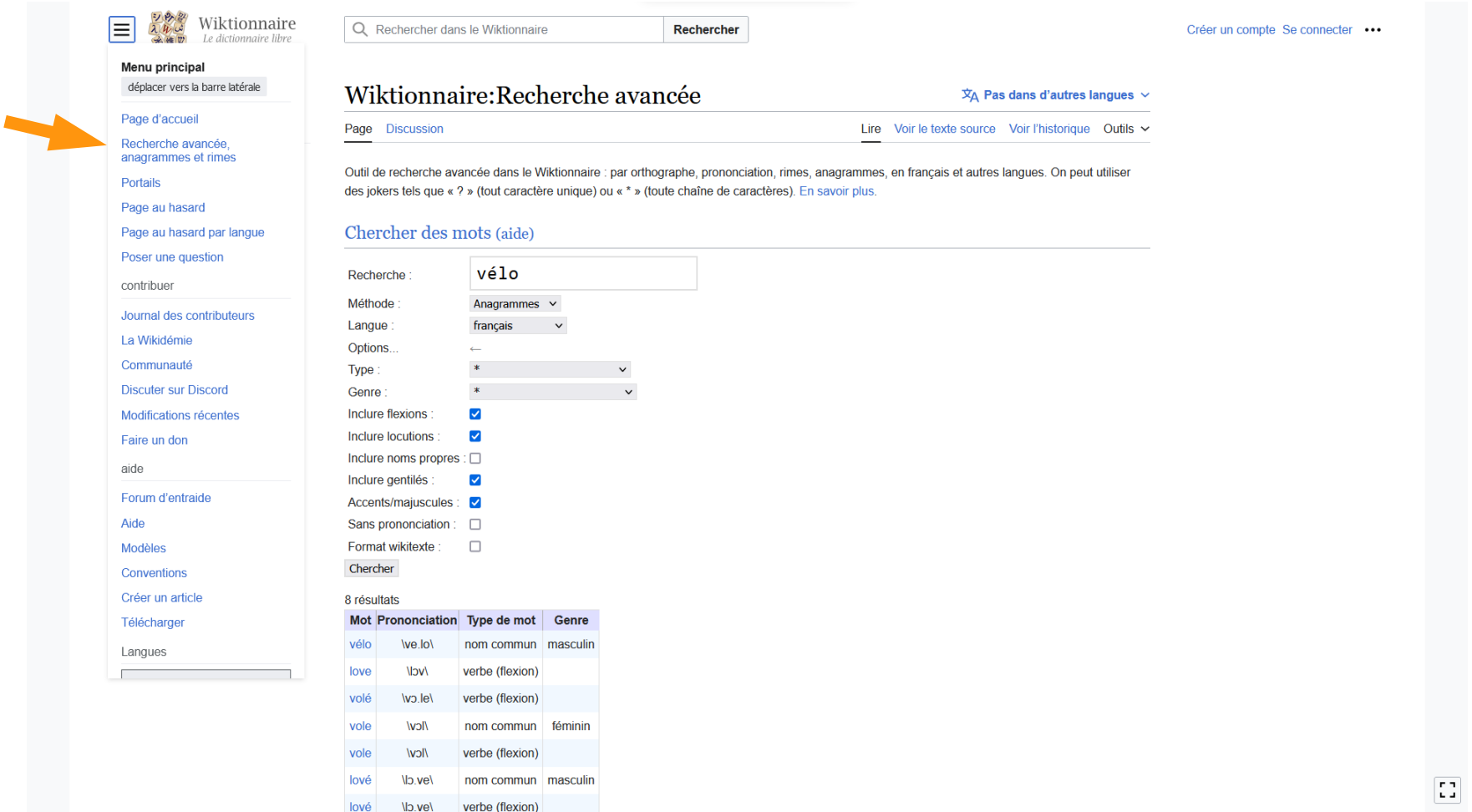
Anagrammes [modifier le wikicode]

→ Modifier la liste d'anagrammes

- évol
- love, lové
- vole, volé

Pour le français, c'est automatisé !

Outil de recherche de rimes et d'anagrammes



Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Rechercher dans le Wiktionnaire — Rechercher

Créer un compte Se connecter

Menu principal
déplacer vers la barre latérale

Page d'accueil
Recherche avancée, anagrammes et rimes
Portails
Page au hasard
Page au hasard par langue
Poser une question

contribuer
Journal des contributeurs
La Wikidémie
Communauté
Discuter sur Discord
Modifications récentes
Faire un don

aide
Forum d'entraide
Aide
Modèles
Conventions
Créer un article
Télécharger

Langues

Wiktionnaire:Recherche avancée

Pas dans d'autres langues

Page | Discussion — Lire | Voir le texte source | Voir l'historique | Outils

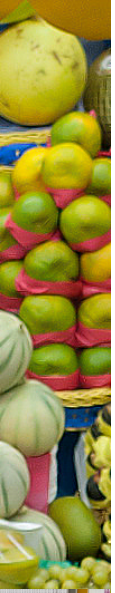
Outil de recherche avancée dans le Wiktionnaire : par orthographe, prononciation, rimes, anagrammes, en français et autres langues. On peut utiliser des jokers tels que « ? » (tout caractère unique) ou « * » (toute chaîne de caractères). En savoir plus.

Chercher des mots (aide)

Recherche : vélo
Méthode : Anagrammes
Langue : français
Options...
Type : *
Genre : *
Inclure flexions : ☑
Inclure locutions : ☑
Inclure noms propres : ☐
Inclure gentilés : ☑
Accents/majuscules : ☑
Sans prononciation : ☐
Format wikitexte : ☐
Chercher

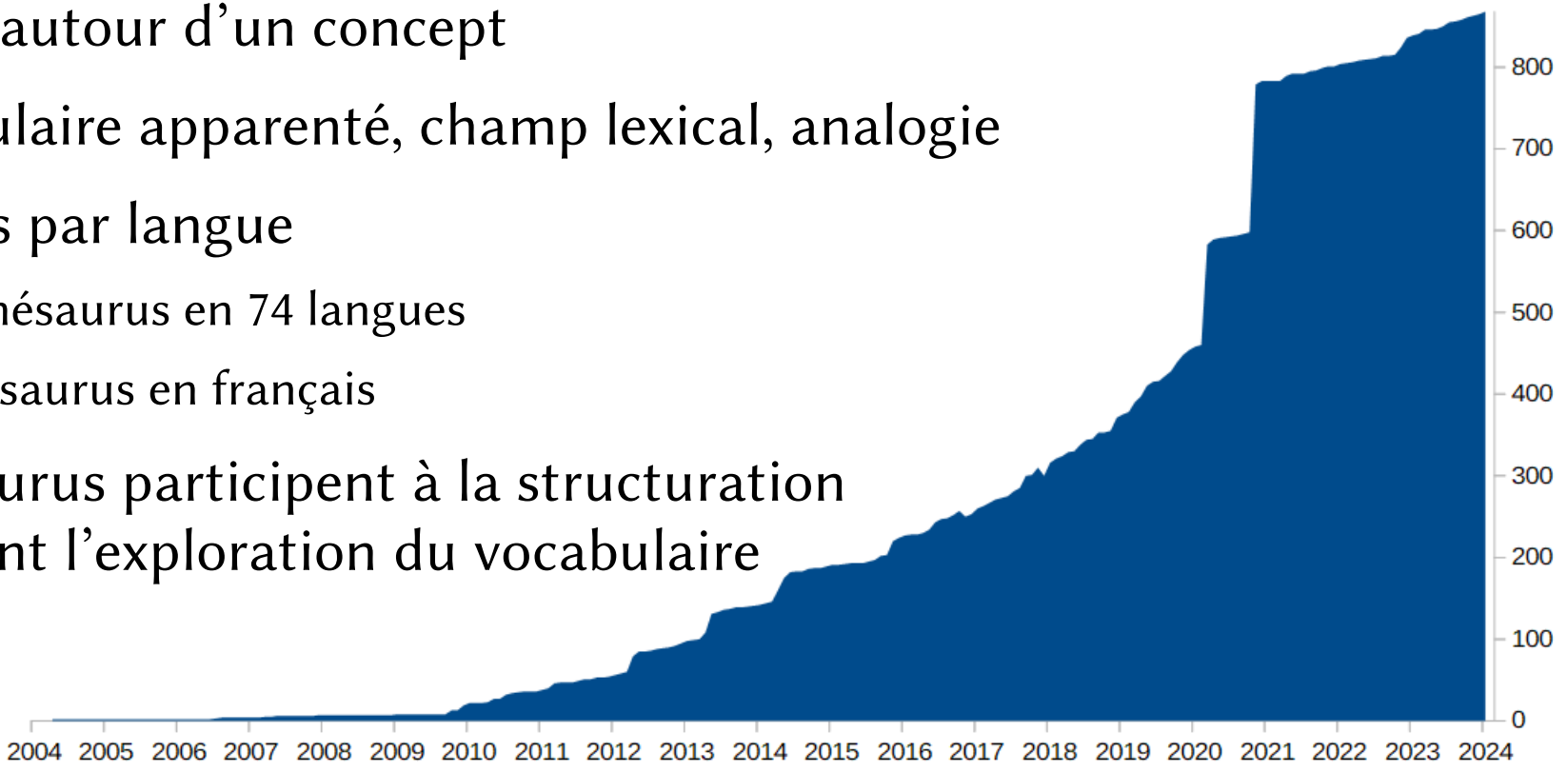
8 résultats

Mot	Prononciation	Type de mot	Genre
vélo	\ve.lo\	nom commun	masculin
love	\lɔv\	verbe (flexion)	
volé	\vɔ.le\	verbe (flexion)	
vole	\vɔl\	nom commun	féminin
vole	\vɔl\	verbe (flexion)	
lové	\lɔ.ve\	nom commun	masculin
lové	\lɔ.ve\	verbe (flexion)	



Thésaurus

- Les mots autour d'un concept
- Le vocabulaire apparenté, champ lexical, analogie
- Organisés par langue
  - 1 192 thésaurus en 74 langues
  - 868 thésaurus en français
- Les thésaurus participent à la structuration et facilitent l'exploration du vocabulaire



Thésaurus:vélo/français

Pas dans d'autres langues

Sommaire masquer

Début
Dénominations
Éléments
Équipement du vélo
Réparation et entretien du vélo
Usagers
Autres acteurs
Vêtements
Compétition
Verbes
Équipement public spécifique
Autres noms
Locutions
Voir aussi

< Thésaurus:vélo

Cette page contient un recueil de vocabulaire en français autour du thème « **vélo** ». Ce recueil, appelé thésaurus, ne traite pas du mot lui-même, mais tente de fournir une liste de mots associés au thème dont vous pourriez avoir besoin et qui pourraient vous échapper.

Thésaurus
sur le même sujet
dans d'autres langues

Dénominations [modifier le wikicode]

- biclou
- bicyclette
- monture *(familier)*
- petite reine *(populaire)*
- vélocipède

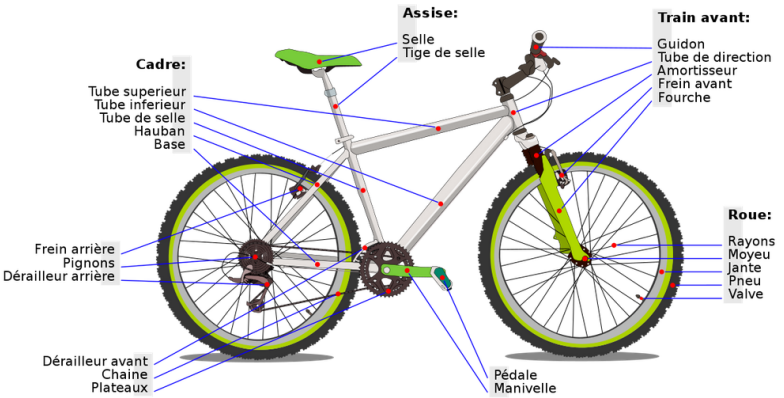
Types de vélo [Enrouler ▲]

- BMX
- cruiser, beach cruiser
- draisienne
- fatbike
- fixie
- grand-bi
- gravel bike
- randonneuse
- singlespeed
- tandem
- vélo cargo
- vélo couché
- vélo de course, vélo de route
- vélo en libre-service
- vélo hollandais
- vélo partagé
- VTC (vélo tout chemin)
- VTT (vélo tout terrain)

Variation [Enrouler ▲]

- monocycle
- tricycle

Éléments [modifier le wikicode]



Créer un thésaurus

- Créer Thésaurus:concept/français
- Intégrer le modèle d'en-tête indiqué
- Lister les mots avec des liens

Méthode de collecte de mots

- Réfléchir seul ou à plusieurs
- S'appuyer sur des ouvrages existants
- Rechercher les mots liés au concept
- Voir la page de *Wikipédia* sur ce concept

Annexes

- Informations grammaticales
- Réformes orthographiques
- Listes de proverbes
- Listes de faux-amis
- Curiosités en français
- …

Ajouter d'autres contenus

- De nouvelles annexes et de nouvelles catégories sont possibles
- De nouvelles explorations sont possibles
  - Intégration des langues signées
  - Plus de pédagogie et d'activités d'apprentissage de la langue
  - Plus de base de données et d'outils
- Et d'autres idées selon la communauté et les possibilités de développement

Catégorie:Annexes en français

Cette catégorie regroupe les différentes catégories d'annexes en français.

Pages dans la catégorie « Annexes en français »

Cette catégorie comprend 164 pages, dont les 164 ci-dessous.

A

- Annexe:Abréviations en français
- Annexe:Acides aminés en français
- Annexe:Acides nucléiques en français
- Annexe:Adjectifs correspondant à des noms de personnes en français
- Annexe:Adjectifs possessifs en français
- Annexe:Anacycliques en français
- Annexe:Animaux communs en français
- Annexe:Antonomases en français
- Annexe:Arbre phylogénétique du vivant en français
- Annexe:Liste de termes argotiques en français
- Annexe:Argot de la Grande Armée en français

C

- Annexe:Camfranglais
- Annexe:Cardinaux en français
- Annexe:Classification classique du vivant en français
- Annexe:Conjonctions de coordination en français
- Conjugaison:français

- Annexe:Gentilés du Burundi en français
- Annexe:Gentilés du Congo-Brazzaville en français
- Annexe:Gentilés du Congo-Kinshasa en français
- Annexe:Gentilés du Sénégal en français
- Annexe:Glossaire de l'administration de la santé en France
- Annexe:Glossaire de l'agriculture
- Annexe:Glossaire de l'art moghol en français
- Annexe:Glossaire de l'Église catholique en français
- Annexe:Glossaire de l'immobilier en français
- Annexe:Grades de l'armée canadienne en français
- Annexe:Grades de l'armée française en français
- Annexe:Grades de sapeurs-pompiers civils en France
- Annexe:Grades des Forces armées canadiennes
- Annexe:Grammaire en français
- Annexe:Grammaire française:Comparatif et superlatif
- Annexe:Grammaire française:L'adjectif
- Annexe:Grammaire française:La postposition du sujet « je »

I

- Annexe:Liste d'idiotismes animaliers français

- Annexe:Noms communs composés d'au moins 3 mots en français
- Annexe:Noms de collections en français
- Annexe:Noms vernaculaires d'artiodactyles en français
- Annexe:Noms vernaculaires de carnivores en français
- Annexe:Noms vernaculaires de chiroptères en français
- Annexe:Noms vernaculaires de mollusque en français
- Annexe:Noms vernaculaires de primates en français
- Annexe:Noms vernaculaires de requin en français
- Annexe:Noms vernaculaires de rongeurs en français
- Annexe:Liste de mots nouchis

P

- Annexe:Liste de palindromes français
- Annexe:Parler savoyard
- Annexe:Paronymes en français
- Annexe:Pays et leurs gentilés en français
- Annexe:Pléonasmes en français
- Annexe:Pluriels irréguliers en français
- Annexe:Préfixes en français
- Annexe:Prénoms et noms de famille en français

Annexe:Curiosités linguistiques en français

Pas dans d'autres langues

Sommaire masquer

Début

- Bizarreries grammaticales
- Bizarreries orthographiques
- Combinaisons de lettres
- Curiosités phonétiques
- Curiosités sémantiques
- Mots ayant le plus de sens cités dans le Wiktionnaire
- Mots sur-représentés dans les mots croisés
- Mots les plus longs en français
- Curieuses anagrammes
- Palindromes
- Voir aussi
- Références

Cette page liste quelques **curiosités linguistiques en français**, c'est-à-dire des mots ayant une caractéristique rare dans la langue française.

Bizarreries grammaticales [modifier le wikicode]

Adjectifs n'ayant qu'un genre [modifier le wikicode]

Aucun adjectif français n'a a priori un seul genre. Néanmoins, il en existe quelques-uns pour lesquels l'usage habituel « interdit » l'usage de l'autre genre (bien qu'en fait il soit presque toujours possible de trouver des attestations contraires → voir *Catégorie:Adjectifs en français n'ayant qu'un genre*).

- bée ***féminin*** : selon un processus équivalent à bien des verbes défectifs, le mot n'existe plus que dans quelques expressions toutes faites, mais il a existé au masculin.
- bréhaigne ***féminin*** : Seul le féminin a perduré en français moderne.
- crasse ***féminin*** : cet adjectif n'est plus employé qu'avec des noms féminins (comme *ignorance*). Le masculin *cras* de l'ancien français est tombé en désuétude.
- enceinte ***féminin*** : dans le sens de « qui attend un enfant », le masculin *enceint* est, par nature, rare.
- épinière ***féminin*** : le mot n'existe que dans la locution *moelle épinière*.
- hébreu ***masculin*** : on trouve toutefois des attestations rares de *hébreue* et *hébreuse*.

Mots ayant trois pluriels ou plus [modifier le wikicode]

- crédit-bail : crédits-bail, crédits-bails et crédits-baux.
- topinambour : topinambours, topinambaux et topinambaulx.

Pour une liste des mots ayant deux pluriels, voir Annexe:Pluriels irréguliers en français.

Mots existant uniquement au singulier ou uniquement au pluriel [modifier le wikicode]

Les mots français n'existant que dans un nombre grammatical sont désignés par les locutions latines *singulare tantum* et *plurale tantum* (mot ou locution qui ne s'emploie qu'au singulier ou qu'au pluriel respectivement). Ils ont chacun leur catégorie :

- Mots au singulier uniquement en français

En guise de conclusion

Le *Wiktionnaire*, c'est bien plus qu'un dictionnaire

- Consultations spécialisées, thématiques, pour autre chose que des définitions (exemples, images, etc.)
- Et plus loin : passerelle vers une encyclopédie, des livres, des méthodes pédagogiques, d'autres dictionnaires, des images, des voix et des chants, d'autres langues, etc.
- Et à l'avenir vers des récits audios, des jeux, des outils pour les langues, etc. ?

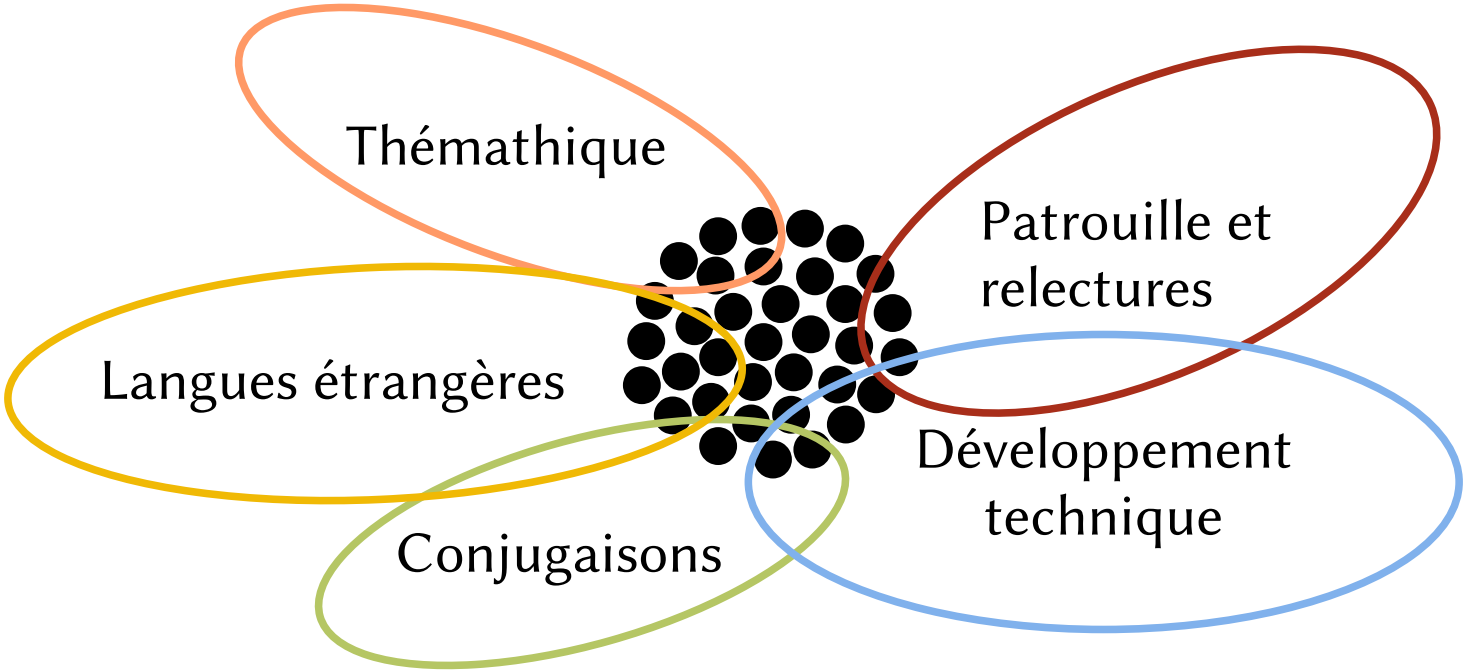
Communauté

La contribution

- Souvent une démarche individuelle de personnes non lexicographes
- Participation bénévole
- Selon son intérêt ou ses lubies
  - définitions, illustrations, citations, traductions, étymologie, thésaurus, etc.
  - animaux, philosophie, fromage, vélo, cartographie, etc.
- Formation individuelle et collective au fil de l’eau
- Participation possible à la structure et au développement technique

Façons de contribuer

- Peu de projets collectifs thématiques
- Coopération sur des aspects techniques



Les statuts d'utilisateurs

- Anonymes : peuvent modifier les pages et participer aux discussions
- Inscrits : peuvent personnaliser leur interface et collaborer
- Auto-patrouillés : inscrits intégrés suite à un vote par la patrouille
- Membre de la patrouille : peuvent relire en priorité les anonymes et nouveaux
- Administrateurs : peuvent supprimer des pages, bannir des membres
- Bureaucrates : peuvent changer les statuts des membres
- Stewards : peuvent nommer les bureaucrates (multi-projets)

https://fr.wiktionary.org/wiki/Wiktionnaire:Actualités/023-février-2017

La patrouille

- Relecture des apports des nouveaux arrivants :
  - Suppression des informations clairement diffamatoires, contenant des renseignements personnels, sans rapport avec le titre de la page, importées de sources protégées par le droit d'auteur
  - Restauration des informations correctes qui ont été supprimées ou endommagées
  - Vérification des informations et enrichissement
- Encadrement pédagogique et gestion collective

https://fr.wiktionary.org/wiki/Wiktionnaire:Actualités/031-octobre-2017

La patrouille est collaborative

- Veille grâce à la liste de suivi personnelle
- Relecture des modifications simples : traductions, insultes
- Relire participe à l'apprentissage de la contribution
- Discussions publiques : Wiktionnaire:Bulletin de la patrouille

Les bots

- Programme informatique exécutant des tâches prédéfinies
  - Importation de ressources
  - Création de paradigmes de conjugaison
  - Correction de la structure de la page
  - Vérification de modèles mal renseignés
  - Changements massifs décidés par la communauté
- ≈ 20 % des entrées en français ont été créées par bot et non modifiées depuis

https://fr.wiktionary.org/wiki/Wiktionnaire:Actualités/043-octobre-2018

Les cinq pages les plus utiles pour débuter

- Wiktionnaire:Critères d'acceptabilité des entrées
- Wiktionnaire:Structure des pages
- Aide:Définitions
- Aide:Prononciation
- Wiktionnaire:Wikidémie

Et il y a plein d'autres pages intéressantes !

Incitations éditoriales

- Projets thématiques
- Mots à créer du jour
- Thème hebdomadaire
- Discussions internes
- Ateliers de contribution
- Développement d’une culture commune

Wiktionnaire:Actualités/106-janvier-2024

Actualités du Wiktionnaire

Numéro 106 — janvier 2024

Wiktionnaire:Actualités est un journal mensuel sur le Wiktionnaire, les dictionnaires et les mots. Il est publié en ligne depuis avril 2015. Son écriture est ouverte à toutes les bonnes volontés. Vous pouvez recevoir un avis lors de la publication des prochains numéros, consulter les anciens numéros et participer au brouillon de la prochaine édition. Vous pouvez lire aussi les Regards sur l'actualité de la Wikimedia. Pour les commentaires, critiques ou suggestions, voir la page de discussion.

Une trémelle mésentérique ou beurre de sorcière (*Tremella mesenterica*) photographiée par Rachel Webster (cliquer sur l'illustration pour la voir en entier).

Wiktionnaire
Le dictionnaire libre

Page d'accueil
Recherche avancée, anagrammes et rimes
Portails thématiques
Page au hasard
Page au hasard par langue
Poser une question

Contribuer
Journal des contributeurs
La Wikidémie
Communauté
Discuter sur IRC
Modifications récentes
Faire un don

Aide
Aide
Modèles
Conventions
Créer un article
Télécharger

Imprimer / exporter
Créer un livre
Télécharger comme PDF
Version imprimable

Outils
Pages liées
Suivi des pages liées
Téléverser un fichier

Wiktionnaire:Compétences des contributeurs et contributrices du Wiktionnaire

Cette page est une réflexion introspective ouverte à l'écriture collaborative. Elle part de la problématique de connaissance et de reconnaissance du Wiktionnaire. Il s'agit de tenter de cerner le projet en étudiant ce que font ceux qui y participent.

Sommaire [afficher]

Contribuer rend-t-il compétent ? [modifier le wikicode]

Les contributeurs au Wiktionnaire sont d'horizons très différents et ont des motivations très différentes, pas toujours claires et ouvrant assez rarement à des dynamiques collectives. Il ne s'agit pas ici de tenter d'analyser les motivations mais plutôt les compétences apprises et mises en œuvre durant la contribution. Ces compétences ne sont pas nécessaires pour contribuer mais tendent à se développer progressivement chez les contributeurs, qu'ils aient une formation initiale ou non. Il ne s'agit pas ici de lister les bases à connaître mais des savoirs ou savoir-faire qui peuvent naître et croître chez les contributeurs au Wiktionnaire au fil du temps. Ce n'est pas un inventaire exclusif et l'on ne s'attend pas à trouver l'ensemble de ces compétences chez une seule personne, les contributeurs se focalisant souvent sur un aspect spécifique du projet.

Sentez-vous compétent ! [modifier le wikicode]

Cette page est ouverte à la réflexion collective, et vise à ce que chacun et chacune réfléchissent sur sa propre pratique et se questionnent sur les compétences qu'ils/elles mettent en œuvre quand ils/elles contribuent. Alors, complétez cette page avec vos propres compétences et discutez sur la page de discussion si vous avez l'impression que certaines choses vous échappent alors que vous aimeriez acquérir vous aussi ces compétences !

Tentative d'inventaire [modifier le wikicode]

Les paragraphes qui suivent tentent de suivre un ordre de progression dans l'implication dans la contribution au Wiktionnaire, sans pour autant mettre en place de hiérarchie.

Définition [modifier le wikicode]

- Rédaction d'une définition claire et synthétique.
- Recherche des différents sens et de comment ils s'articulent.
- Compréhension des catégories grammaticales et des processus de dérivation et d'affixation.
- Recherche de traductions et connaissance d'autres langues.
- Apprentissage des règles en matière de respect des droits d'auteur, droit de citation et droit des marques.

Structuration sémantique [modifier le wikicode]

Les wiktionnaristes hors des écrans

- À Lyon : permanence chaque premier jeudi du mois au KoToPo (18h-23h), ateliers deux fois par ans à la bibliothèque
- À Paris : rencontres chaque premier samedi du mois au Carrefour Numérique² de la Cité des Sciences (14h-18h)
- À Strasbourg : atelier-découverte chaque deuxième samedi du mois à la Médiathèque Malraux (14h-18h)
- À Québec : ateliers par l'association culturelle Zerfa Chaouie
- À Abidjan : Wiki Kouman, ateliers multilingues

https://meta.wikimedia.org/wiki/Grants:Project/Modjou/Wiki_Kouman_2019_en_C%C3%B4te_d%27Ivoire_(Local_language_in_C%C3%B4te_d%27Ivoire)

Quelques personnes

Profils

Utilisateur:Stephane8888

Bonjour,

- Né en 1974
- DEA de chimie. Cadre en informatique.
- Loisirs :
  - Contribution aux projets Wiki (surtout le Wiktionnaire)
  - Jeu de dames dans son aspect problémisme

« *La perfection est atteinte, non pas lorsque on ne peut plus rien ajouter, mais lorsque on ne peut plus rien enlever.* » — (Antoine de Saint-Exupéry)

« *Un livre sans faute est une chimère* » — (Georges-Adrien Crapelet)

« *L'information n'est jamais objective.* » — (Mon prof de philo)

« *Mal nommer les choses, c'est ajouter au malheur du monde.* » — (Albert Camus)

« *Un dictionnaire sans citations est un squelette.* » — (Voltaire)

« *En fait, là où les dictionnaires traditionnels s'arrêtent, je ne vois pas pourquoi je m'arrêterais.* » — (Xavier66)

« *Si ce n'est aujourd'hui, ce sera demain : rappelons-nous que la patience est le pilier de la sagesse.* » — (Frédéric Mistral)

« *La sobriété et la modestie paient toujours, quand on a un très bon produit* » — (Lmaltier)

« *Les remarques des fautes d'un ouvrage se feront avec modestie et civilité, et la correction en sera soufferte de la mesme sorte.* » — (*Statuts & Reglemens de l'Academie françoise du 22 février 1635, art. XXXIV*)

Informations Babel sur l'utilisateur

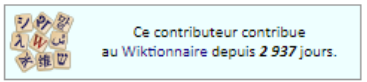
fr-N	Cet utilisateur a pour langue maternelle le français.
en-2	This user has intermediate knowledge of English.
es-2	Este usuario tiene un conocimiento intermedio del español.
la-1	Hic usor simplici latinitate contribuere potest.

Wiktionnaristes par langue

Tâches perso à réaliser

- Chercher Catégorie:Wiktionnaire:Petit Larousse sans année précisée dans mon PL 1946
- Créer les **pluriels manquants dans les journaux internet (Merci Darkdadaah).**
- reproposer un **"lien interwiki" dans le "bandeau de langue"**
- souhaiter la bienvenue au contributeurs des pages importées (et leur expliquer leur contribut°) → voir `{{contributeur?}}`
- convaincre Quentinv57 de nous faire un **robot périodique** paramétrable

Utilisateur:Unsui



Bonjour à tous !

Je suis né en 1951.

Mes domaines linguistiques : inuktitut, yupik central, same du Nord, koyukon, finnois, aléoute, japonais.

Autres : Connaissances approfondies en lichénologie.

Rarement nous nous rencontrons,
Nous nous retrouvons avec peine
Dans notre triste territoire,
Dans nos pauvres terres du nord.
— (Kalevala Chant I — Traduction Jean-Louis Perret)

fr	Cette personne a pour **langue maternelle** le **français**.
fi-3	Tämä käyttäjä puhuu **suomea erinomaisesti.**
se-2	**Dát geavaheaddji máhttá sámegiela viehka bures.** Cette personne peut contribuer avec un niveau moyen en same du Nord.
iu-1	**Inuktituusuungupaluktuq.** Cet utilisateur peut contribuer en inuktitut avec un niveau élémentaire.
esu-1	**Una yuk qaneryaurtenguq Yugcetun.** Cet utilisateur peut contribuer en yupik central avec un niveau élémentaire.
ale-1	**Uma anĝaĝix̂ Unangam tunuu aangsaagadaan agux̂takux̂** Cet utilisateur peut contribuer en aléoute avec un niveau élémentaire.
koy-1	**Denaa denaakk'e hʉyoze oolaatltl'onh.** Cet utilisateur peut contribuer en koyukon avec un niveau élémentaire.
ja-1	この利用者は簡単な日本語を話せます。

Utilisateur:Pamputt/eau

J'ai commencé à contribuer au Wiktionnaire le 14 janvier 2007. Mes contributions sont principalement axées sur le mot du jour ou le travail collaboratif de la semaine au sens large. Je cherche également à collecter le plus grand nombre possible de traductions du mot « eau ».

A [modifier | modifier le wikicode]

- Angevin : aive (angevin)
- Atsugewi : áji (atw) ✓
- Arem : dæːk (aem) ✓
- Angoram : 'arʊm (aog) ✓
- Anindilyakwa : akwingwa (aoi) ✓
- Aranadan : beḷḷẽ (aaf) ✓
- Acipa de l'Est : mən (acp), məni (acp) ✓
- Andio : uwe (bzb) ✓
- Acheron : ŋɪr (acz), ŋɪrɜk (acz) ✓
- Aiklep : inung (mwg) ✓
- Aighon : iki (aix) ✓
- Avau : eikʰi (avb), eiɣi (avb) ✓
- Amio-gelimi : jɪkʰi (let), jɛgi (let), jɛkʰi (let), heɪkʰi (let) ✓
- Apalik : inuŋ (apo), einuŋ (apo), einoŋ (apo) ✓
- Awu : ʑɪ21ʤə21 (yiu) ✓
- Awara : yagʌ (awx) ✓
- Aghu de Jair : æː (awv) ✓
- Aghu d'Edera : ɔ̃ː (awy), 'oho (awy), 'oɣo (awy), o'ɣo (awy) ✓
- Aghu du Sud : 'oɣo (aws) ✓

Utilisateur:TAKASUGI Shinji

Je suis japonais. J'ai vécu en Corée du Sud d'octobre 2009 à juillet 2018.

Tu peux m'appeler par mon prénom *Shinji* dans une discussion.

Mes plans actuels

1. Classer correctement les mots. Je suis des thèses linguistiques profondes plutôt que des dictionnaires communs. Exemples :
   - *voici*, *voilà* : verbes (selon Gérard Moignet et le TLFi)
   - *near* : adjectif (selon Joan Maling)
   - *worth* : préposition (selon Joan Maling)
   - *-n't* : suffixe flexionnel (selon Arnold M. Zwicky et Geoffrey K. Pullum)

   Classifications douteuses :

   1. s'il vous plaît, s'il te plaît : Plutôt particule qu'adverbe ?
   2. etc., et al., et coll. : Noms ou adverbes ?

Informations Babel sur l'utilisateur

ja-N	この利用者は日本語を母語としています。
ko-4	이 사용자는 한국어를 모국어에 준하는 수준으로 할 수 있습니다.
fr-3	Cet utilisateur dispose de connaissances avancées en français.
en-3	This user has advanced knowledge of English.
zh-1	这位用户的中文达到初级水平。

Damia Vergnet

Wiktionnariste toulousaine

(ノ◔益◔)ノ彡┻━┻ YEET !

À propos de moi

(Pronom : Elle)

Mes centres d'intéret sont l'informatique, les chemins de fer, et la linguistique. Je m'intéresse tout particulièrement à la phonétique/phonologie (API ❤) et aux différents systèmes d'écriture.

P.S. : On dit *chocolatine* !

À propos de mon travail

Je travaille principalement au développement et à la maintenance des gadgets, modèles et modules.

L'outil en ligne que j'utilise pour générer les prononciations :
IPA Generator

Utilisateur:Lyokoï

Bonjour !

Mon pseudonyme sur Internet est Lyokoï \ljo.kɔj\ vous pourrez parfois le trouver sans les trémas mais pas ici où on respecte chaque caractère !

Ma participation première à ce projet avait pour but général d'enrichir mon vocabulaire. En effet, et même si mon chat s'en fout, je suis écrivain amateur à mes heures perdues. Vous pouvez d'ailleurs retrouver mes quelques textes publiés sur ce blog. Et puis voilà, je suis coincé dessus... Aussi, actuellement je suis sur ce projet pour "faire" (il y a tant...), pour faire vivre et pour l'ouvrir encore et encore à tous ceux qui peuvent.

J'ai fait des études scientifiques et dans l'informatique. Je dispose donc de solides savoirs en ce qui concerne la géologie, la physique, la biologie, et l'informatique. Si vous avez un problème concernant un de ces domaines, que ce soit général ou spécialisé, n'hésitez pas requérir mon aide sur ma page de discussion ! ^^

J'ai dans mes sous-pages utilisateurs mes ressources (à peu près à jour), que je suis toujours ravi de partager avec qui me le demande.

Mes contributions se font de deux façons :

- Je fais de la *binge-contribution* où je prend une journée (voire plus) à travailler un article à fond. Souvent c'est juste pour voir jusqu'où je peux aller, qu'est-ce qu'on peut tirer d'un mot souvent d'apparence anodine.
- Et pour me renouveler, j'ai un besoin important de changer de domaine, de travailler sur des sujets différents avec des formes différentes, bref, je touche à tout.

Utilisateur:WikiLucas00

À propos de moi

Je m'appelle Lucas (\ly.'ka\) et je travaille dans le domaine du ***Traitement Automatique du Langage*** et de l'***Interaction Humain-Robot***.

J'ai toujours été attiré par les mots et la définition précise des termes que j'utilise et que je rencontre au quotidien. Au cours de mes études en Sciences du Langage, j'ai développé des connaissances et un intérêt pour la phonétique, la phonologie, la morphologie et la syntaxe générales (dans toutes les langues du monde), et en particulier en français. J'avais l'habitude de consulter le Wiktionnaire, que j'apprécie pour son aspect **collaboratif** et **descriptif**, ainsi que pour la présence de transcriptions phonétiques.

C'est lorsque j'ai réalisé que le Wiktionnaire fonctionnait grâce aux contributeurs bénévoles, et que chacun pouvait aider grâce à ses connaissances, que j'ai commencé à y contribuer. J'ai rencontré le groupe local de Lyon peu de temps après, où j'ai entendu parler du projet Lingua Libre de Wikimédia France, auquel j'ai tout de suite commencé à y contribuer.

Depuis que je ne vis plus à Lyon, je ne rejoins la Cabale lyonnaise qu'à de rares occasions, par exemple lors d'une rencontre mensuelle au KoToPo, pour discuter et échanger à propos du Wiktionnaire et des autres projets Wikimédia.

Bienvenue dans la communauté du Wiktionnaire

Sources

Les textes des projets Wikimedia figurant sur les captures d'écran sont disponibles sous les termes de la licence Creative Commons Paternité Partage des conditions initiales à l'identique 3.0, et éventuellement sous Licence de documentation libre GNU (Version 1.2, 1.3, ou toute version ultérieure publiée par la Free So ftware Foundation), et sont sujets à conditions d'utilisation. Le logiciel MediaWiki est publié sous Licence Publique Générale GNU. Les logos de la Wikimedia Foundation sont protégés par le droit des marques.

Les schémas sont de Noé et DaraDaraDara. Les captures d'écran ont été faites par Noé et elles représentent un contenu sur lequel il ne revendique aucune paternité. Ces diapositives ont bénéficié des retours de Lyokoï, Lmaltier, Thibaut120 094, Delarouvraie, Pamputt, Ltrlg, JackPotte, Jpgibert et Lepticed7.

- Couverture : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Trinchesia-caerulea.jpg par Bernard Picton (cc-by-sa-4.0)
- Partie 1 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:MODIS_Map.jpg par la NASA (Domaine public)
- Partie 2 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sutyagin_house_3.JPG par Sk (Domaine public)
- Partie 3 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Municipal_Market_of_S%C3%A3o_Paulo_city.jpg par The Photographer (cc-by-sa-4.0)
- Partie 4 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Black-headed_weaver_(Ploceus_cucullatus_bohndorffi)_male_nest_building.jpg par Charlesjsharp (cc-by-sa-4.0)
- Page 6 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Latin_dictionary.jpg par Dr.Marcus Gossler (cc-by-sa-3.0)
- Page 10 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Buddhist_caves,_Uperkot_05.jpg par Bernard Gagnon (cc-by-sa 3.0)
- Page 31 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wikimedia_logo_family_complete-2013.svg diverses personnes, marqués protégées (cc-by-sa 3.0)
- Page 55 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:%22The_School_of_Athens%22_by_Raffaello_Sanzio_da_Urbino.jpg L'École d'Athènes, Raphaël (Domaine public)
- Page 67 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Map-Francophone_World.png par Yug (Domaine public)
- Page 71 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:07-12-2016,_Playground,_Parque_da_Alfarrobeira,_Albufeira_(3).JPG par Kolforn (cc-by-sa 4.0)
- Page 80 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Chemist_woman.jpg par Jameziecakes (cc-by-sa-2.0)
- Page 81 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Berchman_petr_fedorovitch.jpg par Ludwig Christinec (Domaine public)
- Page 85 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:NZ_North_Island_Robin-3.jpg par Tony Wills (cc-by-sa 3.0)
- Page 169 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Tremella_mesenterica_172 754 624.jpg par Rachel Webster (cc0)
- Page 156 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bicycle_diagram2-fr.svg par Al2 (traduction française par Berrucommons) (cc-by-sa-3.0)
- Page 172 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wiktionnaristes_au_KoToPo_en_juillet_2021_-_2.jpg par Noé (cc-by-sa 4.0)
- Page 172 : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:French_wiktionarians_for_the_3_000_000_pages_of_content.jpg par Lyokoï (cc-by-sa 4.0)